

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

1 Kings 1:1

وَشَاهَ الْمَلِكُ دَاؤُدُّ. تَقَدَّمَ فِي الْأَيَّامِ. وَكَانُوا يُدَبِّرُونَهُ بِالْتَّيَابِ فَلَمْ يَدْفَأْ 1

فَقَالَ لَهُ عَبْدُهُ: «لِيَقْتَشُوا لِسِنَدِنَا الْمَلِكِ عَلَى فَتَاهَ عَذْرَاءِ، فَلَقَنَتْ أَمَامَ 2
الْمَلِكِ وَلَتَكُنْ لَهُ حَاضِنَةً وَلَتُضْطَجِعَ فِي حِضْنِكِ فَيَدْفَأْ سِنَدِنَا الْمَلِكِ».

فَقْتَشُوا عَلَى فَتَاهَ جَمِيلَةً فِي جَمِيعِ ثُحُومِ إِسْرَائِيلَ، فَوَجَدُوا أَيْسَرَ 3
الْشُّونِيَّةَ، فَجَاءُوا بِهَا إِلَى الْمَلِكِ.

وَكَانَتْ فَتَاهَةُ جَمِيلَةً جَدًّا، فَكَانَتْ حَاضِنَةً الْمَلِكِ. وَكَانَتْ تَحْدِمُهُ، وَلَكِنَّ 4
الْمَلِكُ لَمْ يَعْرُفْهَا.

ثُمَّ إِنَّ أَدُونِيَا أَبْنَ حَجِيبَتْ تَرَفَّعَ قَائِلاً: «أَنَا أَمْلِكُ». وَعَدَ لِنَفْسِهِ عَجَلَاتٍ 5
وَفُرْسَانًا وَخَمْسِينَ رَجُلًا يَجْرُونَ أَمَامَهُ.

وَلَمْ يُنْصِبْهُ أُبُوهُ قَطُّ قَائِلاً: «لِمَّاذا قُلْتَ هَذَا؟» وَهُوَ أَيْضًا حَجِيبُ 6
الصُّورَةِ جَدًّا، وَقَدْ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ بَعْدَ أَبْشَارُومَ.

وَكَانَ كَلَامُهُ مَعْ يُوَابَ أَبْنَ صَرُوَيَّةَ، وَمَعَ أَبِيَاثَرَ الْكَاهِنِ، فَأَعْدَانَا أَدُونِيَا 7

وَأَمَا صَادُوقَ الْكَاهِنِ وَبَنَيَاهُو بْنُ يَهُوَبَادَاعَ وَنَائَانُ الْنَّبِيِّ وَشَمْعَيِ 8
وَرِيعَيِ وَالْجَبَابِرَةِ الَّذِينَ لَدَاؤَدَ فَلَمْ يَكُونُوا مَعَ أَدُونِيَا.

فَبَحَّ أَدُونِيَا غَنَمًا وَبَقَرًا وَمَعْلُوفَاتٍ عَنْ حَجَرِ الْزَّاهِفَةِ الَّذِي بِجَانِبِ 9
عَيْنِ رُوجَلِ، وَدَعَاهُ جَمِيعَ إِخْرَوَتِهِ بَنِي الْمَلِكِ وَجَمِيعَ رَجَالِ يَهُوَدَا عَبِيدِ
الْمَلِكِ،

وَأَمَّا نَائَانُ الْنَّبِيِّ وَبَنَيَاهُو وَالْجَبَابِرَةِ وَسَلِيمَانُ أَخُوهُ فَلَمْ يَدْعُهُمْ 10

فَكَلَمَ نَائَانُ بَشَّيْعَ أَمَ سَلِيمَانَ قَائِلاً: «أَمَا سَمِعْتَ أَنَّ أَدُونِيَا أَبْنَ حَجِيبَ 11
قَدْ مَلِكَ، وَسِنَدِنَا دَاؤُدَ لَا يَعْلَمُ؟

فَالآنَ تَعَالَى أَشِيرُ عَنِّي مَشْوَرَةُ قَنْجِي نَفْسِكِ وَنَفْسُ أَبِنِكِ سَلِيمَانَ 12

أَدْهَبِي وَأَدْخُلِي إِلَى الْمَلِكِ دَاؤُدَ وَفُولِي لَهُ؛ أَمَا حَفَّتْ أَنْتَ يَا سِيَدي 13
الْمَلِكِ لِأَمْتَكَ قَائِلاً: إِنَّ سَلِيمَانَ أَبِنِكِ يَمْلِكُ بَعْدِي، وَهُوَ يَجْلِسُ عَلَى
كُرْسِيِّي؟ فَلِمَّاذا مَلِكَ أَدُونِيَا؟

«وَفِيمَا أَنْتَ مُنَكَّلَةً هُنَاكَ مَعَ الْمَلِكِ، أَدْخُلْ أَنَا وَرَاءَكِ وَأَكْمَلْ كَلَامِكِ 14

فَدَخَلْتُ بَشَّيْعَ إِلَى الْمَلِكِ إِلَى الْمَحْدَعِ. وَكَانَ الْمَلِكُ قَدْ شَاهَ جَدًّا وَكَانَتْ 15
أَيْسَرَجُ الْشُّونِيَّةَ تَحْدِمُ الْمَلِكِ.

«فَخَرَّتْ بَشَّيْعَ وَسَجَدَتْ لِلْمَلِكِ، فَقَالَ الْمَلِكُ: «مَا لِكِ؟ 16

فَقَالَتْ لَهُ «أَنْتَ يَا سِيَدي حَفَّتْ بِالرَّبِّ إِلَهِكِ لِأَمْتَكَ قَائِلاً: إِنَّ سَلِيمَانَ 17
أَبِنِكِ يَمْلِكُ بَعْدِي وَهُوَ يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّي.

وَالآنَ هُوَدَا أَدُونِيَا قَدْ مَلِكَ. وَالآنَ أَنْتَ يَا سِيَدي الْمَلِكُ لَا تَعْلَمُ ذَلِكَ 18

وَقَدْ بَحَّ تَبَرَّا نَا وَمَعْلُوفَاتٍ وَغَنَمًا بِكَثِيرَةٍ، وَدَعَاهُ جَمِيعَ بَنِي الْمَالِكِ 19
وَأَبِيَاثَرَ الْكَاهِنِ وَيُوَابَ رَئِيسَ الْجَيْشِ، وَمَمْ يَدْعُ سَلِيمَانَ عَنْكِ

وَأَنْتَ يَا سِيَدي الْمَلِكُ أَعْيُنُ جَمِيعَ إِسْرَائِيلَ تَحْوَكَ لِكَيْ تُخْرِيْهُمْ مِنْ 20
يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّ سِيَدي الْمَلِكِ بَعْدَهُ

فَيَكُونُ إِذَا أَضْطَجَعَ سِيَدي الْمَلِكُ مَعَ أَبَاهِهِ أَبِي أَنَا وَأَبِنِي سَلِيمَانَ 21
وَنُخْسِبَ مُذْبِيْنِ.

وَبَيْنَمَا هِيَ مُنَكَّلَةً مَعَ الْمَلِكِ، إِذَا نَائَانُ الْنَّبِيِّ دَاهِلٌ 22

فَأَخْبَرُوا الْمَلِكَ قَائِلِينَ: «هُوَدَا نَائَانُ الْنَّبِيِّ». فَخَلَ إِلَى أَمَامَ الْمَلِكِ 23
وَسَجَدَ لِلْمَلِكِ عَلَى وَجْهِهِ إِلَى الْأَرْضِ

وَقَالَ نَائِنُ: «بِا سَيِّدِي الْمَلِكِ، أَنْتَ فَلْتَ إِنْ أَدُونِيَا يَمْلُكُ بَعْدِي وَهُوَ²⁴
يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّي؟»

لَاَنَّهُ نَزَلَ الْيَوْمَ وَدَبَحَ ثِيرَانًا وَمَغْلُوفَاتٍ وَغَنَّمًا بِكُثْرَةِ، وَدَعَاهُ جَمِيعُ بَنِي
الْمَلِكِ وَرُؤْسَاءِ الْجَيْشِ وَأَبِيَّاَرَ الْكَاهِنَ، وَهَا هُمْ يَأْكُلُونَ وَيَسْرُوْنَ
أَمَامَهُ وَيَقُولُونَ: لِيَحْيِي الْمَلِكَ أَدُونِيَا»²⁵

وَأَمَا أَنَا عَدْكَ وَصَادُوقَ الْكَاهِنِ وَبَنِيَاَهُو بْنُ يَهُوَيَاَدَاعَ وَسُلَيْمَانَ²⁶
عَدْكَ قَلْمَيْدُنْ.

هُلْ مِنْ قَبْلِ سَيِّدِي الْمَلِكِ كَانَ هَذَا الْأَمْرُ، وَلَمْ تَعْلَمْ عَدْكَ مِنْ يَجْلِسُ²⁷
عَلَى كُرْسِيِّي سَيِّدِي الْمَلِكِ بَعْدَهُ؟

فَأَجَابَ الْمَلِكُ دَاؤُدُ وَقَالَ: «أَدْخُلْ لِي بَشَّيْعَ». فَنَخَلَتْ إِلَى أَمَامِ الْمَلِكِ²⁸
وَوَقَفَتْ بَيْنَ يَدَيِ الْمَلِكِ

فَخَلَفَ الْمَلِكُ وَقَالَ: «حَيٌّ هُوَ الْرَّبُّ الَّذِي قَدِيَ نَفْسِي مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ»²⁹

إِنَّهُ كَمَا حَفَظَ لَكِ بِالرَّبِّ إِلَهِ إِسْرَائِيلَ قَالِاً: إِنَّ سُلَيْمَانَ ابْنَكَ يَمْلُكُ³⁰
بَعْدِي، وَهُوَ يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّي عَوْضًا عَنِّي، كَذَلِكَ أَفْعَلَ هَذَا
الْأَيُّومُ».

فَخَرَّبَ بَشَّيْعَ عَلَى وَجْهِهِ إِلَى الْأَرْضِ وَسَجَدَ لِلْمَلِكِ وَقَالَتْ: «لِيَحْيِي
سَيِّدِي الْمَلِكِ دَاؤُدُ إِلَى الْأَبَدِ»³¹

وَقَالَ الْمَلِكُ دَاؤُدُ: «أَدْخُلْ لِي صَادُوقَ الْكَاهِنَ وَنَائِنَ الْنَّبِيِّ وَبَنِيَاَهُو
بْنُ يَهُوَيَاَدَاعَ». فَدَخَلُوا إِلَى أَمَامِ الْمَلِكِ³²

فَقَالَ الْمَلِكُ لَهُمْ: «خُذُوا مَعْكُمْ عِبِيدَ سَيِّدِكُمْ، وَأَرْكِبُوا سُلَيْمَانَ ابْنِي
عَلَى الْبَعْثَةِ الَّتِي لَيِّ، وَأَنْزِلُوهُ إِلَيِّي جِيْهُونَ»³³

وَلَيَسْخُهُ هُنَاكَ صَادُوقَ الْكَاهِنَ وَنَائِنَ الْنَّبِيِّ مَلِكًا عَلَى إِسْرَائِيلَ³⁴
وَأَسْرِبُوهُ بِالْأَبُوقِ وَقُولُوا: لِيَحْيِي الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ

وَنَصْنَعُوهُنَّ وَرَاءَهُ، فَيَأْتِيَ وَيَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّي وَهُوَ يَمْلُكُ عَوْضًا
عَنِّي، وَإِيَّاهُ قَدْ أَوْصَيْتُ أَنْ يُكُونَ رَبِّيَا عَلَى إِسْرَائِيلَ وَيَهُوَدَا»³⁵

فَأَجَابَ بَنِيَاَهُو بْنُ يَهُوَيَاَدَاعَ الْمَلِكَ وَقَالَ: «أَمِينَ. هَكَذا يَقُولُ الْرَّبُّ إِلَهُ³⁶
سَيِّدِي الْمَلِكِ

كَمَا كَانَ الْرَّبُّ مَعَ سَيِّدِي الْمَلِكِ كَذَلِكَ لَيْكُنْ مَعَ سُلَيْمَانَ، وَيَجْعَلُ³⁷
كُرْسِيِّهِ أَعْظَمَ مِنْ كُرْسِيِّ سَيِّدِي الْمَلِكِ دَاؤُدَ».

فَنَزَلَ صَادُوقُ الْكَاهِنُ وَنَائِنُ الْنَّبِيُّ وَبَنِيَاَهُو بْنُ يَهُوَيَاَدَاعَ³⁸
وَالْجَلَادُونَ وَالسُّعَادَاءُ، وَأَرْكَبُوا سُلَيْمَانَ عَلَى بَعْثَةِ الْمَلِكِ دَاؤُدَ، وَذَهَبُوا بِهِ
إِلَى جِيْهُونَ.

فَلَخَّ صَادُوقُ الْكَاهِنُ فَرَزَ الدَّهْنَ مِنَ الْخِنْمَةِ وَمَسَخَ سُلَيْمَانَ، وَضَرَبُوا
بِالْبُوقِ، وَقَالَ جَمِيعُ السُّبْعِ: «لِيَحْيِي الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ»³⁹

وَصَنَعَ جَمِيعُ الشَّعْبِ وَرَاءَهُ، وَكَانَ الشَّعْبُ يَضْرِبُونَ بِالنَّايِ⁴⁰
وَيَفْرُحُونَ فَرَحًا غَظِيمًا حَتَّى أَشْقَطَ الْأَرْضَ مِنْ أَصْوَاتِهِمْ

فَسَمِعَ أَدُونِيَا وَجَمِيعُ الْمُذْعَوْنِ الَّذِينَ عِنْدَهُ بَغْدَمًا أَنْتَهُوا مِنْ الْأَكْلِ⁴¹
وَسَمِعَ يُوَآبُ صَوْتَ الْبُوقِ فَقَالَ: «لِمَاذَا صَوْتُ الْفَرِيزَةِ مُضْطَرِبٌ؟

وَفِيمَا هُوَ يَتَكَبَّمُ إِذَا يَبُوَنَائِنَ بْنَ أَبِيَّاَرَ الْكَاهِنِ قَدْ جَاءَ، فَقَالَ أَدُونِيَا⁴²
«تَعَالَ، لَانَّكَ ذُو بَاسٍ وَبَشِّرُ بِالْخَيْرِ».

فَأَجَابَ يُوَنَائِنُ وَقَالَ لِأَدُونِيَا: «بِلْ سَيِّدِنَا الْمَلِكِ دَاؤُدُ قَدْ مَلَكَ سُلَيْمَانَ⁴³

وَأَرْسَلَ الْمَلِكُ مَعَهُ صَادُوقَ الْكَاهِنَ وَنَائِنَ الْنَّبِيِّ وَبَنِيَاَهُو بْنُ يَهُوَيَاَدَاعَ⁴⁴
وَالْجَلَادِينَ وَالسُّعَادَاءَ، وَقَدْ أَرْكَبُوهُ عَلَى بَعْثَةِ الْمَلِكِ

وَمَسَخَهُ صَادُوقُ الْكَاهِنُ وَنَائِنُ الْنَّبِيُّ مَلِكًا فِي جِيْهُونَ، وَصَنَعُوهُ مِنْ⁴⁵
هُنَاكَ فَرِحَنَ حَتَّى أَصْطَرَبَتِ الْفَرِيزَةِ. هَذَا هُوَ الصَّوْتُ الَّذِي سَمِعْتُمُوهُ

وَأَيْضًا قَدْ جَلَسَ سُلَيْمَانَ عَلَى كُرْسِيِّ الْمَلْكَةِ⁴⁶

وَأَيْضًا جَاءَ عِبِيدُ الْمَلِكِ لِيَتَارُوكُوا سَيِّدِنَا الْمَلِكِ دَاؤُدَ فَأَتَيْتُهُ: يَجْعَلُ إِلَهُكَ⁴⁷
أَسْمَ سُلَيْمَانَ أَحْسَنَ مِنْ أَسْمَكَ، وَكُرْسِيِّهِ أَعْظَمَ مِنْ كُرْسِيِّكَ. فَسَجَدَ
الْمَلِكُ عَلَى سَرِيرِهِ

وَأَيْضًا هَكَذا قَالَ الْمَلِكُ: مُبارِكَ الْرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ الَّذِي أَعْطَانِي الْيَوْمَ⁴⁸
مَنْ يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّي وَعَيْنِي تُبَصِّرَانِ

فَأَرْتَدَ وَقَامَ جَمِيعُ مَدْعُوْيِي أَدُونِيَا، وَذَهَبُوا كُلُّ وَاحِدٍ فِي طَرِيقِهِ⁴⁹

وَخَافَ أَدُونِيَا مِنْ قَبْلِ سُلَيْمَانَ، وَقَامَ وَأَنْطَلَقَ وَتَمَسَّكَ بِغُزْوَنَ الْمَذْبِحِ⁵⁰

فَأَخْبَرَ سُلَيْمَانَ وَقَالَ لَهُ: «هُوَذَا أُدُونِيَا خَائِفٌ مِّنَ الْمَلَكِ سُلَيْمَانَ 51
وَهُوَذَا قَدْ تَمَسَّكَ بِعُرُونَ الْمَذْبُحِ قَائِلاً: لِيَحْلِفُ لِي الْيَوْمَ الْمَلَكُ سُلَيْمَانُ
إِنَّهُ لَا يَقْتُلُ عَبْدَهُ بِالسَّيْفِ».

فَقَالَ سُلَيْمَانُ: «إِنْ كَانَ ذَا فَضْيَلَةٍ لَا يَسْقُطُ مِنْ شَعْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ 52
وَلَكِنْ إِنْ وُجِدَ بِهِ شُرُّ فِيَّهُ يَمُوتُ».

فَأَرْسَلَ الْمَلَكُ سُلَيْمَانَ فَأَتَرْلُوهُ عَنِ الْمَذْبُحِ، فَأَتَى وَسَجَدَ لِلْمَلَكِ سُلَيْمَانَ 53
فَقَالَ لَهُ سُلَيْمَانُ: «أَذْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ».

1 Kings 2:1

وَلَمَّا قَرِبَتِ أَيَّامٌ وَفَاءٌ دَاؤُدُّ أُوصَى سُلَيْمَانَ أَبْنَهُ قَائِلاً 1

أَنَا ذَاهِبٌ فِي طَرِيقِ الْأَرْضِ كُلُّهَا، فَتَشَدَّدْ وَكُنْ رَجُلًا» 2.

إِنْفَقْتُ شَعَائِرَ الْأَرَبِ إِلَهِكِ، إِذْ شَبَرْتُ فِي طَرِيقِهِ، وَتَحْكُمْتُ فِي أَصْنَاعِهِ 3
وَصَاحِبَاتِهِ وَأَحْكَامَهُ وَشَهَادَاتِهِ، كَمَا هُوَ مُكْتَوِبٌ فِي شَرِيعَةِ مُوسَى، لِكِنْ
تُفْلِحُ فِي كُلِّ مَا تَفْعَلُ وَحِينَمَا تُؤْجِهَتْ

لِكِنْ يُقْتَمِ الْرَّبُّ كَلَامَهُ الَّذِي تَكَلَّمُ بِهِ عَنِي قَائِلاً: إِذَا حَفَظْتُ بَيْوَاقَ 4
طَرِيقَهُمْ وَسَلَّكُوا أَمَامِي بِالْأَمَانَةِ مِنْ كُلِّ قُلُوبِهِمْ وَكُلِّ أَنْفُسِهِمْ، قَالَ لَا يُعْدِمُ
إِلَكَ رَجُلٌ عَنْ كُرْسِيِّ إِسْرَائِيلَ

وَأَنْتَ أَيْضًا تَعْلَمُ مَا فَعَلْتُ بِي يُوَابَ أَبْنَ صَرُوْيَةِ، مَا فَعَلْتُ لِرَبِّيسيَ 5
جَبُوشِ إِسْرَائِيلَ: أَبْنَيْرَ بْنَ نَيْرَ وَعَمَاسَا بْنَ بَنْيَرَ، إِذْ قَاتَهُمَا وَسَقَاهُمْ
الْحَرْبُ فِي الصَّلْحِ، وَجَعَلَ دَمَ الْحَرْبِ فِي مَنْطَقَتِهِ الَّتِي عَلَى حَقْوَيْهِ وَفِي
نَعْلَيْهِ الْلَّتِيْنِ بِرْ جَلِيَّهِ

فَأَفْعَلْتُ حَسْبَ حَكْمِكِ وَلَا تَدْعُ شَيْئَهُ تَتَحْدِرُ بِسَلَامٍ إِلَى الْهَاوِيَةِ 6

وَأَفْعَلْتُ مَعْرُوفًا لِيَنِي بَرْزَلَايِ الْجَلْعَادِيِّ فَيَكُونُوا بَيْنَ الْأَكْلِيَنَ عَلَى 7
مَا يَدِيكِ، لَا تَهُمْ هَكَّا تَقَدَّمُوا إِلَيَّ عَذْ هَرَبِيِّ مِنْ وَجْهِ أَبْنَالُومِ أَخِيكِ

وَهُوَذَا مَعَكَ شَمْعِيْنُ جِرَالِبِتَامِينِيُّ مِنْ بَحُورِيمِ، وَهُوَ لَعْنِي لَعْنَةً 8
شَدِيدَةً يَوْمَ الْأَنْطَلْقَتِ إِلَى مَخْتَلِيمِ، وَهُوَ نَزَلَ لِلْفَانِي إِلَى الْأَرْدُنِ، فَحَلَّتْ لَهُ
بِالْأَرَبِ قَائِلاً: إِنِّي لَا أُمِينِكِ بِالسَّيْفِ

وَالآنَ فَلَا تُبَرِّزْهُ لَا إِنَّكَ أَنْتَ رَجُلٌ حَكِيمٌ، فَأَعْلَمُ مَا تَفْعَلُ بِهِ وَأَخْدِرُ 9
».شَيْئَهُ بِالْأَنْمِ إِلَى الْهَاوِيَةِ

وَأَضْطَجَعَ دَاؤُدُّ مَعَ آبَائِهِ، وَدُفِنَ فِي مَدِيَّةِ دَاؤُدَ 10

وَكَانَ الْرَّمَانُ الَّذِي مَلَكَ فِيهِ دَاؤُدُّ عَلَى إِسْرَائِيلَ أَرْبَعِينَ سَنَةً فِي 11
حَبْرُونَ مَلَكَ سَبْعَ سِنِينَ، وَفِي أُورُشَلِيمَ مَلَكَ ثَلَاثَةِ وَتَلَاثِينَ سَنَةً

وَجَلَسَ سُلَيْمَانُ عَلَى كُرْسِيِّ دَاؤُدِ أَبِيهِ، وَتَبَيَّنَ مُلْكُهُ جَدًا 12

ثُمَّ جَاءَ أُدُونِيَا أَبْنُ حَجِيبَتِ إِلَى بَشَبَعَ أَمِ سُلَيْمَانَ. قَالَتْ: «اللَّسَلَامُ 13
».جَنِّتْ؟» فَقَالَ: «اللَّسَلَامُ

ثُمَّ قَالَ: «لِي مَعَكِ كَلِمَةً». قَالَتْ: «تَكَلُّمُ 14

فَقَالَ: «أَنْتَ تَعْلَمِينَ أَنَّ الْمَلَكَ كَانَ لِي، وَقَدْ جَعَلَ جَمِيعَ إِسْرَائِيلَ
وَجُوهَهُمْ نَوْيِ لِأَمْلِكِ، فَدَارَ الْمَلَكُ وَصَارَ لِأَخِي لَانَّهُ مِنْ قَبْلِ الْرَّبِّ
صَارَ لَهُ

».وَالآنَ أَسْلَكِ سُؤَالًا وَاجِدًا فَلَا تَرْدَيْنِي فِيهِ». قَالَتْ لَهُ: «تَكَلُّمُ 16

فَقَالَ: «فَوْلِي لِسُلَيْمَانَ الْمَلَكِ، لَانَّهُ لَا يَرُدُّكِ، أَنْ بُعْطِيْنِي أَبِيشَجَ 17
الشَّوْنَيَّةَ امْرَأَةً».

«فَقَالَتْ بَشَبَعُ: «حَسَنًا. أَنَا تَكَلُّمُ عَنْكِ إِلَى الْمَلَكِ 18

فَدَخَلَتْ بَشَبَعَ إِلَى الْمَلَكِ سُلَيْمَانَ لِتُكَلِّمَهُ عَنِ أُدُونِيَا. قَامَ الْمَلَكُ لِلْقَائِمَةِ
وَسَجَدَ لَهَا وَجَلَسَ عَلَى كُرْسِيِّهِ، وَوَضَعَ كُرْسِيًّا لِأَمِ الْمَلَكِ فَجَاسَتْ
عَنْ يَمِينِهِ

وَقَالَتْ: «إِنَّمَا أَسْلَكِ سُؤَالًا وَاجِدًا صَغِيرًا. لَا تَرْدَيْنِي». قَالَ لَهَا 20
الْمَلَكُ: «أَسْلَيْ بِأَمِي، لَانِي لَا أَرُدُّكِ

«فَقَالَتْ: «لِتُعْطِلْ أَبِيشَجَ الشَّوْنَيَّةَ لِأُدُونِيَا أَجِيكَ امْرَأَةً 21

فَأَجَابَ الْمَلَكُ سُلَيْمَانَ وَقَالَ لِأَمِهِ: «وَلِمَاذَا أَنْتَ شَنَلَيْنَ أَبِيشَجَ الشَّوْنَيَّةَ
لِأُدُونِيَا؟ فَلَسَلَالِي لَهُ الْمَلَكُ لَانَّهُ أَخِي الْأَكْبَرُ مَيِّ! لَهُ وَلَأَبِيشَاجَ الْكَاهِنِ
وَلِيُوَابَ أَبْنَ صَرُوْيَةِ

وَخَلَتْ سُلَيْمَانُ الْمَلَكُ بِالْأَرَبِ قَائِلاً: «هَكَّا يَفْعَلُ لِي اللَّهُ وَهَكَّا يَزِيدُ، إِنَّهُ 23
فَدَكَلَمُ أُدُونِيَا بِهَدَا الْكَلَامِ ضِدَّ نَفْسِهِ

وَالآنَ حَيُّ هُوَ الْرَّبُّ الَّذِي تَنَتَّى وَجَلَسَتِي عَلَى كُرْسِيِّ دَاؤُدِ أَبِي 24
وَالَّذِي صَنَعَ لِي بَيْنَا كَمَا تَكَلَّمَ، إِنَّهُ الْيَوْمَ يَقْتُلُ أُدُونِيَا

فَأَرْسَلَ الْمَلِكُ سُلَيْمَانَ بِنَدِيْنَاهُو بْنَ يَهُوَيَاَدَاعَ، فَبَطَشَ بِهِ فَمَاتَ 25.

وَقَالَ الْمَلِكُ لِأَبِيَّاَثَارَ الْكَاهِنِ: «أَذْهَبْ إِلَى عَنْتُوْثَ إِلَى حُشُوكَ، لِأَنَّكَ مُسْتَوْجِبُ الْمَوْتِ، وَلِسْتَ أَنْتَكَ فِي هَذَا الْيَوْمِ، لِأَنَّكَ حَمَلْتَ تَائُوتَ سَيِّدِي». الْرَّبُّ أَمَّمَ دَاؤِدَ أَبِي، وَلِأَنَّكَ تَدَلَّلَ بِكُلِّ مَا تَدَلَّ بِهِ أَبِي 26.

وَطَرَدَ سُلَيْمَانَ أَبِيَّاَثَارَ عَنْ أَنْ يَكُونَ كَاهِنًا لِلرَّبِّ، لِإِثْمَامِ كَلَامِ الْرَّبِّ 27. الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ عَلَى بَيْتٍ عَالِيٍّ فِي شِيلُوَةِ

فَأَتَى الْخَبَرُ إِلَى بُوَّابِ، لِأَنَّ بُوَّابَ مَالٌ وَرَاءَ أَدُونِيَا وَلَمْ يَمْلِمْ وَرَاءَ 28. أَبِيَّاَلَوْمَ، فَهَرَبَ بُوَّابُ إِلَى خِيمَةِ الْرَّبِّ وَتَمَسَّكَ بِهِ رُؤُونَ الْمَذْبُحِ.

فَأَخْبَرَ الْمَلِكُ سُلَيْمَانَ بِأَنَّ بُوَّابَ قَدْ هَرَبَ إِلَى خِيمَةِ الْرَّبِّ وَهَا هُوَ 29. بِجَانِبِ الْمَذْبُحِ. فَأَرْسَلَ سُلَيْمَانَ بَنَيَاَهُو بْنَ يَهُوَيَاَدَاعَ قَائِلاً: «أَذْهَبْ أَبْطَشْ بِهِ».

«فَدَخَلَ بَنَيَاَهُو إِلَى خِيمَةِ الْرَّبِّ وَقَالَ لَهُ: «هَكَدَا يَقُولُ الْمَلِكُ: أَخْرُجْ 30. بِقَالٍ: «كَلَا، وَلَكِنِي هُنَا مَوْتٌ». فَرَدَ بَنَيَاَهُو الْجَوَابَ عَلَى الْمَلِكِ قَائِلاً: «هَكَدَا تَكَلَّمُ بُوَّابٌ وَهَكَدَا جَاؤَنِي»».

فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: «أَفْعُلْ كَمَا تَكَلَّمُ، وَأَبْطَشْ بِهِ وَأَدْفِنْهُ، وَأَزْلُ عَنِّي وَعَنْ 31. بَيْتِ أَبِي الْلَّهِ الْرَّكِيِّ الَّذِي سَفَكَهُ بُوَّابُ

فَرِدُ الْرَّبُّ دَمَهُ عَلَى رَأْسِهِ، لِأَنَّهُ بَطَشَ بِرِجَلِينَ بِرِيَّيْنَ وَخَيْرِ مِنْهُ 32. وَقَتَلَهُمَا بِالسَّيْفِ، وَأَبِي دَاؤِدَ لَا يَعْلَمُ، وَهُمَا أَبْتَرُ بْنُ نَبِرٍ رَبِيعُ جِيشِ إِسْرَائِيلَ، وَعَمَاسُ بْنُ نَبِرٍ رَبِيعُ جِيشِ يَهُوَدَا

فَبَرِئَتُهُمَا عَلَى رَأْسِ بُوَّابٍ وَرَأْسِ نَسْلِهِ إِلَى الْأَبَدِ، وَيَكُونُ دَاؤِدُ 33. وَرَسْلِهِ وَبَيْتِهِ وَكُرْسِيهِ سَلَامٌ إِلَى الْأَبَدِ مِنْ عَدُوِ الْرَّبِّ».

فَصَعَدَ بَنَيَاَهُو بْنَ يَهُوَيَاَدَاعَ وَبَطَشَ بِهِ وَقَتَلَهُ، فَدُفِنَ فِي بَيْتِهِ فِي 34. الْبَرِيَّةِ.

وَجَعَلَ الْمَلِكُ بَنَيَاَهُو بْنَ يَهُوَيَاَدَاعَ مَكَانَهُ عَلَى الْجَيْشِ، وَجَعَلَ الْمَلِكُ 35. صَادُوقَ الْكَاهِنِ مَكَانَ أَبِيَّاَثَارَ.

وَمَّا أَرْسَلَ الْمَلِكُ وَدَعَا شِمْعَيِّ وَقَالَ لَهُ: «إِنِّي لِغَسِيلِكَ بَيْتًا فِي أُورُشَلِيمَ 36. وَأَقْمِ هُنَاكَ وَلَا تَخْرُجْ مِنْ هُنَاكَ إِلَى هُنَا أَوْ هُنَالِكَ».

فِيَوْمَ تَخْرُجْ وَتَغْزِيْرُ وَادِيِّ قَرْبُونَ، أَعْلَمَ بِأَنَّكَ مَوْتًا مَوْتُ، وَيَكُونُ 37. دَمُكَ عَلَى رَأْسِكَ».

فَقَالَ شِمْعَيِّ لِلْمَلِكِ: «حَسَنٌ الْأَمْرُ. كَمَا تَكَلَّمَ سَيِّدِي الْمَلِكِ كَذِلِكَ يَصْنَعُ 38. عَبْدُكَ». فَلَقَمَ شِمْعَيِّ فِي أُورُشَلِيمَ أَيَّامًا كَثِيرَةَ عَبْدُكَ.

وَفِي نِهَايَةِ تَلَاقِتِ سَيِّنَ هَرَبَ عَبْدَانَ لِشِمْعَيِّ إِلَى أَجِيشِ بْنِ مَعْكَهَ مَلِكِ 39. «جَتَ، فَأَخْبَرُوا شِمْعَيِّ قَائِلِينَ: «هُوَدَا عَبْدَكَ فِي جَتَ».

فَقَامَ شِمْعَيِّ وَشَدَّ عَلَى حَمَارِهِ وَدَهَبَ إِلَى جَتَ إِلَى أَجِيشِ لِيَقْتَشِ عَلَى 40. عَبْدِيَّهِ، فَأَنْطَلَقَ شِمْعَيِّ وَأَتَى بِعَدْنِيَّهِ مِنْ جَتَ».

فَأَخْبَرَ سُلَيْمَانَ بِأَنَّ شِمْعَيِّ قَدْ أَنْطَلَقَ مِنْ أُورُشَلِيمَ إِلَى جَتَ وَرَاجَعَ 41.

فَأَرْسَلَ الْمَلِكُ وَدَعَا شِمْعَيِّ وَقَالَ لَهُ: «أَمَا أَسْتَحْلَاثُكَ بِالْرَّبِّ وَأَشْهَدُ 42. عَلَيْكَ قَائِلًا: إِنَّكَ يَوْمَ تَخْرُجْ وَتَدْهَبُ إِلَى هُنَا وَهُنَالِكَ، أَعْلَمَ بِأَنَّكَ مَوْتًا مَوْتُ؟ فَقَلَّتِ لِي: حَسَنٌ الْأَمْرُ. قَدْ سَمِعْتُ

«فَلِمَادِ لَمْ تَحْفَظْ يَمِينَ الْرَّبِّ وَالْوَصِيَّةِ الَّتِي أَوْصَيْتَ بِهَا؟» 43.

وَمَّا قَالَ الْمَلِكُ لِشِمْعَيِّ: «أَنْتَ عَرَفْتَ كُلَّ الشَّرَّ الَّذِي عَلِمَهُ قَلْبِكَ 44. الَّذِي فَعَلْتَهُ دَاؤِدَ أَبِي، فَلَيَرِدَ الْرَّبُّ شَرَكَ عَلَى رَأْسِكَ

«وَالْمَلِكُ سُلَيْمَانُ بُنَيَّارُكَ، وَكُرْسِيُّ دَاؤِدَ يَكُونُ تَلِيَّاً أَمَّمَ الْرَّبِّ إِلَى الْأَبَدِ 45».

وَأَمَرَ الْمَلِكُ بَنَيَاَهُو بْنَ يَهُوَيَاَدَاعَ، فَخَرَجَ وَبَطَشَ بِهِ فَمَاتَ. وَتَبَّأَتِ 46. الْمَلِكُ بِنَدِيْنَاهُو

1 Kings 3:1

وَصَاهَرَ سُلَيْمَانُ فِرْغَوْنَ مَلِكَ مَصْرَ، وَأَخْذَ بَيْتَ فَرْغَوْنَ وَأَتَى بِهَا 1 إِلَى مَبْيَنَةِ دَاؤِدَ إِلَى أَنَّ أَكْهَلَ بَيْتَهُ وَبَيْتَ الْرَّبِّ وَبَيْتَ أُورُشَلِيمَ حَوْلَيْهَا.

إِلَّا أَنَّ الْشَّعْبَ كَافَلَهُ يَدْبِحُونَ فِي الْمُرْتَقَعَاتِ، لِأَنَّهُ لَمْ يُنْ بَيْتْ لِأَسْمِ الْرَّبِّ 2 إِلَى تِلْكَ الْأَلَيْامِ

وَأَحَبَّ سُلَيْمَانَ الْرَّبَّ سَائِرًا فِي فَرَائِصِ دَاؤِدَ أَبِيهِ، إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يَدْبِحُ 3 وَيُوْقَدُ فِي الْمُرْتَقَعَاتِ

وَدَهَبَ الْمَلِكُ إِلَى جِبْرِيلَ لِيَدْبِحَ هُنَاكَ، لِأَنَّهَا هِيَ الْمُرْتَقَعَةُ الْعَظِيمَةِ 4، وَأَصْنَعَ سُلَيْمَانُ الْفَمْ حَرْقَةَ عَلَى ذِلِكَ الْمَذْبُحِ

فِي جَبْعَوْنَ تَرَاءَى الْرَّبُّ لِسْلَيْمَانَ فِي حُلْمٍ لَيْلًا، وَقَالَ اللَّهُ: «أَسْأَلُ مَاذَا أَعْطِيَكَ».

فَقَالَ سَلَيْمَانُ: «إِنَّكَ قَدْ فَعَلْتَ مَعَ عَبْدِكَ ذَارِدَ أَبِي رَحْمَةَ عَظِيمَةَ حَسِيبَما سَارَ أَمَامَكَ بِأَمَانَةٍ وَبِرٍّ وَاسْتِقْامَةٍ قُلْبٌ مَعَكَ، فَخَفِظْتَ لَهُ هَذِهِ الْرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ وَأَعْطَيْتَهُ أَبْنَاهُ يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّهِ كَهْدَأَ الْيَوْمِ».

وَالآنَ أَيَّهَا الْرَّبُّ الْهُوَى، أَنْتَ مَلَكُ عَبْدِكَ مَكَانَ ذَارِدَ أَبِي، وَأَنَا فَتَى صَغِيرٌ لَا أَعْلَمُ الْخُرُوجَ وَالدُّخُولَ

وَعَبْدُكَ فِي وَسْطِ شَعْبِكَ الْأَدِي أَخْرَزَتَهُ، شَغَبٌ كَثِيرٌ لَا يُخْصَى وَلَا يُعْدُ 8 مِنَ الْكُثُرَةِ

فَأَعْطَيْتَ عَبْدُكَ قَلْبًا فَهِيمًا لِأَخْمُمَ عَلَى شَغْبِكَ وَأَمْتَرَ بَيْنَ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ 9 «لَأَنَّهُ مَنْ يَعْدُ أَنْ يَخْمُمَ عَلَى شَعْبِكَ الْعَظِيمِ هَذَا؟»

فَحَسِنَ الْكَلَامُ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ، لِأَنَّ سَلَيْمَانَ سَأَلَ هَذَا الْأَمْرَ 10

فَقَالَ لَهُ اللَّهُ: «مِنْ أَجْلِ أَنَّكَ قَدْ سَأَلْتَ هَذَا الْأَمْرَ، وَلَمْ شَسَّأَنْ لِنَفْسِكَ أَيَّاماً 11 كَثِيرَةً وَلَا سَأَلَتْ لِنَفْسِكَ غَيْرَى، وَلَا سَأَلَتْ أَنْفُسَ أَغْدِيَكَ، بَلْ سَأَلَتْ لِنَفْسِكَ تَمِيزًا لِنَفْهَمِ الْخُمُمِ»

هُوَدَا قَدْ فَعَلْتَ حَسَبَ كَلَامِكَ، هُوَدَا أَعْطَيْتَكَ قَلْبًا حَكِيمًا وَمُمِيزًا حَتَّى 12 إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ مِثْلُكَ قَبْلَكَ وَلَا يَقُولُ بَعْدَكَ نَظِيرَكَ

وَقَدْ أَعْطَيْتَكَ أَبْضَا مَا لَمْ تَسْأَلُهُ، عَلَى وَكْرَامَةِ حَتَّى إِنَّهُ لَا يَكُونُ رَجُلٌ 13 مِثْلُكَ فِي الْمُلُوكِ كُلُّ أَيَّامِكَ

فَإِنْ سَلَكْتَ فِي طَرِيقِي وَخَفَظْتَ فَرَائِضِي وَوَصَاتِيَّيِ، كَمَا سَلَكَ 14 دَارِدُ أُبُوكَ، فَأَيَّاً أَطِيلُ أَيَّامِكَ

فَأَسْتَبْرِقْطُ سَلَيْمَانُ وَإِذَا هُوَ حُلْمٌ. وَجَاءَ إِلَيْ أُورُشَلَيمَ وَوَقَفَ أَمَامَ ثَابُوتَ 15 عَهْدَ الْرَّبِّ وَأَصْنَعَ مُحْرَفَاتٍ وَفَرَّبَ دَبَابِخَ سَلَامَةً، وَعَمِلَ وَلِيْمَةً لِكُلِّ غَيْبِيِ.

جِئْنِيْدَ أَتَتْ أَمْرَأَثَانَ زَانِيَّيَانَ إِلَى الْمُلُوكِ وَوَقَقَتَا بَيْنَ يَدِيهِ 16

فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ الْوَاحِدَةُ: «أَسْتَمْعُ يَاسِيَّدِي، إِنِّي أَنَا وَهَذِهِ الْمَرْأَةُ سَاكِنَّانَ 17 فِي بَيْتِ وَاحِدٍ، وَقَدْ وَلَدَتْ مَعَهَا فِي الْبَيْتِ

وَفِي الْيَوْمِ الْثَالِثَ بَعْدَ وَلَاتِي وَلَدَتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ أَبْصَنَ، وَكُلُّا مَعًا، وَلَمْ 18 يَكُنْ مَعَنَا غَرِيبٌ فِي الْبَيْتِ غَيْرُنَا تَحْ كَلَّتِنَا فِي الْبَيْتِ

فَمَاتَتْ أُبَيْنُ هَذِهِ فِي الْلَيْلِ، لَاَنَّهَا أَصْطَبَجَعَتْ عَلَيْهِ 19

فَقَامَتْ فِي وَسْطِ الْلَيْلِ وَأَخْدَتْ أَبَنِي مِنْ جَانِبِي وَأَمْتَكْ نَائِمَةً، وَأَصْبَجَعَتْ 20 فِي جَنْبِنِهَا، وَأَصْنَجَعَتْ أَبَنَهَا الْمَيِّتَ فِي جَنْبِنِي

فَلَمَّا قُمْتُ صَبَابَا لِأَرْضِنَعَ أَبَنِي، إِذَا هُوَ مَيِّتٌ. وَلَمَّا تَأْمَلْتُ فِيهِ فِي 21 «الصَّبَابِحِ»، إِذَا هُوَ لِيُسَنَ الْأَبْنَى الْذِي وَلَدَتْهُ

«وَكَانَتِ الْمَرْأَةُ الْأُخْرَى تَقُولُ: «كَلَّا، بَلْ أَبَنِي الْحَيُّ وَأَبَنِكِ الْمَيِّتُ 22 وَهَذِهِ تَقُولُ: «لَا، بَلْ أَبَنِكِ الْمَيِّتُ وَأَبَنِي الْحَيُّ». وَكَلَّمَتِنَأَمَّ الْمَلِكِ

فَقَالَ الْمَلِكُ: «هَذِهِ تَقُولُ: هَذَا أَبَنِي الْحَيُّ وَأَبَنِكِ الْمَيِّتُ، وَنَإِنَكَ تَقُولُ 23 «لَا، بَلْ أَبَنِكِ الْمَيِّتُ وَأَبَنِي الْحَيُّ».

فَقَالَ الْمَلِكُ: «إِيُونِي بِسِينِي». فَأَنْوَا بِسِينِ بَيْنَ يَدِي الْمَلِكِ 24

فَقَالَ الْمَلِكُ: «أَسْطَرُوا الْوَلَدَ الْحَيِّ اثْنَيْنِ، وَأَعْطُوا نِصْفًا لِلْوَاحِدَةِ 25 وَنِصْفًا لِلْأُخْرَى».

فَكَلَّمَتِ الْمَرْأَةُ الْأُتْرَى أَبَنَهَا الْحَيُّ إِلَى الْمَلِكِ، لَاَنَّ أَخْشَاءَهَا أَضْطَرَمَتْ 26 «عَلَى أَبَنَهَا، وَقَالَتِ: «أَسْتَمْعُ يَا سَيِّدِي. أَعْطُوهَا الْوَلَدَ الْحَيِّ وَلَا تُمِيَّهُ وَأُمَّا تِلْكَ فَقَالَتِ: «لَا يَكُونُ لِي وَلَا لَكِ. أَسْطَرُوهُ».

فَأَجَابَ الْمَلِكُ وَقَالَ: «أَعْطُوهَا الْوَلَدَ الْحَيِّ وَلَا تُمِيَّهُ فَإِنَّهَا أُمٌّهُ 27

وَلَمَّا سَمِعَ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ بِالْحُكْمِ الْأَدِي حَكْمَ بِهِ الْمَلِكُ خَافُوا الْمَلِكِ، لَاَنَّهُمْ 28 رَأُوا حَكْمَةَ اللَّهِ فِيهِ لِإِجْرَاءِ الْحُكْمِ

1 Kings 4:1

وَكَانَ الْمَلِكُ سَلَيْمَانُ مِلْكًا عَلَى جَمِيعِ إِسْرَائِيلِ 1

وَهُوَ لَاءُهُمُ الْأَرْوَسَاءُ الَّذِينَ لَهُ: عَزْرِيَا هُوَ بْنُ صَادُوقِ الْكَاهِنِ 2

وَالْأَيْحُورَفُ وَأَخِيَا أَبَنَا شِيشَا كَاتِيَانَ. وَيَهُو شَاقَاطُ بْنُ أَجِيلُودَ الْمُسَجَّلِ 3

وَبَنَيَايُهُو بْنُ يَهُويَا دَاعُ عَلَى الْجَيْشِ، وَصَادُوقُ وَأَبِيَاثَرُ كَاهِنَانِ 4

وَعَزْرِيَاهُ بْنُ نَاثَانَ عَلَى الْوَكَلَاءِ، وَزَابِدُ بْنُ نَاثَانَ كَاهِنٌ وَصَاحِبُ⁵
الْمَلِكِ

وَأَخْيَشَارُ عَلَى الْبَيْتِ، وَأَدُونِيرَامُ بْنُ عَبْدَا عَلَى النَّسْخِيرِ⁶

وَكَانَ سُلَيْمَانُ أَنْتَأَ عَشَرَ وَكِيلًا عَلَى جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ يَمْتَازُونَ لِلْمَلِكِ⁷
بَيْتِهِ، كَانَ عَلَى الْوَاجِدِ أَنْ يَمْتَازَ شَهْرًا فِي السَّنَةِ

وَهَذِهِ أَسْمَاؤُهُمْ: أَبْنُ حُورَ فِي جَنَلِ أَفْرَاهِمِ

أَبْنُ دَقَرَ فِي مَاقْصَرِ وَشَعْلَيْمَ وَبَيْتِ شَمْسٍ وَأَلْيُونَ بَيْتِ حَاثَانِ⁹

أَبْنُ حَسَدَ فِي أَرْبُوتَ، كَانَتْ لَهُ سُوكُوهٌ وَكُلُّ أَرْضٍ حَافَرَ¹⁰

أَبْنُ أَبِيَادَابَ فِي كُلِّ مُرْتَفَعٍ دُورِ، كَانَتْ طَافَةٌ بِنْتُ سُلَيْمَانَ لَهُ أَمْرَأَةٌ¹¹

بَعْنَا بْنُ أَحِيلُودَ فِي تَعْكَ وَمَجْدُو وَكُلُّ بَيْتِ شَانَ الَّتِي يَجَانِبُ صُرُثَانَ¹²
تَحْتَ يَرْزِ عَيْلِ، مِنْ بَيْتِ شَانِ إِلَى أَبْنِ مَحْوَلَةِ، إِلَى مَغْبَرِ يَقْمَعَمِ

أَبْنُ جَابِرَ فِي رَامُوتِ جَلَعَادِ، لَهُ حَوْوَثٌ يَائِيرَ أَبْنُ مَنْسَى الَّتِي فِي¹³
جَلَعَادِ، وَلَهُ كُورَةُ أَرْجُوبَ الَّتِي فِي باشَانَ، سِئُونَ مَدِينَةُ عَظِيمَةٌ
بِإِسْوَارِ وَعَوْرَضِ مِنْ لُحَابِ

أَخِيَادَابُ بْنُ عُدُّوِ فِي مَحَاتِمِ¹⁴

أَخِيَعَصُّ فِي نَفْتَالِيِ، وَهُوَ أَيْضًا أَخَدَ بَاسِمَةً بِنْتَ سُلَيْمَانَ أَمْرَأَةً¹⁵

بَعْنَا بْنُ حُوشَابِيِ فِي أَشِيرِ وَبَاعُولَتِ¹⁶

بَهُوشَافَاطُ بْنُ فَارُوحَ فِي بَسَّاكَرِ¹⁷

شِيعِي بْنُ أَيْلَا فِي بَنِيَامِينَ¹⁸

جَابِرُ بْنُ أُورِي فِي أَرْضِ جَلَعَادِ، أَرْضِ سِيَخُونَ مَلِكُ الْأَمْوَرِيَّينَ¹⁹
وَعُورَحُ مَلِكُ باشَانَ، وَكِيلٌ وَاحِدٌ الَّذِي فِي الْأَرْضِ

وَكَانَ يَهُوذَا وَإِسْرَائِيلُ كَثِيرِينَ كَالْرَّمْلُ الَّذِي عَلَى الْبَحْرِ فِي الْكُثُرَةِ²⁰
يَأْكُلُونَ وَيَشَرِّبُونَ وَيَغْرُونَ

وَكَانَ سُلَيْمَانُ مُسْتَلِطًا عَلَى جَمِيعِ الْمَمَالِكِ مِنْ الْنَّهَرِ إِلَى أَرْضِ²¹
فِلِسْطِينِ، وَإِلَى ثُؤُمَ مَصْرَ، كَافُوا يُعْدُمُونَ الْهَذَايَا وَيَحْدُمُونَ سُلَيْمَانَ كُلَّ
أَيَّامِ حَيَاتِهِ.

وَكَانَ طَعَامُ سُلَيْمَانَ لِلْيَوْمِ الْوَاحِدِ: كَلَيْنٌ كُرَ سَمِيدٌ، وَسَبَقَنَ كُرَ دَفِيقٌ²²

وَعَشْرَةُ نَيْرَانٍ مُسْمَنَةٌ، وَعَشْرِينَ نَوْرًا مِنَ الْمَزَاعِيِّ، وَمِنْهُ خَرْوَفٌ²³
مَا عَدَا الْأَيَّالَ وَالْأَطْبَاءَ وَالْأَيَّامِرَ وَالْأَوْرَ الْمُسْمَنَ

لِأَنَّهُ كَانَ مُسْتَلِطًا عَلَى كُلِّ مَا عَنْ الْنَّهَرِ مِنْ تَفَسَّحٍ إِلَى غَرَّةِ، عَلَى كُلِّ²⁴
مُلُوكِ عَنْ الْنَّهَرِ، وَكَانَ لَهُ صَلْحٌ مِنْ جَمِيعِ جَوَانِيهِ حَوَالَيْهِ

وَسَكَنَ يَهُوذَا وَإِسْرَائِيلَ آمِنِينَ، كُلُّ وَاحِدٍ تَحْتَ كُرْمَتِهِ وَتَحْتَ بَيْتِهِ، مِنْ²⁵
دَانِ إِلَى بَنْرِ سَبْعَ، كُلُّ أَيَّامِ سُلَيْمَانَ

وَكَانَ سُلَيْمَانَ أَرْبَعُونَ الْفَ مَدْوِدٍ لِحَيْلِ مَرْكَابَتِهِ، وَأَنْتَأَ عَشَرَ الْفَ²⁶
فَارِسٍ

وَهُوَ لَاءُ الْوَكَلَاءِ كَافُوا يَمْتَازُونَ لِلْمَلِكِ سُلَيْمَانَ وَكُلُّ مِنْ قَفْمَ إِلَى مَالِدَةِ²⁷
الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ، كُلُّ وَاحِدٍ فِي شَهْرِهِ، لَمْ يَكُنُوا يَحْتَاجُونَ إِلَى شَيْءٍ

وَكَافُوا يَأْلُونَ يَسْعِيرُونَ وَتَبِينَ لِحَيْلِ وَالْجَيَادِ إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي يَكُونُ فِيهِ²⁸
كُلُّ وَاحِدٍ حَسِبَ قَفْنَانِهِ

وَأَعْطَى اللَّهُ سُلَيْمَانَ حِكْمَةً وَفَهْمًا كَثِيرًا جَدًّا، وَرَحْبَةً كَالْرَّمْلِ²⁹
الَّذِي عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ

وَفَاقَتْ حِكْمَةُ سُلَيْمَانَ حِكْمَةَ جَمِيعِ بَنِي الْمَشْرِقِ وَكُلَّ حِكْمَةِ مَصْرَ³⁰

وَكَانَ أَحْكَمُ مِنْ جَمِيعِ الْلَّاَسِ، مِنْ إِيَّانَ الْأَرْزِ اِحْيَ وَهَيْمَانَ وَكَلْكُولَ³¹
وَرَدْرَدَعَ بَنِي مَاحُولَ، وَكَانَ صَيْلُهُ فِي جَمِيعِ الْأَمْمِ حَوَالَيْهِ

وَتَكَلَّمَ بِثَلَاثَةِ أَلْفِ مَثْلٍ، وَكَانَتْ شَائِدَةُ الْفَا وَحْمَسًا³²

وَتَكَلَّمَ عَنِ الْأَشْجَارِ، مِنِ الْأَرْزِ الَّذِي فِي لَبَنَانِ إِلَى الْرُّوفَا الْلَّاتِبِ³³
الْخَاطِطِ، وَتَكَلَّمَ عَنِ الْأَبَاهَانِ وَعَنِ الْأَطْيَرِ وَعَنِ الدَّيَبِ وَعَنِ السَّمَكِ

وَكَافُوا يَأْلُونَ مِنْ جَمِيعِ الشَّعُوبِ لِيَسْمَعُوا حِكْمَةَ سُلَيْمَانَ، مِنْ جَمِيعِ³⁴
مُلُوكِ الْأَرْضِ الَّذِينَ سَمِعُوا بِحِكْمَتِهِ

1 Kings 5:1

وَأَرْسَلَ حِيرَام مَلِكَ صُورَ عَيْنَةً إِلَى سُلَيْمَانَ، لِأَنَّهُ سَمِعَ أَنَّهُمْ مَسْخُوهُ¹
مِلِكًا مَكَانًا لِيَبِيهِ، لِأَنَّ حِيرَامَ كَانَ مُجْبًا لِدَاوُدَ كُلَّ الْأَيَّامِ

فَأَرْسَلَ سُلَيْمَانَ إِلَى حِيرَامَ يَقُولُ²

أَنْتَ تَعْلَمُ دَاؤِدَ أَبِي أَنَّهُ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَبْيَنِي بَيْنًا لِاسْمِ الرَّبِّ إِلَيْهِ بِسَبِّي»³
الْحُرُوبِ الَّتِي أَحَاطَتْ بِهِ، حَتَّى جَعَلَهُمُ الرَّبُّ ثَحْتَ بَطْنِ قَدْمِيهِ

وَالآنَ فَقْدَ أَرَاهُنِي الَّرَبُّ إِلَهِي مِنْ كُلِّ الْجِهَاتِ فَلَا يُوجَدُ خَصْمٌ وَلَا
حَادِثَةٌ شَرٌّ⁴

وَهَذَا قَائِلٌ عَلَى بَنَاءِ بَيْتٍ لِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِي كَمَا كَلَمَ الَّرَبُّ دَاؤِدَ أَبِي⁵
قَائِلًا: إِنَّ ابْنَكَ الَّذِي أَجْعَلْتَ مَكَانَكَ عَلَى كُرْسِيِّكَ هُوَ يَبْيَنِي الْبَيْتَ
لِاسْمِي.

وَالآنَ فَأَمِرْ أَنْ يَقْطَعُوا لِي أَرْزًا مِنْ لِبَنَانَ، وَيَكُونُ عَبِيدِي مَعَ عَيْدِكَ⁶
وَأَجْرَهُ عَبِيدِكَ أَعْطِيكَ أَبْنَاهَا حَسَبَ كُلَّ مَا تَقْوُنُ، لِأَنَّكَ تَعْلَمُ أَنَّهُ أَنْسَى
«بَيْنَا أَحَدٌ يَعْرِفُ قَطْعَ الْخَشْبِ مِثْلَ الصِّنِيفِيَّتِينَ

فَلَمَّا سَمِعَ حِيرَامُ كَلَامَ سُلَيْمَانَ، فَرَحَ جِدًا وَقَالَ: «مُبَارَكٌ الْيَوْمُ الَّرَبُّ⁷
الَّذِي أَغْطَى دَاؤِدَ ابْنَهُ حِكْمَيَا عَلَى هَذَا الشَّغْبِ الْكَثِيرِ

وَأَرْسَلَ حِيرَامَ إِلَى سُلَيْمَانَ قَائِلًا: «فَدْ سَمِعْتُ مَا أَرْسَلْتَ بِهِ إِلَيَّ. أَنَا أَفْعُلُ⁸
كُلَّ مَسَرَّتِكَ فِي خَسْبِ الْأَرْزِ وَخَسْبِ السَّرْوِ

عَبِيدِي يُنْزِلُونَ ذَلِكَ مِنْ لِبَنَانَ إِلَى الْجَهَنَّمِ، وَأَنَا أَجْعَلُهُ أَرْمَاثًا فِي الْجَهَنَّمِ⁹
إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي تُعْرِفُنِي عَنْهُ وَأَنْصُنُهُ هُنَاكَ، وَأَنْتَ تَحْمُلُهُ، وَأَنْتَ
تَعْمَلُ مَرْضَاتِي بِإِعْطَاكَ طَعَاماً لِيَنْتَيِ

فَكَانَ حِيرَامُ يُعْطِي سُلَيْمَانَ خَسْبَ أَرْزٍ وَخَسْبَ سَرْوٍ حَسَبَ كُلَّ¹⁰
مَسَرَّتِهِ.

وَأَعْطَى سُلَيْمَانُ حِيرَامَ عِشْرِينَ أَلْفَ كُرْ حُنْطَةً طَعَاماً لِبَيْتِهِ¹¹
وَعِشْرِينَ كُرْ رِيْتَ رِيْنَ. هَكَذَا كَانَ سُلَيْمَانُ يُعْطِي حِيرَامَ سَنَةً فَسَنَةً

وَالَّرَبُّ أَعْلَى سُلَيْمَانَ حَكْمَةً كَمَا كَلَمَهُ. وَكَانَ صَلْحٌ بَيْنَ حِيرَامَ¹²
وَسُلَيْمَانَ، وَقَطْعًا كِلَاهُمَا عَهْدًا

وَسَخَّرَ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ مِنْ جَمِيعِ إِسْرَائِيلَ، وَكَانَتِ الْسُّخْرُ تَلَاثِينَ أَلْفَ¹³
رَجُلٍ.

فَأَرْسَلَهُمُ إِلَيْ لِبَنَانَ عِشْرَةً آلَافَ فِي الْسَّهْرِ بِالْأَوَّلِيَّةِ. يَكُونُونَ شَهْرًا فِي¹⁴
لِبَنَانَ وَسَهْرِيْنَ فِي بَيْوِتِهِمُونَ، وَكَانَ أَدُونِيَّرَامُ عَلَى الْسُّخْرِ

وَكَانَ سُلَيْمَانَ سَبْعُونَ أَلْفًا يَحْمِلُونَ أَحْمَالًا، وَتَمَائُلَنَ أَلْفًا يَقْطَعُونَ فِي¹⁵
الْجَبَلِ،

مَا عَدَ رُؤْسَاءُ الْوُكَلَاءِ لِسُلَيْمَانَ الَّذِينَ عَلَى الْعَمَلِ تَلَاثَةَ آلَافٍ وَتَلَاثَ¹⁶
مِائَةٍ، الْمُنْسَلِطِيْنَ عَلَى الْسَّعْبِ الْعَالِمِيْنَ الْعَمَلِ

، وَأَمْرَ الْمَلِكِ أَنْ يَقْلُوْوا جَهَارَةً كَبِيرَةً، جَهَارَةً كَرِيمَةً لِتَأْسِيسِ الْبَيْتِ¹⁷
جَهَارَةً مُرَبِّعَةً

فَخَلَّهَا بَنَاؤُو سُلَيْمَانَ، وَبَنَاؤُو حِيرَامَ وَالْجَبَلِيْوَنَ، وَهَيَّاوا الْأَخْشَابَ¹⁸
وَالْجَهَارَةَ لِبَنَاءِ الْبَيْتِ

1 Kings 6:1

وَكَانَ فِي سَنَةِ الْأَرْبَعِ مِنَ الْتَّمَانِيْنَ لِخُرُوجِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ¹
مَصْرَ، فِي السَّنَةِ الْأَرْبَعَةِ لِمُلْكِ سُلَيْمَانَ عَلَى إِسْرَائِيلَ، فِي شَهْرِ زِيُّونِ
وَهُوَ الْسَّهْرُ الْأَثَانِيُّ، أَنَّهُ بَنَى الْبَيْتَ لِلَّرَبِّ

وَالْبَيْتُ الَّذِي بَنَاهُ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ لِلَّرَبِّ طُولَهُ سِتُّونَ ذَرَاعًا، وَعَرْضُهُ²
عِشْرُونَ ذَرَاعًا، وَسُمْكَهُ تَلَاثُونَ ذَرَاعًا

وَالْأَرْوَاقُ قَدَّامَ هَيْكَلِ الْبَيْتِ طُولَهُ عِشْرُونَ ذَرَاعًا حَسَبَ عَرْضِ الْبَيْتِ³
وَعَرْضُهُ عِشْرُونَ ذَرَعَيْنِ قَدَّامَ الْبَيْتِ

وَعَمِلَ الْبَيْتَ كُوَيْ مَسْفُوفَةً مُشَبَّهَةً⁴

وَبَيْنَهُ مَعَ حَائِطِ الْبَيْتِ طَبَاقًا حَوَالِيهِ مَعَ حِيطَانَ الْبَيْتِ حَوْلَ الْهَيْكَلِ⁵
وَالْمَحَرَابِ، وَعَمِلَ غُرْفَاتٍ فِي مُسْتَدِيرِهَا

فَالْأَطْبَقَهُ الْسُّقُلَيْيِّ عَرْضُهَا خَمْسُ أَرْبَعَ، وَالْأَوْسَطِيَّ عَرْضُهَا سِتُّ⁶
أَرْبَعَ، وَالْأَنْتَلَيَّهُ عَرْضُهَا سِبْعَ أَرْبَعَ، لِأَنَّهُ جَعَلَ الْبَيْتَ حَوَالِيهِ مِنْ
خَارِجِ أَخْصَامِهِ لِمَلَأَ تَمَكُّنَ الْجَوَافِرِ فِي حِيطَانِ الْبَيْتِ

وَالْبَيْتُ فِي بَنَائِهِ بَنِي بِجَهَارَةٍ صَجِيجَةٍ مُفْتَاعَةٍ، وَلَمْ يُسْمِعْ فِي الْبَيْتِ⁷
عِنْدِ بَنَائِهِ مُنْحَثٌ وَلَا مَعْوَلٌ وَلَا أَدَاءٌ مِنْ حَدِيدٍ

وَكَانَ بَابُ الْغُرْفَةِ الْأَوْسَطِيَّ فِي جَانِبِ الْبَيْتِ الْأَيْمَنِ، وَكَانُوا يَصْنَعُونَ⁸
بِذَرَجِ مُعْطَبٍ إِلَى الْأَوْسَطِيَّ، وَمِنَ الْأَوْسَطِيَّ إِلَى الْأَنْتَلَيَّهِ

فَبَيْتَ الْبَيْتِ وَأَكْمَلَهُ، وَسَقَتْ الْبَيْتَ بِالْوَاحِدِ وَجَوَازَ مِنَ الْأَرْزِ 9.

وَبَيْتَ الْمُرْفَاتِ عَلَى الْبَيْتِ كُلِّهِ سَمْكُهَا حَسْنُ أَذْرِعٍ، وَشَكَّتْ فِي الْبَيْتِ 10
بِخَسْبِ أَرْزِ

وَكَانَ كَلَامُ الْرَّبِّ إِلَى سُلَيْمَانَ قَائِلاً 11

هَذَا الْبَيْتُ الَّذِي أَنْتَ بِالنِّيَّةِ، إِنْ سَلَكْتَ فِي فَرَاتِصِي وَعَمَلْتَ 12
أَحْكَامِي وَحَفِظْتَ كُلَّ وَصَنَاعَيِ السُّلُوكِ بِهَا، فَإِنِّي أُقِيمُ مَعَكَ كَالْمِي
الَّذِي تَكْلَمْتُ بِهِ إِلَى دَاؤِ لَبِيكَ

»وَأَسْكُنْ فِي وَسْطِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَلَا أُثْرِكُ شَعْبِي إِسْرَائِيلَ 13

فَبَيْتَ سُلَيْمَانَ الْبَيْتِ وَأَكْمَلَهُ 14

وَبَيْتَ حِيطَانَ الْبَيْتِ مِنْ دَاخِلٍ بِأَصْلَاعِ أَرْزِ مِنْ أَرْضِ الْبَيْتِ إِلَى 15
حِيطَانَ السَّقْفِ، وَغَشَّاهُ مِنْ دَاخِلٍ بِخَسْبٍ، وَفَرَشَ أَرْضَ الْبَيْتِ
بِأَخْتَابِ سَرْوٍ

وَبَيْتَ عَشْرِينَ ذَرَاغًا مِنْ مُوَحَّرِ الْبَيْتِ بِأَصْلَاعِ أَرْزِ مِنْ الْأَرْضِ إِلَى 16
الْجِبَطَانِ، وَبَيْتَ دَاخِلِهِ لِأَجْلِ الْمُحْرَابِ، أَيْ قُدْسِ الْأَقْدَاسِ

وَأَرْبَعُونَ ذَرَاغًا كَانَتِ الْبَيْتُ، أَيْ الْهَيْكَلُ الَّذِي أَمَّاهُ 17

وَأَرْزُ الْبَيْتِ مِنْ دَاخِلٍ كَانَ مَفْوِرًا عَلَى شِكْلِ قَنَاءٍ وَبِرَاعِمِ رُهُورٍ 18
الْجَمِيعِ أَرْزٌ. لَمْ يَكُنْ يُرَى حَجَرٌ

وَهِيَ مُحْرَابًا فِي وَسْطِ الْبَيْتِ مِنْ دَاخِلٍ لِيَضَعَ هُنَاكَ تَابُوتَ عَهْدِ الْرَّبِّ 19

وَلِأَجْلِ الْمُحْرَابِ عَشْرُونَ ذَرَاغًا طُولًا وَعَشْرُونَ ذَرَاغًا عَرْضاً 20
وَعَشْرُونَ ذَرَاغًا سَمْكًا. وَغَشَّاهُ بِدَهْبٍ خَالِصٍ، وَغَشَّى الْمَدْبُحَ بِأَرْزٍ

وَغَشَّى سُلَيْمَانَ الْبَيْتَ مِنْ دَاخِلٍ بِدَهْبٍ خَالِصٍ. وَسَدَ سَلَاسِلَ دَهْبٍ 21
فُدَامَ الْمُحْرَابِ، وَغَشَّاهُ بِدَهْبٍ

وَجَمِيعُ الْبَيْتِ غَشَّاهُ بِدَهْبٍ إِلَى ثَمَامِ كُلِّ الْبَيْتِ، وَكُلُّ الْمَدْبُحِ الَّذِي 22
لِلْمُحْرَابِ غَشَّاهُ بِدَهْبٍ

وَعَمِلَ فِي الْمِحْرَابِ كَرْوَبِينَ مِنْ خَسْبِ الْرَّبِيُّونَ، عَلَوْ الْوَاجِدِ عَشْرَ 23
أَذْرِعٍ

وَخَمْسُ أَذْرِعٍ جَنَاحُ الْكَرْوَبِ الْوَاجِدِ، وَخَمْسُ أَذْرِعٍ جَنَاحُ الْكَرْوَبِ 24
الْآخِرِ، عَشْرُ أَذْرِعٍ مِنْ طَرَفِ جَنَاحِهِ إِلَى طَرَفِ جَنَاحِهِ

وَعَشْرُ أَذْرِعٍ الْكَرْوَبِ الْآخِرِ، قِيَاسٌ وَاحِدٌ، وَشَكْلٌ وَاحِدٌ لِلْكَرْوَبِينَ 25

عَلَوْ الْكَرْوَبِ الْوَاجِدِ عَشْرُ أَذْرِعٍ وَكَذَا الْكَرْوَبِ الْآخِرِ

وَجَعَلَ الْكَرْوَبِينَ فِي وَسْطِ الْبَيْتِ الدَّاخِلِيِّ، وَبَسْطُوا أَجْبَحَةَ الْكَرْوَبِينَ 27
فَقُسْسُ جَنَاحِ الْوَاجِدِ الْحَاطِطِ وَجَنَاحُ الْكَرْوَبِ الْآخِرِ مِنْ الْحَاطِطِ الْآخِرِ
وَكَانَتْ أَجْرَحُهُمَا فِي وَسْطِ الْبَيْتِ يَمْسِ أَحْدُهُمَا الْآخِرِ

وَغَشَّى الْكَرْوَبِينَ بِدَهْبٍ 28

وَجَمِيعُ حِيطَانَ الْبَيْتِ فِي مُسْتَبِرِهَا رَسَّهَا نَفْشَا بِتْرَ كَرْوَبِيهِ 29
وَنَخِيلٍ وَبِرَاعِمِ رُهُورٍ مِنْ دَاخِلٍ وَمِنْ خَارِجٍ

وَغَشَّى أَرْضَ الْبَيْتِ بِدَهْبٍ مِنْ دَاخِلٍ وَمِنْ خَارِجٍ 30

وَعَمِلَ لِيَابَ الْمُحْرَابِ مَصْرَاعَيْنِ مِنْ خَسْبِ الْرَّبِيُّونَ، السَّاکِفَ 31
وَالْقَالِمَيْنَ مُحَمَّسَةً

وَالْمَصْرَاعَيْنِ مِنْ خَسْبِ الْرَّبِيُّونَ، وَرَسَمَ عَلَيْهِمَا نَفْشَ كَرْوَبِيهِ وَنَخِيلِ
وَبِرَاعِمِ رُهُورٍ، وَغَشَّاهُمَا بِدَهْبٍ، وَرَسَمَ الْكَرْوَبِيهِ وَالنَّخِيلَ بِدَهْبٍ 32

وَكَذِلِكَ عَمِلَ لِمَدْخَلِ الْهَيْكَلِ قَوَائِمَ مِنْ خَسْبِ الْرَّبِيُّونَ مُرَبَّعَةً 33

وَمَصْرَاعَيْنِ مِنْ خَسْبِ السَّرْوِ، الْمَصْرَاعُ الْوَاجِدُ دَقَّانَ تَنْطُويَانِ 34
وَالْمَصْرَاعُ الْآخِرُ دَقَّانَ تَنْطُويَانِ

وَنَحَتَ كَرْوَبِيهِ وَنَخِيلَاهُ وَبِرَاعِمِ رُهُورٍ، وَغَشَّاهَا بِدَهْبٍ مُطَرَّقٍ عَلَى
الْمَنْؤُشِ 35

وَبَيْتَ الْدَّارِ الدَّاخِلِيَّةِ تَلَاثَةَ صُوفَفِ مَحْوَرَةٍ، وَصَفَّا مِنْ جَوَازِ الْأَرْزِ 36

فِي السَّنَةِ الْرَّابِعَةِ أَسْتَنَ بَيْتَ الْرَّبِّ فِي شَهْرِ زَيْوَ 37

وَفِي السَّنَةِ الْخَادِيَّةِ عَشْرَةَ فِي شَهْرِ بُولِ، وَهُوَ الشَّهْرُ الْثَّامِنُ، أَكْمَلَ 38
الْبَيْتَ فِي جَمِيعِ أُمُورِهِ وَأَحْكَامِهِ فَبَنَاهُ فِي سَبْعِ سِنِينِ

1 Kings 7:1

وَأَمَّا بَيْتُهُ فَبَنَاهُ سُلَيْمَانُ فِي ثَلَاثَ عَشْرَةِ سَنَةٍ وَأَكْمَلَ كُلَّ بَيْتِهِ 1

وَبَيْتَ بَيْتٍ وَعَرْلَيَّاً، طُولُهُ مِنْهُ ذَرَاعًا وَعَرْضُهُ حَمْسُونَ ذَرَاعًا وَسَمْكُهُ²
ثَلَاثُونَ ذَرَاعًا، عَلَى أَرْبَعَةِ صُوفٍ مِنْ أَعْمِدَةِ أَرْزٍ وَجَوَابِرِ أَرْزٍ عَلَى
الْأَعْمِدَةِ.

وَسَقْفٌ بِأَرْزٍ مِنْ قُوْقٍ عَلَى الْغُرْفَاتِ الْخَفِيَّاتِ وَالْأَرْبَعِينَ الَّتِي عَلَى³
الْأَعْمِدَةِ كُلُّ صَفٍَّ خَمْسَ عَشَرَةَ

وَالْسَّقْفُ ثَلَاثَ طَبَاقٍ، وَكُوَّةٌ مُقَابِلَ كُوَّةٍ ثَلَاثَ مَرَاتٍ 4

وَجَمِيعُ الْأَبْوَابِ وَالْقَوْلَئِ مُرَبَّعَةٌ مَسْقُوفَةٌ، وَوَجْهُهُ كُوَّةٌ مُقَابِلَ كُوَّةٍ ثَلَاثَ
مَرَاتٍ

وَعَمِيلٌ رَوَاقٌ الْأَعْمِدَةِ طُولُهُ حَمْسُونَ ذَرَاعًا وَعَرْضُهُ ثَلَاثُونَ ذَرَاعًا⁶
وَرَوَاقًا آخَرَ قُدَّامَهَا وَأَعْمِدَةَ وَاسْتَفَّهَ قُدَّامَهَا

وَعَمِيلٌ رَوَاقٌ الْكُرْسِيِّيِّ حَيْثُ يَقْضِي، أَيْ رَوَاقُ الْقَضَاءِ، وَشَكَّيَ بِأَرْزٍ⁷
مِنْ أَرْضٍ إِلَى سَقْفٍ

وَبَيْتُهُ الَّذِي كَانَ يَسْكُنُهُ فِي دَارٍ أُخْرَى دَاخِلَ الْرَوَاقِ، كَانَ كَهْذَا الْعَمِيلِ⁸
وَعَمِيلٌ بَيْتًا لَبَيْتٍ فَرْعَوْنَ الَّتِي أَخْدَاهُ سُلَيْمَانُ، كَهْذَا الْرَوَاقِ

كُلُّ هَذِهِ مِنْ جَهَارَةٍ كَرِيمَةٍ كَيْتَيَّاسُ الْجِبَارَةِ الْمُنْحُوَّةِ مُشَنْسَارٍ⁹
مِنْ دَاخِلٍ وَمِنْ خَارِجٍ، مِنَ الْأَسَاسِ إِلَى الْأَفْرِيزِ، وَمِنْ خَارِجٍ إِلَى الدَّارِ
الْكَبِيرَةِ.

وَكَانَ مُؤْسِسًا عَلَى جَهَارَةٍ كَرِيمَةٍ، جَهَارَةٍ عَظِيمَةٍ، جَهَارَةٍ عَشَرَ¹⁰
أَذْرُعٍ، وَجَهَارَةٍ ثَمَانَ أَذْرُعٍ

وَمِنْ قُوْقٍ جَهَارَةٍ كَرِيمَةٍ كَيْتَيَّاسُ الْمُنْحُوَّةِ، وَأَرْزٍ¹¹

وَلِلَّدَارِ الْكَبِيرَةِ فِي مُسْتَدِيرِهَا ثَلَاثَةِ صُوفٍ مَنْحُوَّةٍ، وَصَفٍَّ مِنْ جَوَابِرِ¹²
الْأَرْزِ. كَذَلِكَ دَارٌ بَيْتٌ لَرَبِّ الْدَّاخْلِيَّةِ وَرَوَاقُ الْبَيْتِ

وَأَرْسَلَ الْمَلِكَ سُلَيْمَانَ وَأَخْدَهُ حِيرَامَ مِنْ صُورَ¹³

وَهُوَ أَبْنَى امْرَأَةً أَرْمَلَةً مِنْ سَبْطِ نَقْبَلِيِّ، وَأَبْوَهُ رَجُلٌ صُورِيُّ تَحَاسِ¹⁴
وَكَانَ مُمْلِكًا حَكْمَةً وَقَهْمًا وَمَعْرِفَةً لِعَمَلِ كُلِّ عَمَلٍ فِي الْتَّحَاسِ. فَلَئِنِ
إِلَيْهِ الْمَلِكُ سُلَيْمَانَ وَعَمِيلٌ كُلُّ عَمَلٍ

وَصَوَرَ الْعَمُودَيْنِ مِنْ تَحَاسِ، طُولُ الْعَمُودِ أَلْوَاحِ تَمَانِي عَشَرَ ذَرَاعًا¹⁵
وَخَيْطٌ لَتَّهَا عَشَرَةَ ذَرَاعًا يُجْبِي بِالْعَمُودِ الْأَخْرَى

وَعَمِيلٌ تَاجِينَ لِيَضْعَمُهَا عَلَى رَأْسِي الْعَمُودَيْنِ مِنْ تَحَاسِ مَسْنُوكِ¹⁶
طُولُ الْتَّاجِ الْوَاحِدِ خَمْسَ أَذْرُعٍ، وَطُولُ الْتَّاجِ الْأَخْرَى خَمْسَ أَذْرُعٍ

وَشَبَّاكًا عَمَلًا مُشَبَّكًا وَضَفَافِيرَ كَعَمِيلِ الْسَّلَاسِلِ لِلْتَّاجِينَ الْلَّذِينَ عَلَى¹⁷
رَأْسِي الْعَمُودَيْنِ، سَبْعًا لِلْتَّاجِ الْوَاحِدِ، وَسَبْعًا لِلْتَّاجِ الْأَخْرَى

وَعَمِيلٌ لِلْعَمُودَيْنِ صَفَّيْنِ مِنْ الْرَّمَانِ فِي مُسْتَدِيرِهَا عَلَى الشَّبَكَةِ¹⁸
الْأَوْحَادِيَّةِ لِغَطَّيَّةِ الْتَّاجِ الَّذِي عَلَى رَأْسِ الْعَمُودِ، وَهَكُذا عَمِيلٌ لِلْتَّاجِ الْأَخْرَى

وَالْتَّاجُانِ الْلَّذَانِ عَلَى رَأْسِي الْعَمُودَيْنِ مِنْ صِيَغَةِ السُّوْسَنِ كَمَا فِي¹⁹
الْأَرْوَاقِ هُمَا أَرْبَعَ أَذْرُعٍ

وَكَذَلِكَ الْتَّاجُانِ الْلَّذَانِ عَلَى الْعَمُودَيْنِ مِنْ عَدْنِ الْبَطْنِ الَّذِي مِنْ جِهَةِ²⁰
الشَّبَكَةِ صَنَاعَدًا. وَالرُّمَانَاتِ مِنْتَانَ عَلَى صُوفٍ مُسْتَدِيرٍ عَلَى الْتَّاجِ
الْلَّذَانِي

وَأَوْقَفَ الْعَمُودَيْنِ فِي رَوَاقِ الْهَيْكِلِ. فَأَوْقَفَ الْعَمُودَ الْأَبْيَسَرَ وَدَعَا أَسْمَهُ²¹
«بِاَكِينَ». ثُمَّ أَوْقَفَ الْعَمُودَ الْأَبْيَسَرَ وَدَعَا أَسْمَهُ «بُو عَزَّ».

وَعَلَى رَأْسِ الْعَمُودَيْنِ صِيَغَةُ السُّوْسَنِ. فَكَمْلَ عَمِيلُ الْعَمُودَيْنِ²²

وَعَمِيلُ الْبَخْرِ مَسْنُوكِ. عَشَرَ أَذْرُعَ مِنْ شَقَقِهِ إِلَى شَقَقِهِ، وَكَانَ مُدَوَّرًا²³
مُسْتَدِيرًا. أَرْبَعَاتُهُ خَمْسَ أَذْرُعٍ، وَخَيْطٌ ثَلَاثُونَ ذَرَاعًا يُجْبِي بِهِ
بِدَائِرِهِ

وَخَوْتَ شَقَقِهِ قَيَّاءً مُسْتَدِيرَةً تُجْبِي بِهِ عَشَرَ لِلْدَرَازِ مُجِيَّةً بِالْبَخْرِ²⁴
بِمُسْتَدِيرِهِ صَفَّيْنِ. الْعَيْنَاءُ قَدْ سُكِّتُ سِبْكَهُ

وَكَانَ قَائِمًا عَلَى أَشْنِي عَشَرَ ثُوَرًا: ثَلَاثَةَ مُتَوَجِّهَةَ إِلَى الشَّمَالِ، وَثَلَاثَةَ²⁵
مُتَوَجِّهَةَ إِلَى الْعَرْبِ، وَثَلَاثَةَ مُتَوَجِّهَةَ إِلَى الْجَنُوبِ، وَثَلَاثَةَ مُتَوَجِّهَةَ
إِلَى الْأَشْرَقِ. وَالْبَخْرُ عَلَيْهَا مِنْ قُوْقٍ، وَجَمِيعُ أَعْجَازِهَا إِلَى دَاخِلِ

وَغَلَظَهُ شَبَّيرٌ، وَشَقَقُهُ كَعَمِيلِ شَقَقَ كَاسِ بِرْ هُرُ سُوْسَنِ. يَسْعَ الْفَيْ بَيْ²⁶

وَعَمِلَ الْقَاعِدَ الْعَشْرَ مِنْ نُخَابِ، طَولُ الْقَاعِدَةِ الْوَاحِدَةِ أَرْبَعُ أَذْرَعٍ²⁷
وَعَرْضُهَا أَرْبَعُ أَذْرَعٍ، وَأَرْفَاقُهَا ثَلَاثُ أَذْرَعٍ

وَهَذَا عَمَلُ الْقَاعِدِ: أَهَا أَثْرَاسُ، وَالْأَثْرَاسُ بَيْنَ الْحَوَاجِبِ²⁸

وَعَلَى الْأَثْرَاسِ الَّتِي بَيْنَ الْحَوَاجِبِ أَسْوَدٌ وَبَيْزَانٌ وَكُرُوبِيمٌ، وَكَذَّاكٌ²⁹
عَلَى الْحَوَاجِبِ مِنْ فَوْقٍ. وَمِنْ تَحْتِ الْأَسْوَدِ وَالْبَيْزَانِ قَلَادَةٌ رُهُورٌ
عَمَلٌ مُدَلٌّ

وَلَكُلٌّ قَاعِدَةٌ أَرْبَعَ بَكَرٌ مِنْ نُخَابٍ وَقَطَابٌ مِنْ نُخَابٍ، وَلَقَوَانِيمَهَا
الْأَرْبَعُ أَكْتَافٌ، وَالْأَكْتَافُ مَسْنُوكَةٌ تَحْتَ الْمَرْحَضَةِ بِجَانِبِ كُلِّ قَلَادَةٍ³⁰

وَفِيهَا دَاخِلٌ أَلْكَلِيلٌ وَمِنْ فَوْقِ ذَرَاعٍ. وَفِيهَا مُدَوْرٌ كَعْلَلٌ قَاعِدَةٌ ذَرَاعٌ³¹
وَنِصْفُ ذَرَاعٍ. وَأَيْضًا عَلَى فِيهَا نَفْشٌ. وَأَثْرَاسُهَا مُرَبَّعَةٌ لَا مُدَوْرَةٌ

وَالْبَكَرُ الْأَرْبَعُ تَحْتَ الْأَثْرَاسِ، وَخَطَاطِيفُ الْبَكَرِ فِي الْقَاعِدَةِ، وَأَرْفَاقُ
الْبَكَرِ الْوَاحِدَةِ ذَرَاعٌ وَنِصْفُ ذَرَاعٌ³²

وَعَمِلَ الْبَكَرُ كَعْلَلٌ بَكَرَةً مَرْكَبَةً. خَطَاطِيفُهَا وَأَطْرَاهَا وَأَصْنَاعُهَا
وَقُبُوبُهَا كُلُّهَا مَسْنُوكَةٌ³³

وَأَرْبَعَةُ أَكْتَافٍ عَلَى أَرْبَعِ زَوَّايا الْقَاعِدَةِ الْوَاحِدَةِ، وَأَكْتَافُ الْقَاعِدَةِ مِنْهَا³⁴

وَأَغْلَى الْقَاعِدَةِ مُقَبَّلٌ مُسْتَدِيرٌ عَلَى أَرْفَاقِ نَصْفِ ذَرَاعٍ مِنْ أَغْلَى
الْقَاعِدَةِ، أَيَّادِيهَا وَأَثْرَاسُهَا مِنْهَا³⁵

وَنَفْشٌ عَلَى الْوَاحِدَةِ أَيَّادِيهَا، وَعَلَى أَثْرَاسِهَا كُرُوبِيمٌ وَأَسْوَدٌ وَنَحِيلٌ³⁶
كَبِيعَةٌ كُلُّ وَاحِدَةٍ، وَقَلَادَةٌ رُهُورٌ مُسْتَدِيرَةٌ

وَكَذَّا عَمِلَ الْقَاعِدَ الْعَشْرَ. لِجَمِيعِهَا سَبْلٌ وَاحِدٌ وَقِيَاسٌ وَاحِدٌ وَشَكْلٌ³⁷
وَاحِدٌ

وَعَمِلَ عَشَرَ مَرَاجِضَ مِنْ نُخَابٍ تَسْعُ كُلُّ مَرْحَضَةٍ أَرْبَعِينَ بَيْنًا³⁸
الْمَرْحَضَةِ الْوَاحِدَةِ أَرْبَعُ أَذْرَعٍ. مَرْحَضَةٌ وَاحِدَةٌ عَلَى الْقَاعِدَةِ الْوَاحِدَةِ
لِلْعَشَرِ الْقَاعِدِ

وَجَعَلَ الْقَاعِدَ حَمْسًا عَلَى جَانِبِ الْبَيْتِ الْأَيْمَنِ، وَحَمْسًا عَلَى جَانِبِ³⁹
الْبَيْتِ الْأَيْسَرِ، وَجَعَلَ الْبَحْرَ عَلَى جَانِبِ الْبَيْتِ الْأَيْمَنِ إِلَى الشَّرْقِ مِنْ
جِهَةِ الْخُنُوبِ

وَعَمِلَ حِيرَامُ الْمَرَاجِضَ وَالرُّؤُوفَشَ وَالْمَنَاضِخَ. وَأَنْتَهَى حِيرَامُ مِنْ⁴⁰
جَمِيعِ الْعَمَلِ الَّذِي عَمِلَهُ لِلْمَلِكِ سُلَيْمَانَ لِبَيْتِ الرَّبِّ

الْعَمُودَيْنِ وَكُرَئَيِ الْتَّاجِنِيِّ الَّذِينَ عَلَى رَأْسِيِ الْعَمُودَيْنِ، وَالشَّبَكَيْنِ⁴¹
الْتَّغْطِيَّةِ كُرَئَيِ الْتَّاجِنِيِّ الَّذِينَ عَلَى رَأْسِيِ الْعَمُودَيْنِ

وَأَرْبَعَ مِنَ الْرُّمَانَةِ الَّتِي لِلشَّبَكَيْنِ، صَفَّا رَمَانَ لِلشَّبَكَةِ الْوَاحِدَةِ لِأَجْلِ⁴²
الْتَّغْطِيَّةِ كُرَئَيِ الْتَّاجِنِيِّ الَّذِينَ عَلَى رَأْسِيِ الْعَمُودَيْنِ

وَالْقَوَاعِدَ الْعَشْرَ وَالْمَرَاجِضَ الْعَشْرَ عَلَى الْقَوَاعِدِ⁴³

وَالْبَحْرَ الْوَاحِدَ وَالْأَيْنَى عَشَرَ تَوْرًا تَحْتَ الْبَحْرِ⁴⁴

وَالْقُلُورَ وَالرُّؤُوفَشَ وَالْمَنَاضِخَ. وَجَمِيعُهُ الْأَيْنَى الَّتِي عَمِلَهَا حِيرَامُ⁴⁵
لِلْمَلِكِ سُلَيْمَانَ لِبَيْتِ الرَّبِّ هِيَ مِنْ نُخَابٍ مَصْفُولٍ

فِي غَوْرِ الْأَرْدُنِ سَبِيكَهَا الْمَلِكُ، فِي أَرْضِ الْخَرْفِ بَيْنَ سَكُونَ وَصَرَقَانِ⁴⁶

وَتَرَكَ سُلَيْمَانَ وَرْزَنَ جَمِيعَ الْأَيْنَى لِلَّهِ كَثِيرَةً جِدًا. لَمْ يَتَحَقَّقْ⁴⁷
وَرْزُنُ النُّخَابِ

وَعَمِلَ سُلَيْمَانُ جَمِيعَ الْأَيْنَى بَيْتَ الرَّبِّ: الْمَدْبُحَ مِنْ ذَهَبٍ، وَالْمَلَائِكَةِ الَّتِي⁴⁸
عَلَيْهَا خُبُرُ الْوُجُوهِ مِنْ ذَهَبٍ

وَالْمَنَازِلَ حَمَسَنَا عَنِ الْبَيْنِ وَحَمَسَنَا عَنِ الْبَيْسَارِ أَمَامَ الْمِحْرَابِ مِنْ ذَهَبٍ⁴⁹
خَالِصَ، وَالْأَزْهَارَ وَالسُّرُجَ وَالْمَلَاقِطَ مِنْ ذَهَبٍ

وَالْأَطْسُوسَ وَالْمَفَاصَ وَالْمَنَاضِخَ وَالصُّنُونَ وَالْمَجَامِرَ مِنْ ذَهَبٍ⁵⁰
خَالِصَ، وَالْوَصْلَ لِمَصَارِعِ الْبَيْتِ الدَّاخِلِيِّ، أَيْ لِقْدُسِ الْأَقْدَاسِ
وَالْأَبْوَابِ الْبَيْتِ، أَيْ الْهَيْكَلِ مِنْ ذَهَبٍ

وَأَكْمَلَ حِيمِيَّ الْعَمَلِ الَّذِي عَمِلَهُ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ لِبَيْتِ الرَّبِّ. وَأَنْخَلَ⁵¹
سُلَيْمَانُ أَقْدَاسَ دَاؤِدَ أَبِيهِ: الْفَصَّةَ وَالْأَذْهَبَ وَالْأَيْنَى، وَجَعَلَهَا فِي خَرَانِ
بَيْتِ الرَّبِّ

1 Kings 8:1

جَمِيعُ الْقَوَاعِدِ سُلَيْمَانُ شُيُوخٌ إِسْرَائِيلٌ وَكُلُّ رُؤُوسِ الْأَسْبَاطِ، رُؤَسَاءِ الْأَبَاءِ¹
مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلِ إِلَى الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ فِي أُورُشَلَيمَ، لِإِصْنَاعِ ثَالِبَتِ عَهْدِ
الرَّبِّ مِنْ مَدِينَةِ دَاؤِدَ، هِيَ صِيَّبَوْنُ

فَلَجَّتْمَعُ إِلَى الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ جَمِيعُ رِجَالِ إِسْرَائِيلَ فِي الْعَيْدِ فِي شَهْرٍ 2
أَيْنَيْمَ، هُوَ الْكَاهْنُ لِلسَّابُعِ

وَجَاءَ جَمِيعُ شَيْوخِ إِسْرَائِيلَ، وَحَمَلَ الْكَاهْنَةَ التَّابُوتَ 3

وَاصْنَعُوا تَابُوتَ الْرَّبِّ وَخِيمَةَ الْاجْتِمَاعِ مَعَ جَمِيعِ آنِيَةِ الْقُدْسِ أَيْ 4
فِي الْخِيمَةِ، فَاصْنَعُهَا الْكَاهْنَةُ وَالْأَكْوَبُونَ

وَالْمَلِكُ سُلَيْمَانُ وَكُلُّ جَمَاعَةِ إِسْرَائِيلِ الْمُخْتَمِعِينَ إِلَيْهِ مَعَهُ أَمَامَ التَّابُوتِ 5
كَانُوا يَذْبُحُونَ مِنَ الْغَمْ وَالْبَقْرِ مَا لَا يُحْصَى وَلَا يُعْدُ مِنَ الْكُثْرَةِ

وَأَخْلَلَ الْكَاهْنَةَ تَابُوتَ عَهْدِ الْرَّبِّ إِلَى مَكَانِهِ فِي مُحْرَابِ الْبَيْتِ فِي 6
قُدْسِ الْأَقْدَاسِ، إِلَى تَحْتِ جَنَاحِي الْكَرُوبِينَ

لَأَنَّ الْكَرُوبِينَ بَسَطَا أَجْبَحَتِهِمَا عَلَى مَوْضِعِ التَّابُوتِ، وَظَلَّ الْكَرُوبَانَ 7
الْتَّابُوتُ وَعَصِيَّةً مِنْ قَوْقَ

وَجَدَّوَا الْعَصِيَّ فَتَرَأَتْ رُؤُوسُ الْعَصِيَّ مِنْ الْقُدْسِ أَمَامَ الْمُحْرَابِ 8
وَلَمْ تُرْ خَارِجًا، وَهِيَ هُنَاكَ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

لَمْ يَكُنْ فِي الْتَّابُوتِ إِلَّا لُؤْخَا الْحَجَرُ الْلَّاذِنَ وَضَعَهُمَا مُوسَى هُنَاكَ فِي 9
حُورِيبَ حِينَ عَاهَدَ الْرَّبُّ بَنِي إِسْرَائِيلَ عِنْدَ حُرُوجِهِمْ مِنْ أَرْضِ
مَصْرَ

وَكَانَ لَمَّا خَرَجَ الْكَاهْنَةُ مِنَ الْقُدْسِ أَنَّ السَّحَابَ مَلَأَ بَيْتَ الْرَّبِّ 10

وَلَمْ يَسْتَطِعْ الْكَاهْنَةُ أَنْ يَقُولَ لِلْجُمْهُورِ بِسَبِيلِ السَّحَابِ، لَأَنَّ مَجْدَ الْرَّبِّ مَلَأَ
بَيْتَ الْرَّبِّ 11

جَيَّنَتِهِ تَكَلُّمُ سُلَيْمَانُ: «قَالَ الْرَّبُّ إِلَهُ يَسْكُنُ فِي الْضَّيَابِ 12

إِلَيَّ فَدَّ بَيْتُكَ لَكَ بَيْتٌ سُكْنَى، مَكَانٌ لِسُكُونِكَ إِلَى الْأَبَدِ 13».

وَحَوْلَ الْمَلِكِ وَجْهُهُ وَبَارَكَ كُلُّ جُمْهُورِ إِسْرَائِيلَ، وَكُلُّ جُمْهُورِ 14
إِسْرَائِيلَ وَاقِفٌ

وَقَالَ: «مَبَارِكُ الْرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ الَّذِي تَكَمَّلَ بِفَمِهِ إِلَى دَاؤِدَ أَيْ وَأَكْمَلَ 15
بِبَيْهِ قَائِلاً

مُنْذُ يَوْمِ أَخْرَجَ شَعْبِي إِسْرَائِيلَ مِنْ مِصْرَ لَمْ أَخْتُرْ مَدِينَةً مِنْ جَمِيعِ 16
أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ لِيَكُونَ لِيَكُونَ أَسْمِي هُنَاكَ، بَلْ إِنَّمَا أَخْتُرْتُ دَاؤِدَ
لِيَكُونَ عَلَى شَعْبِي إِسْرَائِيلَ

وَكَانَ فِي قَلْبِ دَاؤِدَ أَيْ أَنْ يَبْنِي بَيْتًا لِاسْمِ الْرَّبِّ إِلَهِ إِسْرَائِيلِ 17

فَقَالَ الْرَّبُّ لِدَاؤِدَ أَيْ: مَنْ أَخْلَى أَنَّهُ كَانَ فِي قَلْبِكَ أَنْ تَبْنِي بَيْتًا 18
لِاسْمِي، فَدَّ أَحْسَنْتُ بِكُونِهِ فِي قَلْبِكَ

إِلَّا إِنَّكَ أَنْتَ لَا تَبْنِي الْبَيْتَ، بَلْ أَبْنِكَ الْخَارِجَ مِنْ صُلْبِكَ هُوَ يَبْنِي الْبَيْتَ 19
لِاسْمِي.

وَأَقْلَمَ الْرَّبُّ كَلَامَهُ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ، وَقَدْ قُمْتُ أَنَا مَكَانَ دَاؤِدَ أَيْ 20
وَجَلَسْتُ عَلَى كُرْسِيِّ إِسْرَائِيلَ كَمَا تَكَلَّمَ الْرَّبُّ، وَبَيْتُ الْبَيْتِ لِاسْمِ
الْرَّبِّ إِلَهِ إِسْرَائِيلَ

وَجَعَلْتُ هُنَاكَ مَكَانًا لِلْتَّابُوتِ الَّذِي فِيهِ عَهْدُ الْرَّبِّ الَّذِي قَطَعَهُ مَعَ آبَائِنَا 21
«عِنْدِ إِخْرَاجِ إِبَاهُمْ مِنْ أَرْضِ مَصْرَ

وَوَقَفَ سُلَيْمَانُ أَمَامَ مَدْبِحِ الْرَّبِّ نَجَاهَ كُلَّ جَمَاعَةِ إِسْرَائِيلَ، وَبَسَطَ 22
بَيْتِهِ إِلَى السَّمَاءِ

وَقَالَ: «أَلِيَّهَا الْرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ، أَلِيَّسْ إِلَهٌ مُثِلُّكَ فِي السَّمَاءِ مِنْ فَوْقِ 23
وَلَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ أَسْفَلِ، حَفِظُ الْعَهْدَ وَالرَّحْمَةَ لِعِبَادِكَ السَّائِرِينَ أَمَامَكَ
بِكُلِّ قُلُوبِهِمْ

الَّذِي فَدَ حَفَظْتَ لِعِبْدِكَ دَاؤِدَ أَيْ مَا كَلَمْتَ بِهِ، فَكَلَمْتَ بِقَمِكَ وَأَكْمَلْتَ 24
بَيْتِكَ كَهْدَا الْيَوْمِ

وَالآنِ أَلِيَّهَا الْرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ حَفَظْتَ لِعِبْدِكَ دَاؤِدَ أَيْ مَا كَلَمْتَ بِهِ قَائِلاً 25
لَا يُعْنِمُ لَكَ أَمَامِي رَجُلٌ يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّ إِسْرَائِيلَ، إِنْ كَانَ بُنُوكَ
إِنَّمَا يَقْنُطُونَ طُرُقَهُمْ حَتَّى يَسِيرُوا أَمَامِي كَمَا سِرَتْ أَنْتَ أَمَامِي

وَالآنِ يَا إِلَهَ إِسْرَائِيلَ فَلَيَتَحَقَّقَ كَلَامُكَ الَّذِي كَلَمْتَ بِهِ عِبْدِكَ دَاؤِدَ أَيْ 26

لَأَنَّهُ هُنَّ يَسِنُّ اللَّهَ حَقًا عَلَى الْأَرْضِ؟ هُوَدَا السَّمَاءُ وَسَمَاءُ 27
السَّمَاءَوَاتِ لَا شَعْكَ، فَكَمْ بِالْأَقْلَلِ هَذَا الْبَيْتُ الَّذِي بَيْتُ؟

فَلَأْقَفْتُ إِلَى صَلَةِ عَيْنِكَ وَلَأَنِ تَضْرُعَهُ أَلِيَّهَا الْرَّبُّ إِلَهِي، وَأَسْمَعَ 28
الصَّرَاخَ وَالصَّلَاةَ الَّتِي يُصْلِيَهَا عِبْدُكَ أَمَامَكَ الْيَوْمِ

لِتَكُونْ عَيْنَاكَ مَقْتُوْحَتَنِينَ عَلَى هَذَا الْبَيْتِ أَيْلًا وَنَهَارًا، عَلَى الْمُوْضِعِ²⁹
الَّذِي قَلَّتْ إِنْ أَسْمَى يَكُونُ فِيهِ، لِتَسْمَعَ الصَّلَاةَ الَّتِي يُصَلِّيْهَا عَبْدُكَ
فِي هَذَا الْمُوْضِعِ.

وَأَسْمَعَ تَضَرُّعَ عَبْدِكَ وَشَغْبِكَ إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ يُسْتَلُونَ فِي هَذَا الْمُوْضِعِ³⁰
وَأَسْمَعَ أَنْتَ فِي مُوْضِعِ سُكُونِكَ فِي السَّمَاءِ، وَإِذَا سَمِعْتَ فَأَعْفُرُ

إِذَا أَخْطَأْتَ أَخَدَّ إِلَى صَاحِبِهِ وَوَضَعَ عَلَيْهِ حَفْا لِيَحْفَهُ، وَجَاءَ الْخَلْفُ³¹
أَمَامَ مَذْبُوكَ فِي هَذَا الْبَيْتِ،

فَأَسْمَعْتَ أَنْتَ فِي السَّمَاءِ وَأَعْمَلْتَ وَأَفْضَلْتَ عَيْنَكَ، إِذْ تَحْكُمُ عَلَى الْمُذْبِبِ³²
فَتَجْعَلُ طَرِيقَهُ عَلَى رَاسِهِ، وَبَثِرُرُ الْبَارِ إِذْ تُعْطِيهِ حَسْبَ بَرَهِ

إِذَا أَنْكَسَرَ شَغْبُكَ إِسْرَائِيلُ أَمَمَ الْعَدُوِّ لِأَنَّهُمْ أَخْطَلُوا إِلَيْكَ، ثُمَّ رَجَعُوا³³
إِلَيْكَ وَأَغْرَفُوا بِأَسْمَكَ وَصَلَوَّا وَتَصَرَّعُوا إِلَيْكَ تَحْوُ هَذَا الْبَيْتِ

فَأَسْمَعْتَ أَنْتَ مِنَ السَّمَاءِ وَأَغْفَرْتَ حَطِيَّةَ شَغْبِكَ إِسْرَائِيلَ، وَأَرْجَعْتَهُ إِلَى³⁴
الْأَرْضِ الَّتِي أَعْطَيْتَهَا لِابْنِهِمْ

إِذَا أَغْلَقْتَ السَّمَاءَ وَلَمْ يَكُنْ مَطَرُّ، لِأَنَّهُمْ أَخْطَلُوا إِلَيْكَ، ثُمَّ صَلَوَّا فِي³⁵
هَذَا الْمُوْضِعِ وَأَغْرَفُوا بِأَسْمَكَ، وَرَجَعُوا عَنْ حَطِيَّتِهِمْ لِأَنَّكَ صَانِعُهُمْ

فَأَسْمَعْتَ أَنْتَ مِنَ السَّمَاءِ وَأَغْفَرْتَ حَطِيَّةَ عَبْدِكَ وَشَغْبِكَ إِسْرَائِيلُ³⁶
فَقَعْلَمَهُمُ الظَّرِيقَ الصَّالِحَ الَّذِي يَسْتَلُونَ فِيهِ، وَأَغْطِ مَطَرًا عَلَى
أَرْضِكَ الَّتِي أَعْطَيْتَهَا لِشَغْبِكَ مِيزَانًا

إِذَا صَارَ فِي الْأَرْضِ جُوعٌ، إِذَا صَارَ وَبَأْ، إِذَا صَارَ لَفْحٌ أَوْ يَرْقَانٌ³⁷
أَوْ جَرَادٌ جَزَرَمُ، أَوْ إِذَا خَاصَرَهُ عَدُوُّهُ فِي أَرْضِ مَذْبِبِهِ، فِي كُلِّ
ضَرَبَةٍ وَكُلِّ مَرَضٍ

فَكُلُّ صَلَاةٍ وَكُلُّ تَضَرُّعٍ تَكُونُ مِنْ أَيِّ إِنْسَانٍ كَانَ مِنْ كُلِّ شَغْبِكَ³⁸
إِسْرَائِيلِ، الَّذِينَ يَغْرُفُونَ كُلُّ وَاجِدٍ ضَرْبَةً قَلْبِهِ، فَيَسْتَطُعُ يَدِيهِ نَهْرُ
هَذَا الْبَيْتِ

فَأَسْمَعْتَ أَنْتَ مِنَ السَّمَاءِ مَكَانَ سُكُونِكَ وَأَغْفَرْتَ، وَأَعْمَلْتَ وَأَغْطِيْتَ كُلَّ إِنْسَانٍ³⁹
خَسْبَ كُلِّ طَرْقَهُ كَمَا تَعْرَفُ قَلْبَهُ لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قَدْ عَرَفْتَ قُلُوبَ كُلِّ
بَنِي الْبَشَرِ

إِنْكِي يَخَافُوكَ كُلَّ الْأَيَّامِ الَّتِي يَحْيَوْنَ فِيهَا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ الَّتِي⁴⁰
أَعْطَيْتَ لِابْنِهِمْ

وَكَذَلِكَ الْأَجْنَبِيُّ الَّذِي أَيْسَرَ مِنْ شَغْبِكَ إِسْرَائِيلَ هُوَ، وَجَاءَ مِنْ أَرْضِ⁴¹
عَيْنِيَّةِ مِنْ أَجْلِ أَسْمَكَ

لِأَنَّهُمْ يَسْمَعُونَ بِاسْمِكَ الْأَعْظَمِ وَبِيَدِكَ الْقَوِيَّةِ وَذِرَاعِكَ الْمَمْدُودَةِ، فَمَنْ⁴²
جَاءَ وَصَلَّى فِي هَذَا الْبَيْتِ

فَأَسْمَعْتَ أَنْتَ مِنَ السَّمَاءِ مَكَانَ سُكُونِكَ، وَأَفْعَلْتَ حَسْبَ كُلِّ مَا يَدْعُو بِهِ إِلَيْكَ⁴³
الْأَجْنَبِيُّ، لَكِي يَعْلَمَ كُلُّ شَعُورِ الْأَرْضِ أَسْمَكَ، فَيَخَافُوكَ كَشْعَانَ
إِسْرَائِيلَ، وَلَكِي يَعْلَمُوا أَنَّهُ قَدْ دُعِيَ أَسْمَكَ عَلَى هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي
بَيَّنَتْ

إِذَا خَرَجَ شَغْبُكَ لِمُحَارَبَةِ عَدُوِّهِ فِي الظَّرِيقِ الَّذِي تَرْسَلُهُ فِيهِ، وَصَلَّوَا⁴⁴
إِلَى الْرَّبِّ نَهْوَ الْمَدِينَةِ الَّتِي أَخْتَرْتَهَا وَالْبَيْتِ الَّذِي بَيَّنَتْ لِأَسْمَكَ

فَأَسْمَعْتَ مِنَ السَّمَاءِ صَلَاتِهِمْ وَتَضَرُّعِهِمْ وَأَفْضَلَ قَضَاءَهُمْ⁴⁵

إِذَا أَخْطَلُوا إِلَيْكَ، لِأَنَّهُ لَيْسَ إِنْسَانٌ لَا يُخْطِي، وَغَضِبْتَ عَلَيْهِمْ⁴⁶
وَدَفَعْتَهُمْ أَمَمَ الْعَدُوِّ وَسَبَاهُمْ، سَابِوْهُمْ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ، بَعِيدَةً أَوْ
قَرِيبَةً

فَإِذَا رَدُوا إِلَى قُلُوبِهِمْ فِي الْأَرْضِ الَّذِي يُسْتَوْنَ إِلَيْهَا وَرَجَعُوا
وَتَصَرَّعُوا إِلَيْكَ فِي أَرْضِ سَبِيْهُمْ فَأَتَيْلَنِ: قَدْ أَخْطَلَنَا وَعَوْجَنَا وَأَذْنَبَنا

وَرَجَعُوا إِلَيْكَ مِنْ كُلِّ قُلُوبِهِمْ وَمِنْ كُلِّ أَشْعِسِهِمْ فِي أَرْضِ أَعْدَائِهِمْ⁴⁸
الَّذِينَ سَبَوْهُمْ، وَصَلَوَّا إِلَيْكَ تَحْوُ أَرْضِهِمُ الَّذِي أَعْطَيْتَ لِابْنِهِمْ، تَحْوُ
الْمَدِينَةِ الَّتِي أَخْتَرْتَ وَالْبَيْتِ الَّذِي بَيَّنَتْ لِأَسْمَكَ

فَأَسْمَعْتَ مِنَ السَّمَاءِ مَكَانَ سُكُونِكَ صَلَاتِهِمْ وَتَضَرُّعِهِمْ وَأَفْضَلَ قَضَاءَهُمْ⁴⁹

وَأَغْفَرْتَ لِشَغْبِكَ مَا أَخْطَلُوا بِهِ إِلَيْكَ، وَجَيَّبَعَ دُلُوبِهِمُ الَّذِي اذْنَبُوا بِهَا⁵⁰
إِلَيْكَ، وَأَغْطَيْتَهُمْ رَحْمَةً أَمَمَ الَّذِينَ سَبَوْهُمْ قَبْرَحَمُوهُمْ

لِأَنَّهُمْ شَغَلَكَ وَمِيرَاثَكَ الَّذِينَ أَخْرَجْتَ مِنْ مِصْرَ، مِنْ وَسْطِ كُورِ⁵¹
الْحَدِيدِ

لِتَكُونْ عَيْنَاكَ مَقْتُوْحَتَنِينَ نَهْوَ تَضَرُّعَ عَبْدِكَ وَتَضَرُّعَ شَغْبِكَ إِسْرَائِيلَ⁵²
فَقَسْنُغَيِ الْيَهُودِ فِي كُلِّ مَا يَدْعُونَكَ

لِأَنَّكَ أَنْتَ أَفْرَزْتَهُمْ لَكَ مِيزَانًا مِنْ جَمِيعِ شَعُوبِ الْأَرْضِ، كَمَا تَكَلَّمَتْ⁵³
«عُنْ يَدِ مُوسَى عَبْدُكَ عِنْدِ إِخْرَاجِكَ أَبْنَائِنَا مِنْ مِصْرَ يَاسِتَدِي الْرَّبَّ

وَكَانَ لَمَا آتَنَاهُ سَلِيمَانُ مِنَ الصَّلَاةِ إِلَى الْرَّبِّ بِكُلِّ هَذِهِ الصَّلَاةِ⁵⁴
وَالْتَّضَرُّعِ، أَنَّهُ نَهَضَ مِنْ أَمَمَ مَذْبُوكَ الْرَّبِّ، مِنَ الْجَنْتُرِ عَلَى رُكْبَتِهِ، وَبَدَاهُ
مَبْسُوتَهُنَّ نَهْوَ السَّمَاءِ

وَوَقَّتْ وَبَارَكَ كُلَّ جَمَاعَةٍ إِسْرَائِيلَ بِصَوْتٍ عَالٍ قَالِاً 55

مُبَارَكٌ الَّرَبُّ الَّذِي أَعْطَى رَاحَةً لِشَعْبِ إِسْرَائِيلَ حَسْبَ كُلِّ مَا تَكَلَّمُ⁵⁶
بِهِ، وَلَمْ شَطَطْ كُلِّمَةً وَاحِدَةً مِنْ كُلِّ كَلَامِهِ الْصَالِحِ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ عَنْ يَدِ
مُوسَى عَيْدِهِ.

لِيُكَنَّ الَّرَبُّ إِلَهُنَا مَعْنَا كَمَا كَانَ مَعَ آبَائِنَا فَلَا يَئُرُكُنَا وَلَا يَرُضُنَا 57

لِيُمْلِئَ بِفُلُونَا إِلَيْهِ لَكَنِي نَسِيرَ فِي جَمِيعِ طُرُقِهِ وَنَحْفَظَ وَصَاتِيَاهُ 58
وَفَرَائِصَهُ وَأَحْكَامَهُ الَّتِي أُوصَى بِهَا آبَاءَنَا

وَلِيُكَنْ كَلَامِي هَذَا الَّذِي تَضَرَّعْتُ بِهِ أَمَامَ الَّرَبِّ فَرِيَّبِي مِنْ الَّرَبِّ إِلَهِنَا
نَهَارًا وَلَيَلَى، لِيُقْضِي قَضَاءَ عَيْدِهِ وَقَضَاءَ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ، أَمْرَ كُلِّ
يَوْمٍ فِي يَوْمِهِ.

لِيَعْلَمَ كُلُّ شَعْبٍ الْأَرْضِ أَنَّ الَّرَبَّ هُوَ اللَّهُ وَلَيَسْ أَخْرَ 59

فَلِيُكَنْ فُلُوكُمْ كَامِلًا لَدِي الَّرَبِّ إِلَهُنَا إِذْ تَسِيرُونَ فِي فَرَائِصِهِ وَنَحْفَظُونَ
وَصَاتِيَاهُ كَهْدَأَ الْيَوْمِ 60

ثُمَّ إِنَّ الْمَلِكَ وَجَمِيعَ إِسْرَائِيلَ مَعَهُ دَبَّحُوا دَبَّابَحَ أَمَامَ الَّرَبِّ 61

وَدَبَّحَ سُلَيْمَانَ دَبَّابَحَ السَّلَامَةَ الَّتِي ذَبَحَهَا لِلَّرَبِّ: مِنْ الْبَقَرِ أَثْنَيْنِ⁶³
وَعِشْرِينَ أَلْفًا، وَمِنْ الْغَنَمِ مِنْهُ أَلْفٌ وَعِشْرِينَ أَلْفًا، فَدَسَّنَ الْمَلِكُ
وَجَمِيعُ بَنِي إِسْرَائِيلَ بَيْتَ الَّرَبِّ.

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ قَسَسَ الْمَلِكُ وَسَطَ الْدَارَ الَّتِي أَمَامَ بَيْتَ الَّرَبِّ، لِأَنَّهُ قَرَبَ⁶⁴
هُنَاكَ الْمُحْرَفَاتِ وَالْتَقْدِيمَاتِ وَشَحْمُ دَبَّابَحَ السَّلَامَةِ، لِأَنَّ مَدْبُحَ الْأَخْرَاسِ
الَّذِي أَمَامَ الَّرَبِّ كَانَ صَغِيرًا غَنْ أَنْ يَسْعَ الْمُحْرَفَاتِ وَالْتَقْدِيمَاتِ
وَشَحْمُ دَبَّابَحَ السَّلَامَةِ.

وَعَيْدَ سُلَيْمَانَ الْعَيْدِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ وَجَمِيعِ إِسْرَائِيلِ مَعَهُ، جُمْهُورٌ كَبِيرٌ⁶⁵
مِنْ مَذْكُولِ خَمَادَةٍ إِلَى وَادِي مَصْرُ، أَمَامَ الَّرَبِّ إِلَهُنَا سَبْعَةَ أَيَّامٍ وَسَبْعَةَ
أَيَّامٍ، أَرْبَعَةَ عَشَرَ يَوْمًا.

وَفِي الْيَوْمِ الْأَنَّامِ صَرْفَ الشَّغْبِ، فَبَارُوكُوا الْمَلِكُ وَدَهْبُوا إِلَى خِيمَمِ⁶⁶
فَرْجِينَ وَطَبَّيِ الْأَقْلُوبِ، لِأَجْلِ كُلِّ الْخَيْرِ الَّذِي عَيْلَ الَّرَبُّ لِدَاؤُدَ عَيْدِهِ
وَلِإِسْرَائِيلَ شَعْبِهِ.

وَكَانَ لَمَّا أَكْمَلَ سُلَيْمَانَ بَنَاءَ بَيْتِ الَّرَبِّ وَبَيْتِ الْمَلِكِ وَكُلُّ مَرْغُوبٍ¹
سُلَيْمَانَ الَّذِي سُرَّ أَنْ يَعْمَلُ

أَنَّ الَّرَبَّ تَرَاءَى لِسُلَيْمَانَ تَائِيَهُ كَمَا تَرَاءَى لَهُ فِي چُبُونَ²

وَقَالَ لَهُ الَّرَبُّ: «قُدْ سَمِعْتُ صَلَاتِكَ وَتَضَرُّعَكَ الَّذِي تَضَرَّعْتُ بِهِ³
أَمَامِي، قَدَسْتُ هَذَا الْبَيْتَ الَّذِي بَيَّنْتَهُ لِأَجْلِ وَضْعِ أَسْمِي فِيهِ إِلَى الْأَبَدِ
وَكَوْنِ عَيْتَانِي وَقَلْبِي هَنَالِكَ كُلُّ الْأَيَامِ».

وَأَنْتَ أَنْ سَلَّمْتَ أَمَامِي كَمَا سَلَّكَ دَاؤُدَ أَبُوكَ بِسَلَامَةَ قَلْبِ وَأَسْتِقَامَةِ⁴
وَعَمِلْتَ حَسَبَ كُلِّ مَا أُوْصَيْتَكَ وَحَفَظْتَ فَرَائِصِي وَأَحْكَامِي

فَإِنِي أَقِيمُ كُرْسِيَ مُلْكِكَ عَلَى إِسْرَائِيلَ إِلَى الْأَبَدِ كَمَا كَلَمْتُ دَاؤُدَ أَبَاكَ⁵
قَائِلًا: لَا يُعْدِمُ لَكَ رَجُلٌ عَنْ كُرْسِيِ إِسْرَائِيلَ

إِنْ كُلُّمْ تَتَقَلَّبُونَ أَثْنَثُ أَوْ أَبْنَاؤُكُمْ مِنْ وَرَائِي، وَلَا تَحْفَظُونَ وَصَاتِيَاهِي⁶
فَرَائِصِي الَّتِي جَعَلْتُهَا أَمَامَكُمْ، بِلْ تَدْهِبُونَ وَتَعْدُونَ الَّهُ أَخْرَى
وَتَسْجُدُونَ لَهَا

فَإِنِي أَقْطَعُ إِسْرَائِيلَ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ الَّتِي أَعْطَيْتُهُمْ إِلَيْها، وَالْبَيْتُ⁷
الَّذِي فَسَّنْتُهُ لِأَسْمِي أَنْفِيهِ مِنْ أَمَامِي، وَيَكُونُ إِسْرَائِيلُ مَثَلًا وَهُزُّهُ فِي
جَمِيعِ الشَّغْبِ

بِوَهْدَأَ الْبَيْتِ يَكُونُ عَيْرَهُ، كُلُّ مَنْ يَمْرُ عَلَيْهِ يَتَعَجَّبُ وَيَصْفُرُ، وَيَقُولُونَ⁸
لِمَذَا عَمِلَ الَّرَبُّ هَكَذَا لِهَذِهِ الْأَرْضِ وَلِهَذَا الْبَيْتِ؟

فَيَقُولُونَ: مِنْ أَجْلِ أَنَّهُمْ تَرَكُوا الَّرَبَّ إِلَهُهُمُ الَّذِي أَخْرَجَ أَبَاءَهُمْ مِنْ أَرْضِ
مَصْرُ، وَتَسْكَنُوا بِاللَّهِ أَخْرَى وَسَجَدُوا لَهَا وَعَبَدُوهَا، لِذَلِكَ جَلَبَ الَّرَبَّ
عَلَيْهِمْ كُلَّ هَذَا الشَّرِّ.

وَبَعْدَ نَهَايَةِ عِشْرِينَ سَنَةً بَعْدَمَا بَنَى سُلَيْمَانَ الْبَيْتَينِ، بَيْتَ الَّرَبِّ وَبَيْتَ¹⁰
الْمَلِكِ

وَكَانَ حِيرَامُ مَلِكُ صُورَ قَدْ سَاعَتْ سُلَيْمَانَ بِخَشِبِ أَرْزٍ وَخَشِبِ سَرْوٍ¹¹
وَذَهَبٍ، حَسَبَ كُلَّ مَسَرَّتِهِ، أَعْطَى حِينَئِ الْمَلِكَ سُلَيْمَانَ حِيرَامَ
عِشْرِينَ مِدِينَةً فِي أَرْضِ الْجَلِيلِ

فَخَرَجَ حِيرَامُ مِنْ صُورَ لِيَرَى الْمُدُنَ الَّذِي أَعْطَاهُ إِلَيْهَا سُلَيْمَانَ، فَلَمْ¹²
تَحْسُنْ فِي عَيْنِيهِ

«فَقَالَ: «مَا هَذِهِ الْمَدْنُ الَّتِي أَعْطَيْتَنِي يَا أَخِي؟» وَدَعَاهَا «أَرْضُ كَابُولٍ 13 إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

وَأَرْسَلَ حِيرَامَ لِلْمَلِكِ مِنَهُ وَعِشْرِينَ وَرْزَنَةَ ذَهَبٍ 14

وَهَذَا هُوَ سَبَبُ الْسُّخْبَرِ الَّذِي جَعَلَهُ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ لِيَنَاءَ بَيْتَ الْرَّبِّ 15 بَيْتِهِ وَالْقُلْعَةِ وَسُورَ أُورْشَلِيمَ وَخَاصِّوْرَ وَمَجْدُو وَجَازَرَ.

صَعَدَ فَرْعَوْنُ مَلِكُ مَصْرَ وَأَخْدَجَارَ وَأَحْرَثَهَا بِالنَّارِ، وَقَتَلَ الْكُلَّاعَاتِينَ 16 السَّلَكِينَ فِي الْمَدِيَّةِ، وَأَعْطَاهَا مَهْرًا لِبَيْتِهِ امْرَأً سُلَيْمَانَ

وَبَيْتِ سُلَيْمَانُ جَازَرَ وَبَيْتَ حُورُونَ الْسُّفْلِيِّ 17

وَعَلَّةَ وَنَدْمَرَ فِي الْبَرَّيَّةِ فِي الْأَرْضِ 18

وَجَمِيعُ مَدْنِ الْمَخَازِنِ الَّتِي كَانَتْ لِسُلَيْمَانَ، وَمَدْنِ الْمَرْكَبَاتِ وَمَدْنِ الْفُرْسَانِ، وَمَرْغُوبِ سُلَيْمَانِ الَّذِي رَغَبَ أَنْ يَبْيَثَهُ فِي أُورْشَلِيمَ وَفِي الْبَيْانِ وَفِي كُلِّ أَرْضِ سَلَطْتِهِ 19

جَمِيعُ الْسَّعْبِ الْبَاقِينَ مِنَ الْأَمْوَالِيْنَ وَالْجَنَّيْنَ وَالْفَرَزَيْنَ وَالْجَوَيْنِ 20 وَالْأَبْيُوسَيْنَ الَّذِينَ لَيْسُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ

أَيْنَأُهُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ بَعْدَهُمْ فِي الْأَرْضِ، الَّذِينَ لَمْ يَقُولُنَّ بَعْدُ إِسْرَائِيلَ 21 أَنْ يُحَرِّمُوهُمْ، جَعَلَ عَلَيْهِمْ سُلَيْمَانُ سُخْبَرَ عَيْدِي إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

وَأَمَا بَعْدُ إِسْرَائِيلَ فَلَمْ يَجْعَلْ سُلَيْمَانَ مِنْهُمْ عَيْدِي لَا لَهُمْ رَجَلُ الْقِتَالِ 22 وَخَدَّامَهُ وَأَمْرَاؤُهُ وَئِرَادُهُ وَرَؤَسَاءُ مَرْكَبَاتِهِ وَفُرَسَانَهُ

هُؤُلَاءِ رَوَسَاءُ الْمَوْكَلِينَ عَلَى أَعْمَالِ سُلَيْمَانَ خَمْسُ مِنَهُ وَخَمْسُونَ 23 الَّذِينَ كَانُوا يَتَسْلُّمُونَ عَلَى الْسَّعْبِ الْعَالَمِيْنَ الْعَمَلِ

وَلَكِنَّ بَنْتَ فَرْعَوْنَ صَعَدَتْ مِنْ مَدِيَّةِ دَاؤِدِ إِلَى بَيْتِهَا الَّذِي بَنَاهَا 24 جَيْنَدِيَّةَ الْقُلْعَةِ

وَكَانَ سُلَيْمَانُ يُصْنِعُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فِي الْسَّنَةِ مُحْرَقَاتٍ وَدَيَانِيَّةَ سَلَامَةَ 25 عَلَى الْمَدْبُحِ الَّذِي بَنَاهَا لِلْرَّبِّ، وَكَانَ يُوقَدُ عَلَى الَّذِي أَمَّا الْرَّبِّ، وَأَكْمَلَ الْبَيْتِ

وَعَمِلَ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ سُفْنًا فِي عَصْنِيَّوْنَ جَابَرَ الَّذِي يَجَابِبُ أَيْلَهُ عَلَى 26 شَاطِئِ بَخْرِ سُوفِ فِي أَرْضِ أَدُومِ

فَأَرْسَلَ حِيرَامَ فِي السُّقْنِ عَيْدِهِ الْنَّوَاتِيِّ الْعَارِفِينَ بِالْبَخْرِ مَعَ عَيْدِ 27 سُلَيْمَانَ

فَأَتَوْا إِلَيْيَ أَوْفِيرَ، وَأَخْدُوا مِنْ هُنَاكَ ذَهَبًا أَرْبَعَ مِنَهُ وَرْزَنَةَ وَعِشْرِينَ 28 وَرْزَنَةَ، وَأَتَوْا بِهَا إِلَى الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ

1 Kings 10:1

وَسَعَمَتْ مَلَكَةُ سَبَا بِخَبَرِ سُلَيْمَانَ لِمُجْدِ الْرَّبِّ، فَأَتَتْ لِتَمَّحِّتَهُ بِمَسَائِلِ 1

فَأَتَتْ إِلَيْ أُورْشَلِيمَ بِمُوكِبِ عَظِيمٍ جَدًا، بِجَمَالِ حَامِلَةِ أَطْبَابًا وَذَهَبًا 2 كَثِيرًا جَدًا وَجِجَارَةً كَرِيمَةً. وَأَتَتْ إِلَيْ سُلَيْمَانَ وَكَلْمَنَةً بِكُلِّ مَا كَانَ بِقَلِيلِهَا

فَأَخْبَرَهَا سُلَيْمَانُ بِكُلِّ كَالَّامِهَا. لَمْ يَكُنْ أَمْرٌ مَخْفِيًّا عَنِ الْمَلِكِ لَمْ يُخْبِرْهَا بِهِ 3

فَلَمَّا رَأَتْ مَلَكَةُ سَبَا كُلَّ حَكْمَةَ سُلَيْمَانَ، وَلَبَيْتَ الَّذِي بَنَاهُ 4

وَطَعَامَ مَانِدَتِهِ، وَمَجْلِسَ عَيْدِهِ، وَمَوْقَفَ حُذَّامِهِ وَمَلَاسِنَهُمْ، وَسَقَائِهِ 5 وَمَهْرَقَاتِهِ الَّتِي كَانَ يُصْعِدُهَا فِي بَيْتِ الْرَّبِّ، لَمْ يَقُولْ فِيهَا رُوحٌ بَعْدُ

فَأَتَتْ لِلْمَلِكِ: «صَحِيحًا كَانَ الْخَبَرُ الَّذِي سَمِعْتُهُ فِي أَرْضِي عَنْ أَمْوَالِكَ 6 وَعَنْ حَكْمَتِكَ

وَلَمْ أُصِدِّقْ الْأَخْبَارَ حَتَّى جُنْدَ وَأَبْصَرْتُ عَيْنَايِ، فَهُوَذَا الْلِصْنَفُ لَمْ 7 أَخْبِرْ بِهِ زُدْتُ حَكْمَةً وَصَلَاحًا عَلَى الْخَبَرِ الَّذِي سَمِعْتُهُ

طَوْبَى لِرَجَالِكَ وَطَوْبَى لِعَيْدِكَ هُؤُلَاءِ الْأَفْقَيْنَ أَمَامَكَ دَائِمًا السَّامِعِينَ 8 حَكْمَتِكَ

لَيْكُنْ مُبَارَكًا الْرَّبُّ إِلَهُكَ الَّذِي سَرَّ بِكَ وَجَعَلَكَ عَلَى كُنْسِيِّ إِسْرَائِيلِ 9 لَأَنَّ الْرَّبَّ أَحَبَّ إِسْرَائِيلَ إِلَى الْأَبِدِ جَعَلَكَ مَلِكًا، لِتُجْرِي حَكْمًا وَبِرًا

وَأَعْطَتَ الْمَلِكَ مِنَهُ وَعِشْرِينَ وَرْزَنَةَ ذَهَبٍ وَأَطْبَابًا كَثِيرًا جَدًا وَجِجَارَةً 10 كَرِيمَةً. لَمْ يَأْتِ بَعْدُ مِثْلَ ذَلِكَ الْأَطْبَابِ فِي الْكُتْرَةِ، الَّذِي أَعْطَهُ مَلَكُ سَبَا الْمَلِكُ سُلَيْمَانَ

وَكَذَا سُفْنُ حِيرَامَ الَّذِي حَمَلَ ذَهَبًا مِنْ أَوْفِيرَ، أَتَتْ مِنْ أَوْفِيرَ بِخَسْبِ 11 الْأَصْنَدِلِ كَثِيرًا جَدًا وَبِجِجَارَةِ كَرِيمَةٍ

فَعَمِلَ سُلَيْمَانُ خَشْبَ الْمَنْدَلِ دَرَابِزِينَا لِبَيْتِ الرَّبِّ وَبَيْتِ الْمَلِكِ¹²
وَأَغْوَادًا وَرَبَابًا لِلْمُغَنِينَ. لَمْ يَأْتِ وَلَمْ يُرِ مِثْلُ خَسْبِ الْمَنْدَلِ ذَلِكَ
إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

وَأَعْطَى الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ لِمَلَكَةِ سَبَآ كُلَّ مُشَهَّدَاهَا الَّذِي طَلَبَ، عَدَا مَا¹³
أَعْطَاهَا إِيَّاهَا حَسَبَ كَرَمِ الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ. فَأَصْرَفَتْ وَدَهَبَتْ إِلَى أَرْضِهَا
هِيَ وَعَيْدُهَا

وَكَانَ وَرْزُنُ الدَّهَبِ الَّذِي أَتَى سُلَيْمَانَ فِي سَنَةٍ وَاحِدَةٍ سِتُّ مِائَةٍ وَسِتِّاً¹⁴
وَسِيَّئَنَ وَرَنَّةَ دَهَبٍ.

مَا عَدَا الَّذِي مِنْ عَدْلِ الْتُّجَارِ وَتِجَارَةِ الْتُّجَارِ وَجَمِيعِ مُلُوكِ الْعَرَبِ وَوَلَاةِ¹⁵
الْأَرْضِ.

وَعَمِلَ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ مِنَّيْنِ تَرْسٍ مِنْ دَهَبٍ مُطَرَّقٍ، حَصَنَ الْتَّرْسَيْنِ¹⁶
الْوَاحِدِ سِتُّ مِائَةَ شَاقِلٍ مِنْ الدَّهَبِ.

وَنَلَاثَ مِائَةَ مَجَنَّ مِنْ دَهَبٍ مُطَرَّقٍ. حَصَنَ الْمَجَنَّ ثَلَاثَةَ أَمْنَاءَ مِنْ الدَّهَبِ¹⁷
وَجَعَلَهَا سُلَيْمَانَ فِي بَيْتِ وَغْرِيَّبَانَ.

وَعَمِلَ الْمَلِكُ كُرْسِيًّا عَظِيمًا مِنْ عَاجٍ وَغَسَّاهَ بِدَهَبٍ إِبْرِيزٍ¹⁸

وَلِلْكُرْسِيِّ سِتُّ دَرَجَاتٍ، وَلِلْكُرْسِيِّ رَأْسٌ مُسْتَدِيرٌ مِنْ وَرَاهِيهِ، وَيَدَانِ¹⁹
مِنْ هُنَا وَمِنْ هُنَاكَ عَلَى مَكَانِ الْجُلُوسِ، وَأَسْدَانَ وَاقْفَانَ بِجَانِبِ
الْيَدِيْنِ.

وَأَنْتَشَ سِتَّ اسْدَانًا وَاقْفَةً هُنَاكَ عَلَى الدَّرَجَاتِ الْسَّيِّدَيْنِ مِنْ هُنَا وَمِنْ هُنَاكَ²⁰
لَمْ يُعْمَلْ مِثْلُهُ فِي جَمِيعِ الْمَمَالِكِ.

وَجَمِيعُ آنِيَةِ شُرْبِ الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ مِنْ دَهَبٍ، وَجَمِيعُ آنِيَةِ بَيْتِ وَغْرِ²¹
لَيَّانَ مِنْ دَهَبٍ خَالِصٍ، لَا فَضَّةَ، هِيَ أَنْ تُحْسَبَ شَيْئًا فِي أَيَّامِ سُلَيْمَانَ.

لَاَنَّهُ كَانَ الْمَلِكُ فِي الْبَحْرِ سُقْنَ تَرْشِيشَ مَعَ سُقْنَ حِيرَامَ، فَكَانَتْ سُقْنُ²²
تَرْشِيشَ ثَانِيَيْ مَرَّةٍ فِي كُلِّ ثَلَاثَ سَنَوَاتٍ. أَنْتَ سُقْنَ تَرْشِيشَ حَامِلَهُ
دَهَبًا وَفَضَّةً وَعَاجًا وَقَرْوَدًا وَطَوَاوِيسَ.

فَتَعَاظَمَ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ عَلَى كُلِّ مُلُوكِ الْأَرْضِ فِي الْغَنَى وَالْحَكْمَةِ²³

وَكَانَتْ كُلُّ الْأَرْضِ مُلْتَسِسَةً وَجَهَ سُلَيْمَانَ لِتَسْمَعَ حَكْمَتَهُ الَّتِي جَعَلَهَا²⁴
اللهُ فِي قَلْبِهِ.

وَكَانُوا يَأْتُونَ كُلُّ وَاحِدٍ بِمَدِينَتِهِ، بِأَنِيَةِ فَضَّةٍ وَأَنِيَةِ دَهَبٍ وَخَلِيلٍ²⁵
وَسِلاحٍ وَأَطْبَابٍ وَخَلِيلٍ وَبَغَالٍ سَنَةَ فَسَنَةَ أَوْرُشَلَيمَ.

وَجَمَعَ سُلَيْمَانُ مَرَاكِبَ وَفُرْسَانًا، فَكَانَ لَهُ الْأَفْلَاثُ وَأَرْبَعُ مِائَةَ مَرْكَبَةَ²⁶
وَأَنْتَشَ عَشْرَ أَلْفَ فَارِسٍ، فَأَقْامَهُمْ فِي مُدُنِ الْمَرَاكِبِ وَمَعَ الْمَلِكِ فِي
أَوْرُشَلَيمَ.

وَجَعَلَ الْمَلِكُ الْفَضَّةَ فِي أَوْرُشَلَيمَ مِثْلَ الْحِجَارَةِ، وَجَعَلَ الْأَرْزَ مِثْلَ²⁷
الْجَمِيزِ الَّذِي فِي الْسَّهْلِ فِي الْكَثْرَةِ.

وَكَانَ مَخْرُجُ الْخَيْلِ الَّتِي لِسُلَيْمَانَ مِنْ مِصْرَ، وَجَمَاعَةُ تَجَارِ الْمَالِ²⁸
أَخْدُوا خَلِيلَةَ بِمَنِ.

وَكَانَتِ الْمَرْكَبَةُ تُصْنَعُ وَتُخْرُجُ مِنْ مِصْرَ بِسِيَّسَتِ مِائَةِ شَاقِلٍ مِنْ²⁹
الْفَضَّةِ، وَالْقَرْسُ بِمَيْةٍ وَحَمْسَيْنَ. وَهَكُذا لِجَمِيعِ مُلُوكِ الْجَهَنِينَ
وَمُلُوكِ الْأَرَامَ كَانُوا يُخْرِجُونَ عَنْ يَدِهِمْ.

1 Kings 11:1

وَأَحَبَ الْمَلِكُ سُلَيْمَانَ نِسَاءَ غَرِيبَيَّةَ كَثِيرَةَ مَعَ بَنْتِ فَرْعَوْنَ: مُوَابِيَاتٍ¹
وَعَمُونِيَاتٍ وَأَذُورِيَاتٍ وَصَبِيُونِيَاتٍ وَحِيَاتٍ

مِنَ الْأَمْمَ الَّذِينَ قَالَ عَنْهُمْ الْرَّبُّ لِتَنِي إِسْرَائِيلَ: «لَا تَدْخُلُونَ إِلَيْهِمْ وَهُمْ²
لَا يَدْخُلُونَ إِلَيْكُمْ، لَا تَنْهُمْ يَبْلُوْنَ قَلْبَكُمْ وَرَأْءَ الْهَنْتَمِ». فَالْأَصْنَافُ سُلَيْمَانَ
بِيَوْلَاءِ بِالْمَحَبَّةِ.

وَكَانَتْ لَهُ سَبْعُ مِائَةَ مِنَ النِّسَاءِ الْسَّيِّدَاتِ، وَثَلَاثَ مِائَةَ مِنَ السَّرَّارِيَ³
فَأَمَالَتْ نِسَاؤُهُ قَلْبَهُ.

وَكَانَ فِي زَمَانِ شِيَخُوخَةِ سُلَيْمَانَ أَنَّ نِسَاءَ أَمْلَنَ قَلْبَهُ وَرَأْءَ الْجَيْهِ⁴
أُخْرَى، وَلَمْ يَكُنْ قَلْبُهُ كَامِلًا مَعَ الْرَّبِّ إِلَهِهِ كَفْلَبِ دَاؤَدِ أَبِيهِ.

فَذَهَبَ سُلَيْمَانُ وَرَأْءَ عَشْتُورَثَ إِلَهَةِ الْصَّيِّدُونِيَّنِ، وَمَلْكُومَ رَجِسَ⁵
الْعَمُونِيَّنِ.

وَعَمِلَ سُلَيْمَانُ الشَّرَّ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ، وَلَمْ يَتَبَعِ الْرَّبَّ تَمَامًا كَذَادَ⁶
أَبِيهِ.

جَبَّنَدِ بَنِي سُلَيْمَانُ مُرْقَعَةً لِكَمُوشَ رَجِسَ الْمُوَابِيَينَ عَلَى الْجَبَلِ الَّذِي⁷
جَنَاحَ أَوْرُشَلَيمَ، وَلِمُولَكَ رَجِسَ بَنِي عَمُونَ.

وَهَكَذَا فَعَلَ لِجَمِيعِ نِسَائِهِ الْغَرِيبَاتِ الْلَّوَاتِي كُنْ يُوقَنُ وَيُدْبَحُ⁸

فَعَصَبَ الْرَّبُّ عَلَى سُلَيْمَانَ لَأَنَّ قُلْبَهُ مَالَ عَنِ الْرَّبِّ إِلَهِ إِسْرَائِيلِ الَّذِي⁹
تَرَاءَى لَهُ مَرَئَتِي،

وَأَوْصَنَاهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ أَنْ لَا يَتَبَعَ الْهَمَّةَ أُخْرَى، فَلَمْ يَحْفَظْ مَا أُوصَى¹⁰
بِهِ الْرَّبُّ.

فَقَالَ الْرَّبُّ لِسُلَيْمَانَ: «مِنْ أَجْلِ أَنَّ ذَلِكَ عِذْنُكَ، وَلَمْ تَحْفَظْ عَهْدِي¹¹
وَفَرِّضْتِي الَّتِي أُوصَيْتُ بِهَا، فَإِنِّي أَمْرَقُ الْمُمْلَكَةَ عَنْكَ تَمْزِيقًا وَأَعْطَيْتُهَا
لِعَبْدِكَ».

إِلَّا إِنِّي لَا أَفْعُلُ ذَلِكَ فِي أَيَّامِكَ، مِنْ أَجْلِ دَاؤِدَ أَبِيكَ، بَلْ مِنْ يَدِ أَبِيكَ¹²
أَمْرَقَهَا.

عَلَى أَنِّي لَا أَمْرَقُ مِنْكَ الْمُمْلَكَةَ كُلُّهَا، بَلْ أَعْطَى سِبْطًا وَاحِدًا لِأَبِيكَ¹³
لِأَجْلِ دَاؤِدَ عَبْدِي، وَلِأَجْلِ أُورُشَلَيمَ الَّتِي أَخْرَجْتُهَا.

وَأَقَامَ الْرَّبُّ حَصْنًا لِسُلَيْمَانَ: هَذَا الْأَدُومِيُّ، كَانَ مِنْ نَسلِ الْمَلِكِ فِي¹⁴
أَدُومِ.

وَحَدَّثَ أَمَّا كَانَ دَاؤِدُ فِي أَدُومَ، عِنْدَ صَعْدَوْدِ يُوَابِ رَئِيسِ الْجَيْشِ¹⁵
لِدُنْ الْفَتَنِي، وَضَرَبَ كُلَّ ذَكَرٍ فِي أَدُومَ.

لَأَنَّ يُوَابَ وَكُلَّ إِسْرَائِيلَ أَفَمْوَأْتُهُنَا سِنَّةً أَشْهَرٍ حَتَّى أَفْتَوْا كُلَّ ذَكَرٍ فِي¹⁶
أَدُومَ.

أَنَّ هَذَا هَرَبَ هُوَ وَرِجَالُ أَدُومُونَ مِنْ عَبْدِي أَبِيهِ مَعَهُ لِيَأْتُوا مِصْرَ¹⁷
وَكَانَ هَذَا غَلَامًا صَغِيرًا.

وَقَامُوا مِنْ مَدْبَانَ وَأَتَوْا إِلَى فَارَانَ، وَأَخْتَلُوا مَعَهُمْ رِجَالًا مِنْ فَارَانَ¹⁸
وَأَتَوْا إِلَى مِصْرَ، إِلَى فِرْعَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ، فَأَعْطَاهُنَّ بَيْتًا وَعَيْنَ لَهُ
طَعَامًا وَأَعْطَاهُ أَرْضاً.

فَوَجَدَ هَذَا نِعْمَةً فِي عَيْنِي فِرْعَوْنَ جَدًا، وَرَوَّجَهُ أَخْتَ أَمْرَأِي، أَخْتَ¹⁹
تَحْقِيقِيَّ الْمَلَكِيَّةِ.

فَوَلَدَتْ لَهُ أَخْتُ تَحْقِيقِيَّ جُنُوبَتْ أَبِيَّهُ، وَفَطَمَنَتْ تَحْقِيقِيَّ فِي وَسْطِ بَيْتِ²⁰
فِرْعَوْنَ. وَكَانَ جُنُوبَتْ فِي بَيْتِ فِرْعَوْنَ بَيْنَ بَنِي فِرْعَوْنَ

فَسَمِعَ هَذُو فِي مِصْرَ بِأَنَّ دَاؤِدَ قَدْ أَضْطَجَعَ مَعَ آبَائِهِ، وَبِأَنَّ يُوَابَ²¹
رَئِيسَ الْجَيْشِ قَدْ مَاتَ. قَالَ هَذُو لِفِرْعَوْنَ: «أَطْلَقْتِي إِلَى أَرْضِي

فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ: «مَاذَا أَعْزِزُكَ عَنِي حَتَّى إِنَّكَ تَتَطَلَّبَ الْأَدَهَابَ إِلَى²²
أَرْضِكَ؟» قَالَ: «لَا شَيْءٌ، وَإِنَّمَا أَطْلَقْتِي

وَأَقَامَ اللَّهُ لَهُ حَصْنًا آخَرَ: رَزُونَ بْنُ الْيَادَاعِ، الَّذِي هَرَبَ مِنْ عِنْدِ سَيِّدِهِ²³
هَذَهُ عَزَّزَ مَلِكِ صُوبَةَ،

فَجَمِعَ إِلَيْهِ رِجَالًا فَسَارَ رَئِيسَ رَزُونَ غَرَاءً عِنْدَ قَتْلِ دَاؤِدَ أَبِاهُمْ، فَأَنْتَلَوْا²⁴
إِلَى دِمْشِقَ وَأَقَامُوا بِهَا وَمُلْكُوا فِي دِمْشِقَ.

وَكَانَ حَصْنًا لِإِسْرَائِيلَ كُلَّ أَيَّامِ سُلَيْمَانَ، مَعَ شَرَّ هَذَهُ فَكْرَةِ إِسْرَائِيلِ²⁵
وَمَلَكَ عَلَى أَرَامِ.

وَيَرْبِعَامُ بْنُ نَابَاطَ، أَفْرَابِيُّ مِنْ صَرَدَةَ، عِنْدَ سُلَيْمَانَ. وَأَسْمُ أَمْهِ²⁶
صَرَوْعَةُ، وَهِيَ امْرَأَةُ أَرْمَلَةَ، رَفَعَ بَدَهَ عَلَى الْمَلِكِ.

وَهَذَا هُوَ سَبَبُ رَفَعِهِ بَدَهَ عَلَى الْمَلِكِ: أَنَّ سُلَيْمَانَ بَنِي الْفَلَعَةَ وَسَدَ²⁷
شُفُوقَ مَدِينَةِ دَاؤِدَ أَبِيهِ.

وَكَانَ الْرَّجُلُ يَرْبِعَامُ جَهَارَ بَاسِ، فَلَمَّا رَأَى سُلَيْمَانَ الْعَلَامَ أَنَّهُ عَاملٌ²⁸
شُغْلًا، أَقَامَهُ عَلَى كُلِّ أَعْمَالِ بَيْتِ يُوسُفَ.

وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْأَرْمَانَ لَمَّا خَرَجَ يَرْبِعَامُ مِنْ أُورُشَلَيمَ، أَنَّهُ لَاقَاهُ أَخِيَا²⁹
الشَّيْلُونِيُّ الَّتِي فِي الْطَّرِيقِ وَهُوَ لَا يُسِّرُ رِدَاءَ جَدِيدًا، وَهُمَا وَحْدَهُمَا
فِي الْحَفْلِ.

فَقَبَضَ أَخِيَا عَلَى الْرِدَاءِ الْجَدِيدِ الَّذِي عَلَيْهِ وَمَرْفَقُهُ أَنْتَنِي عَسْرَةَ قِطْعَةَ³⁰

وَقَالَ لِيَرْبِعَامَ: «هُذُو لِتَسْكِنَ عَشَرَ قِطْعَةَ، لِأَنَّهُ هَكَذَا قَالَ الْرَّبُّ إِلَيْهِ³¹
إِسْرَائِيلَ: هَانَدَا أَمْرَقُ الْمُمْلَكَةَ مِنْ يَدِ سُلَيْمَانَ وَأَعْطَيْكَ عَشَرَةَ أَسْبَاطِ

وَيَكُونُ لَهُ سِبْطٌ وَاحِدٌ مِنْ أَجْلِ عَبْدِي دَاؤِدَ وَمِنْ أَجْلِ أُورُشَلَيمَ الْمَدِينَةِ³²
الَّتِي أَخْرَجْتُهَا مِنْ كُلِّ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ.

لَاَنَّهُمْ تَرْكُونِي وَسَجَدُوا لِعَشْوَرَتِ اللَّهِ الْصَّمِدِينَ، وَلَكُمُوشَ إِلَهِ³³
الْمُؤْلِيَّينَ، وَلَمَلْكُومَ إِلَهِ بَنِي عَمُونَ، وَلَمَسْلَكُوا فِي طُرُقِي لِيَعْمَلُوا
الْمُسْتَقِيمَ فِي عَيْنِي وَفَرِّاضِي وَأَحْكَامِي كَدَاؤِدَ أَبِيهِ

وَلَا أَخْذُ كُلَّ الْمُمْلَكَةَ مِنْ يَدِهِ، بَلْ أَصْبَرَهُ رَئِيسًا كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِهِ لِأَجْلِ³⁴
دَاؤِدَ عَبْدِي الَّذِي أَخْرَجَهُ الَّذِي حَفَظَ وَصَانَاهُ وَفَرِّاضِي

وَأَخْدُ الْمُمْلَكَةِ مِنْ يَدِ أَبِيهِ وَأَعْطَيْكَ إِلَيْهَا، أَيِ الْأَسْبَاطُ الْعَشْرَةُ 35.

وَأُعْطَيَ أَبِيهِ سِينِطًا وَاحِدًا، لِيَكُونَ سِرَاجٌ لِدَاؤِدَ عَنْدِي كُلَّ الْأَيَّامِ أَمَامِي 36 فِي أُورُشَلِيمَ الْمَدِيَّةِ الَّتِي أَخْرَجْتُهَا لِفُسْسِيِّ لِأَضْعَفَ أَسْمِي فِيهَا.

وَأَخْذُكَ قَنْيَالَ حَسَبَ كُلُّ مَا تَشَوَّهِي نَفْسَكَ، وَتَكُونُ مِلَكًا عَلَى إِسْرَائِيلَ 37.

فَإِذَا سَمِعْتَ لِكُلِّ مَا أُوصِيكَ بِهِ، وَسَلَكْتَ فِي طُرُقِي، وَقَطَّلْتَ مَا هُوَ 38، مُسْتَقِيمٌ فِي عَنْتَيْ، وَخَطَّلْتَ فَرَانِضِي وَصَنَاعِي كَمَا فَعَلَ دَاؤِدُ عَنْدِي أَكُونُ مَعَكَ وَأَبِيهِ لَكَ بَيْتَنَا أَمِنًا كَمَا بَيْتَنِي لِدَاؤِدَ، وَأَعْطَيْكَ إِسْرَائِيلَ.

»وَأَذْلُلُ نَسْلَ دَاؤِدَ مِنْ أَجْلِ هَذَا، وَلَكِنْ لَا كُلُّ الْأَيَّامِ 39.

وَطَلَبَ سُلَيْمَانُ قَلْلَ بِرْبَعَامَ، فَقَامَ بِرْبَعَامَ وَهَرَبَ إِلَى مِصْرَ إِلَى شَيْشَقَ 40 مَلِكِ مِصْرَ، وَكَانَ فِي مِصْرَ إِلَى وَفَاهَ سُلَيْمَانَ.

وَبَيْتَهُ أُمُورُ سُلَيْمَانَ وَكُلُّ مَا صَنَعَ وَجَحْمَهُ أَمَا هِيَ مَكْثُوبَةُ فِي سِفْرِ 41 أُمُورِ سُلَيْمَانَ؟

وَكَانَتِ الْأَيَّامُ الَّتِي مَلَكَ فِيهَا سُلَيْمَانُ فِي أُورُشَلِيمَ عَلَى كُلِّ إِسْرَائِيلَ 42 أَرْبَعِينَ سَنَةً.

لَمْ أَصْطَلِجْ سُلَيْمَانُ مَعَ أَبِيهِ وَدُفِنَ فِي مَدِيَّةِ دَاؤِدَ أَبِيهِ، وَمَلِكَ رَحْبَعَامُ 43 أَبِيهِ عَوْضًا عَنْهُ.

1 Kings 12:1

وَذَهَبَ رَحْبَعَامُ إِلَى شَكِيمَ، لِأَنَّهُ جَاءَ إِلَى شَكِيمَ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ لِيَمْكُرُهُ 1.

وَلَمَّا سَمِعَ بِرْبَعَامُ بْنُ نَبَاطَ وَهُوَ بَعْدُ فِي مِصْرَ، لِأَنَّهُ هَرَبَ مِنْ وَجْهِ 2 سُلَيْمَانَ الْمَلِكِ، وَأَقْامَ بِرْبَعَامَ فِي مِصْرَ.

وَأَرْسَلُوا فَدْعَوْهُ، أَتَى بِرْبَعَامَ وَكُلُّ جَمَاعَةِ إِسْرَائِيلَ وَكَلَّمُوا رَحْبَعَامَ 3 قَانِيلِينَ:

إِنَّ أَبِاكَ قَسَى نِيرَنَا، وَأَمَّا أَنْتَ فَحَقِيقُ الْآنِ مِنْ عُبُودِيَّةِ أَبِيكَ الْفَاسِيَّةِ» 4. «وَمِنْ نِيرَهِ الْأَشْيَلِ الَّذِي جَعَلَهُ عَلَيْنَا، فَخُدِمْنَا

فَقَالَ لَهُمْ: «أَذْهَبُوا إِلَى ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَيْضًا لَمْ أَرْجِعُوا إِلَيْهِمْ». ذَهَبَ 5 الشَّعْبُ

فَأَسْتَشَارَ الْمَلِكَ رَحْبَعَامَ الشَّيْوخَ الَّذِينَ كَانُوا يَقْتُلُونَ أَمَامَ سُلَيْمَانَ أَبِيهِ 6 «وَهُوَ حَيٌّ، قَانِيلِينَ: كَيْفَ تُشَبِّهُونَ أَنْ أَرْدَ جَوَابًا إِلَى هَذَا الشَّعْبِ؟

فَكَلَّمُوهُ قَانِيلِينَ: «إِنْ صَرَّتِ الْأَيُّومُ عَنْدَهَا لَهُدَا الشَّعْبِ وَخَدَمْتُهُمْ وَأَجْبَثْتُهُمْ 7 وَكَلَّمُوهُمْ كَلَامًا حَسَنًا، يَكُونُونَ لَكَ عَبْدًا كُلَّ الْأَيَّامِ

فَتَرَكَ مَسْوِرَةَ الشَّيْوخَ الَّتِي أَسْأَرُوا بِهَا عَلَيْهِ وَأَسْتَشَارَ الْأَخْدَاثَ الَّذِينَ 8 نَسَأَوا مَعَهُ وَوَقَفُوا أَمَامَهُ

وَقَالَ لَهُمْ: «بِمَاذَا تُشَبِّهُونَ أَنْتُمْ فَرَدَ جَوَابًا عَلَى هَذَا الشَّعْبِ الَّذِينَ 9 كَلَّمُوني قَانِيلِينَ: حَقَّفْتُ مِنْ الْتَّيْرِ الَّذِي جَعَلَهُ عَلَيْنَا أُبُوكَ.

فَكَلَّمَهُ الْأَخْدَاثُ الَّذِينَ نَسَأَوا مَعَهُ قَانِيلِينَ: «هَكَدَا تَقُولُ لَهُدَا الشَّعْبِ الَّذِينَ 10 كَلَّمُوكَ قَانِيلِينَ: إِنَّ أَبِاكَ تَقَلَّ نِيرَنَا وَأَمَّا أَنْتَ فَحَقِيقٌ مِنْ نِيرَنَا، هَكَدَا تَقُولُ لَهُمْ: إِنَّ خُصْرَيِّي أَغْلَطْتُ مِنْ مَنْتَيْ أَبِي

وَالآنَ أَبِي حَمَلَكْ نِيرَنَا ثَقِيلًا وَأَنَا أَرْبِدُ عَلَى نِيرَنَكُمْ، أَبِي أَدَبَكْ بِالسَّيَاطِ 11 «وَأَنَا أَوْبِدُكُمْ بِالْعَقَارِبِ.

فَجَاءَ بِرْبَعَامَ وَجَمِيعُ الشَّعْبِ إِلَى رَحْبَعَامَ فِي الْأَيُّومِ الْثَالِثِ كَمَا تَكَلَّمَ 12 «الْمَلِكُ قَانِيلِينَ: «أَرْجُعوا إِلَيَّ فِي الْأَيُّومِ الْثَالِثِ

فَلَجَّابَ الْمَلِكِ الشَّعْبَ بِقَسَاوَةٍ، وَتَرَكَ مَسْوِرَةَ الشَّيْوخَ الَّتِي أَسْأَرُوا بِهَا 13 عَلَيْهِ،

وَكَلَّمُوهُمْ حَسَبَ مَسْوِرَةَ الْأَخْدَاثَ قَانِيلِينَ: «أَبِي تَقَلَّ نِيرَنَكُمْ وَأَنَا أَرْبِدُ عَلَى 14 نِيرَنَكُمْ، أَبِي أَدَبَكْ بِالسَّيَاطِ وَأَنَا أَوْبِدُكُمْ بِالْعَقَارِبِ.

وَلَمْ يَسْمَعِ الْمَلِكُ لِلشَّعْبِ، لَأَنَّ السَّبَبَ كَانَ مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ لِيُقِيمَ كَلَامَةً 15 الْمَلِكِ قَانِيلِينَ: الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ الرَّبُّ عَنْ يَدِ أَخِيَ الشَّيْلُونِي إِلَى بِرْبَعَامَ بْنِ نَبَاطَ

فَلَمَّا رَأَى كُلُّ إِسْرَائِيلَ أَنَّ الْمَلِكَ لَمْ يَسْمَعْ لَهُمْ، رَدَ الشَّعْبُ جَوَابًا عَلَى 16 الْمَلِكِ قَانِيلِينَ: «أَمِّي قَسِنِ لَنَا فِي دَاؤِدَ؟ وَلَا تَصِيبَ لَنَا فِي أَبِنِ يَسِئَ! إِلَى خَيَالِكِ يا إِسْرَائِيلُ. الآنَ الْأَنْظَرُ إِلَى بَيْتِكِ يَادَاؤِدُ». ذَهَبَ إِسْرَائِيلُ إِلَى خَيَالِهِمْ

وَأَمَّا بَلُو إِسْرَائِيلُ الْسَّاكِنُونَ فِي مُدُنِ يَهُوَذَا فَمَلَكُهُمْ رَحْبَعَامَ 17

لَمْ أَرْسَلِ الْمَلِكَ رَحْبَعَامَ أَدُورَامَ الَّذِي عَلَى الشَّنَبِيرِ فَرَجَمَهُ جَمِيعَ 18 إِسْرَائِيلَ بِالْحَجَارَةِ فَمَاتَ، فَبَادَرَ الْمَلِكَ رَحْبَعَامَ وَصَعَدَ إِلَى الْمَرْكَبَةِ لِيَهُرُبَ إِلَى أُورُشَلِيمَ

فَعَصَى إِسْرَائِيلُ عَلَى بَيْتِ دَاؤِدَ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ¹⁹

وَلَمَّا سَمِعَ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ بَأْنَ يَرْبَعَامَ قَدْ رَجَعَ، أَرْسَلُوا فَدْعَوْهُ إِلَى الْجَمَاعَةِ، وَمَلَكُوهُ عَلَى جَمِيعِ إِسْرَائِيلٍ. لَمْ يَتَّبِعْ بَيْتَ دَاؤِدَ إِلَّا سِينْطَ
بَهُودًا وَحْدَهُ²⁰

وَلَمَّا جَاءَ رَجُبَعَامُ إِلَى أُورُشَلِيمَ جَمَعَ كُلَّ بَيْتَ يَهُودَا وَسَبْطَ بَنِيَامِينَ²¹
مِنْهُ وَمَئِينَ أَلْفَ مُخْتَارٍ مُحَارِبٍ، لِيُخَارِبُوا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ وَيَرْدُوا الْمُكْلَكَةَ
لِرَجُبَعَامِ بْنِ سُلَيْمانَ.

وَكَانَ كَلَامُ اللهِ إِلَى شَمِيعَيَا رَجُلُ اللهِ قَائِلًا²²

كَلَمُ رَجُبَعَامِ بْنِ سُلَيْمانَ مَلِكِ يَهُودَا وَكُلَّ بَيْتِ يَهُودَا وَبَنِيَامِينَ وَبَقِيَّةِ²³
الشَّاغُلِ قَائِلًا:

هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ: لَا تَصْنَعُوا وَلَا تُخَارِبُوا إِخْوَنَكُمْ بَنِي إِسْرَائِيلَ. أَرْجُوْهَا²⁴
كُلَّ وَاحِدٍ إِلَى بَيْتِي، لِأَنَّ مِنْ عَنْدِي هَذَا الْأَمْرُ. فَسَمِعُوا لِكَلَامِ الرَّبِّ
وَرَجُوْهَا لِيُنْتَطِلُوْهَا حَسْبَ قَوْلِ الرَّبِّ.

وَبَيْتِي يَرْبَعَامُ شَكِيمَ فِي جَبَلِ أَفْرَادِ وَسَكَنَ بِهَا. ثُمَّ خَرَجَ مِنْ هُنَاكَ²⁵
وَبَيْتِي فَقَوْلَيَا.

وَقَالَ يَرْبَعَامُ فِي قَلْبِهِ: «أَلَا نَرْجِعُ الْمُكْلَكَةَ إِلَى بَيْتِ دَاؤِدَ²⁶

إِنْ صَدَعَهَا الشَّاغُلُ لِيُغَرِّبُوا بَنَانَحَ فِي بَيْتِ الرَّبِّ فِي أُورُشَلِيمَ²⁷
يَرْجِعُ قَلْبُهُ هَذَا الشَّاغُلُ إِلَى سَيِّدِهِمْ، إِلَى رَجُبَعَامِ مَلِكِ يَهُودَا وَيَقْتُلُونِي
وَيَرْجِعُوا إِلَى رَجُبَعَامِ مَلِكِ يَهُودَا».

فَاسْتَشَارَ الْمَلِكُ وَعِلِّمَ عَجْلَيْ ذَهَبَ، وَقَالَ لَهُمْ: «كَثِيرٌ عَلَيْنَا أَنْ²⁸
تَصْنَعُوا إِلَى أُورُشَلِيمَ، هُوَذَا الْهُوكُ يَأْسِرُ إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ أَصْنَعْنُوكُمْ مِنْ أَرْضِ
مِصْرَ».

وَوَضَعَ وَاحِدًا فِي بَيْتِ إِيلَ، وَجَعَلَ الْآخَرَ فِي دَانَ²⁹

وَكَانَ هَذَا الْأَمْرُ حَطِيَّةً. وَكَانَ الشَّاغُلُ يَهُبُونَ إِلَى أَمَامِ أَحْدِهِمَا حَتَّى³⁰
إِلَى دَانَ.

وَبَيْتِي بَيْتُ الْمُرْتَقَعَاتِ، وَصَبَرَ كَهْنَةً مِنْ أَطْرَافِ الشَّاغُلِ لَمْ يَكُنُوا مِنْ³¹
بَنِي لَوْيِ

وَعَمِلَ يَرْبَعَامُ عِيدًا فِي الشَّهْرِ الثَّانِي فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ عَشَرَ مِنْ³²
الشَّهْرِ، كَالْعِيدُ الَّذِي فِي يَهُوذَا، وَاصْنَعَ عَلَى الْمُدْبِحِ. هَكَذَا فَعَلَ فِي بَيْتِ
إِيلِ بَنْجَهُ لِلْعَجَلِيْنِ الَّذِينَ عَمِلُوهُمْ. وَأَوْقَتَ فِي بَيْتِ إِيلَ كَهْنَةَ الْمُرْتَقَعَاتِ
الَّتِي عَمِلَهَا.

وَاصْنَعَ عَلَى الْمُدْبِحِ الَّذِي عَمِلَ فِي بَيْتِ إِيلَ فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ عَشَرَ³³
مِنْ الشَّهْرِ الثَّانِي، فِي الشَّهْرِ الَّذِي ابْتَدَعَهُ مِنْ قَلْبِهِ، فَعَمِلَ عِيدًا لِيَتْنِي
إِسْرَائِيلَ، وَاصْنَعَ عَلَى الْمُدْبِحِ لِيُوقَدِ

1 Kings 13:1

وَإِذَا بَرَجَلُ اللهِ تَدَّ أَنِي مِنْ يَهُودَا بِكَلَامِ الرَّبِّ إِلَى بَيْتِ إِيلَ، وَيَرْبَعَامَ¹
وَاقْفَتْ لَدَيِ الْمُدْبِحِ لَكِيْ يُوقَدِ

فَنَادَى تَحْوِيْ الْمُدْبِحِ بِكَلَامِ الرَّبِّ وَقَالَ: «يَا مُدْبِحُ، يَا مُدْبِحُ، هَكَذَا قَالَ²
الرَّبُّ: هُوَذَا سَبْوَلُ لِبَيْتِ دَاؤِدَ أَنِنْ أَسْمَهُ بُوشَيَا، وَيَدْبِحُ عَلَيْكَ كَهْنَةَ
الْمُرْتَقَعَاتِ الَّذِينَ يُوقَدُونَ عَلَيْكَ، وَتُحَرَّقُ عَلَيْكَ عِظَامُ النَّاسِ».

وَأُعْطَى فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ عَلَامَةً قَائِلًا: «هَذِهِ هِيَ الْعَلَامَةُ الَّتِي تَكَلُّمُ بِهَا³
«الرَّبُّ: هُوَذَا الْمُدْبِحُ يَنْشُقُ وَيُدْرِزِي الْرَّمَادَ الَّذِي عَلَيْهِ

فَلَمَّا سَمِعَ الْمَلِكُ كَلَامَ رَجُلِ اللهِ الَّذِي نَادَى تَحْوِيْ الْمُدْبِحِ فِي بَيْتِ إِيلَ، مَدَ⁴
يَرْبَعَامَ يَدَهُ عَنِ الْمُدْبِحِ قَائِلًا: «أَمْسِكُوهُ». فَيَسِّرْتُ يَدَهُ الَّتِي مَدَهَا تَحْوِيْهُ
وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرْدَهَا إِلَيْهِ

وَأَشْنَقَ الْمُدْبِحُ وَدَرَيَ الْرَّمَادُ مِنْ عَلَى الْمُدْبِحِ حَسْبَ الْعَلَامَةِ الَّتِي⁵
أَعْطَاهَا رَجُلُ اللهِ بِكَلَامِ الرَّبِّ

فَأَجَابَ الْمَلِكُ وَقَالَ لِرَجُلِ اللهِ: «تَضَرَّعَ إِلَى وَجْهِ الرَّبِّ إِلَهِكَ وَصَلَّى⁶
مِنْ أَجْلِي فَتَرْجَعَ يَدِي إِلَيَّ». فَتَضَرَّعَ رَجُلُ اللهِ إِلَى وَجْهِ الرَّبِّ فَرَجَعَتْ يَدُ
الْمَلِكِ إِلَيْهِ وَكَانَتْ كَمَا فِي الْأَوَّلِ

ثُمَّ قَالَ الْمَلِكُ لِرَجُلِ اللهِ: «أَدْخُلْ مَعِي إِلَى الْبَيْتِ وَتَقْوَتْ فَأُعْطِيَكَ أَجْرَهُ⁷

فَقَالَ رَجُلُ اللهِ لِلْمَلِكِ: «لَوْ أَعْطَيْتَنِي نَصْفَ بَيْتِكَ لَا أَخْلُ مَعَكَ وَلَا⁸
أَكُلُ خُبْرًا وَلَا أَشْرُبُ مَاءً فِي هَذَا الْمَوْضِعِ

لَأَنِي هَكَذَا أَوْصَيْتُ بِكَلَامِ الرَّبِّ قَائِلًا: لَا تَأْكُلْ خُبْرًا وَلَا تَشْرُبْ مَاءً⁹
وَلَا تَرْجِعْ فِي الْطَّرِيقِ الَّذِي ذَهَبْتَ فِيهِ

فَذَهَبَ فِي طَرِيقٍ آخَرَ، وَلَمْ يَرْجِعْ فِي الطَّرِيقِ الَّذِي جَاءَ فِيهِ إِلَى بَيْتِ¹⁰
إِيلَ.

وَكَانَ النَّبِيُّ شِيْعُ سَاكِنًا فِي بَيْتِ إِيلَ، فَأَتَى بِئْرٌ وَقَصُّوا عَلَيْهِ كُلَّ
الْعَمَلِ الَّذِي عَمِلَهُ رَجُلُ اللهِ ذَلِكَ الْيَوْمِ فِي بَيْتِ إِيلَ، وَقَصُّوا عَلَى أَبِيهِم
الْكَلَامَ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ إِلَى الْمَلِكِ 11

فَقَالَ لَهُمْ أَبُوهُمْ: «مَنْ أَيِّ طَرِيقٍ ذَهَبَ؟» وَكَانَ بِئْرٌ قَدْ رَأَوْا طَرِيقَ
الَّذِي سَارَ فِيهِ رَجُلُ اللهِ الَّذِي جَاءَ مِنْ يَهُودَا 12

فَقَالَ لَبْنَيْهِ: «شُدُّوا لِي عَلَى الْحِمَارِ». فَشُدُّوا لَهُ عَلَى الْحِمَارِ فَرَكِبَ عَلَيْهِ 13

وَسَارَ وَرَاءَ رَجُلِ اللهِ، فَوَجَدَهُ جَالِسًا تَحْتَ الْبَلْوَةِ، فَقَالَ لَهُ: «أَنْتَ
رَجُلُ اللهِ الَّذِي جَاءَ مِنْ يَهُودَا؟» فَقَالَ: «أَنَا هُوَ 14

فَقَالَ لَهُ: «سِرْ مَعِي إِلَى الْبَيْتِ وَكُلْ حُبْرًا 15

فَقَالَ: «لَا أَفْدُرُ أَنْ أَرْجِعَ مَعَكَ وَلَا أَدْخُلَ مَعَكَ وَلَا أَكْلُ حُبْرًا وَلَا
أَشْرُبَ مَعَكَ مَاءً فِي هَذَا الْمَوْضِعِ 16

لَأَنَّهُ قِيلَ لِي بِكَلَامِ الرَّبِّ: لَا تَأْكُلْ حُبْرًا وَلَا تَشْرُبْ هُنَاكَ مَاءً. وَلَا تَرْجِعْ
سَابِرًا فِي طَرِيقِ الَّذِي ذَهَبْتِ فِيهِ 17

فَقَالَ لَهُ: «أَنَا أَيْضًا نَبِيُّ مَلَكٍ، وَقَدْ كَلَمَنِي مَلَكُ بِكَلَامِ الرَّبِّ قَائِمًا
أَرْجِعْ بِهِ مَعَكَ إِلَى بَيْتِكَ فَيَأْكُلْ حُبْرًا وَيَشْرُبْ مَاءً». كَتَبَ عَلَيْهِ 18

فَرَجَعَ مَعَهُ وَأَكْلَ حُبْرًا فِي بَيْتِهِ وَشَرَبَ مَاءً 19

وَبَيْتَنَا هُمَا جَالِسَانَ عَلَى الْمَائِذَةِ كَانَ كَلَامُ الرَّبِّ إِلَى النَّبِيِّ الَّذِي أَرْجَعَهُ 20

فَصَاحَ إِلَى رَجُلِ اللهِ الَّذِي جَاءَ مِنْ يَهُودَا قَائِمًا: «هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ
مِنْ أَجْلِ أَنْكَ خَالِفَ قَوْلَ الرَّبِّ وَلَمْ تَحْفَظِ الْوَصِيَّةَ الَّتِي أُوصَانَكَ
بِهَا الرَّبُّ إِلَهُكَ 21

فَرَجَعَتْ وَأَكَلَتْ حُبْرًا وَشَرِبَتْ مَاءً فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي قَالَ لَكَ: لَا
تَأْكُلْ فِيهِ حُبْرًا وَلَا تَشْرُبْ مَاءً، لَا تَدْخُلْ جَنَّتَكَ قَبْرَ آبَائِكَ 22

لَمْ يَعْدَمَا أَكَلْ حُبْرًا وَبَعْدَ أَنْ شَرَبَ شَدَّ لَهُ عَلَى الْحِمَارِ، أَيِّ لِلَّنَّبِيِّ
الَّذِي أَرْجَعَهُ 23

وَأَنْطَلَقَ، فَصَادَفَهُ أَسَدٌ فِي طَرِيقِ وَقْتِهِ. وَكَانَتْ جُنَاحُهُ مَطْرُوحَةً فِي
طَرِيقِ الْحِمَارِ وَاقِفٌ بِجَانِبِهِ وَأَلْسُنُهُ وَاقِفٌ بِجَانِبِ الْجُنَاحِ 24

وَإِذَا بِقُومٍ يَعْبُرُونَ فَرَأُوا الْجُنَاحَ، مَطْرُوحَهُ فِي طَرِيقِ وَالْأَسَدِ وَاقِفٌ
بِجَانِبِ الْجُنَاحِ. فَأَتَوْا وَأَخْبَرُوا فِي الْمَدِينَةِ الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ
الشِّيْعُ سَاكِنًا بِهَا 25

وَلَمَّا سَمِعَ النَّبِيُّ الَّذِي أَرْجَعَهُ عَنْ طَرِيقٍ خَالِفٍ قَالَ: «هُوَ رَجُلُ اللهِ الَّذِي
خَالَفَ قَوْلَ الرَّبِّ، فَدَفَعَهُ الرَّبُّ لِلْأَسَدِ فَأَفْتَرَسَهُ وَقَتَلَهُ حَسَبَ كَلَامِ
الرَّبِّ الَّذِي كَلَمَهُ بِهِ 26

وَكَلَمَ بَنْيَهُ قَائِمًا: «شُدُّوا لِي عَلَى الْحِمَارِ». فَشُدُّوا 27

فَذَهَبَ وَوَجَدَ جُنَاحَهُ مَطْرُوحَهُ فِي طَرِيقِ الْحِمَارِ، وَأَلْحَمَرَ وَالْأَسَدَ وَاقِفِينَ 28
بِجَانِبِ الْجُنَاحِ، وَمَنْ يَأْكُلُ أَلْسُنَ الْجُنَاحِ وَلَا أَفْتَرَسَ الْحِمَارَ

فَرَفَعَ النَّبِيُّ جُنَاحَهُ رَجُلُ اللهِ وَوَضَعَهُ عَلَى الْحِمَارِ وَرَجَعَ بِهَا، وَدَخَلَ
الْنَّبِيُّ الشِّيْعُ الْمَدِينَةَ لِبَنْيَهُ وَيَدِقَنَهُ 29

«فَوَضَعَ جُنَاحَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَاهُوا عَلَيْهِ قَائِلِينَ: «آهْ يَا أَخِي 30

وَبَعْدَ ذَفْنِهِ إِيَّاهُ كَلَمَ بَنْيَهُ قَائِمًا: «عَنْدَ وَفَاتِي أَدْفَنُونِي فِي أَقْبَارِيِّ الَّذِي
بُقِنَ فِي رَجُلِ اللهِ بِجَانِبِ عِظَامِهِ سَعَوْا عِظَامِي 31

لَأَنَّهُ تَمَامًا سَيَّئُمُ الْكَلَامُ الَّذِي نَادَى بِهِ بِكَلَامِ الرَّبِّ نَحْوَ الْمَذْبُحِ الَّذِي
فِي بَيْتِ إِيلَ، وَنَحْوَ جَمِيعِ بُيُوتِ الْمُرْتَقَعَاتِ الَّتِي فِي مُدُنِ السَّامِرَةِ 32

بَعْدَ هَذَا الْأَمْرِ لَمْ يَرْجِعْ يَرْبُعَامَ عَنْ طَرِيقِهِ الْرَّدِيَّةِ، بَلْ عَادَ فَعَمِلَ مِنْ
أَطْرَافِ الْشَّعْبِ كَهْنَةً مُمْرَنَقَاتِ. مِنْ شَاءَ مَلَأَ يَدَهُ فَسَارَ مِنْ كَهْنَةَ
الْمُمْرَنَقَاتِ 33

وَكَانَ مِنْ هَذَا الْأَمْرِ حَطَّيَّةً لِبَيْتِ يَرْبُعَامَ، وَكَانَ لِإِبَادَتِهِ وَحْرَابِهِ عَنْ
وَجْهِ الْأَرْضِ 34

1 Kings 14:1

فِي ذَلِكَ الْرَّبَّماَنَ مَرَضَ أَبِيَّا بْنَ يَرْبُعَامَ 1

فَقَالَ يَرْبُعَامُ لِأَمْرَأِهِ: «فُوْمِي غَيْرِي شَكَّاكَ حَتَّى لَا يَعْلَمُوا أَنِّي أَمْرَأٌ 2
يَرْبُعَامَ وَأَدْبَيِ إِلَى شِيلَوَةِ مُوْدَا هُنَاكَ أَجَيَا النَّبِيُّ الَّذِي قَالَ عَنِّي إِنِّي أَمْلَكَ
عَلَى هَذَا الْسَّعْبِ 3

وَحْذِي بَيْلِكَ عَشْرَةً أَرْغَفَةً وَكَعْكَانَ وَجَرَّةً عَسَلِ، وَسِيرِي إِلَيْهِ وَهُوَ
يُحْبِرُكَ مَاذَا يَكُونُ لِلْعَلَامِ 3

فَفَعَلَتْ أُمْرَأَهُ يَرْبُعَامَ هَكَذَا، وَقَامَتْ وَدَهَبَتْ إِلَى شِيلُوَةَ وَدَخَلَتْ بَيْتَ أَخِيَّا 4
وَكَانَ أَخِيَّا لَا يَعْدُرُ أَنْ يُبَصِّرَ لِأَنَّهُ قَدْ قَامَتْ عَيْنَاهُ بِسَبَبِ شِيشُوكَهُ

وَقَالَ الرَّبُّ لِأَخِيَّا: «هُوَذَا أُمْرَأَهُ يَرْبُعَامَ آتَيْهِ لِتَسْأَلَ مُنْكَشِّفَ شَيْئًا مِنْ جِهَةِ 5
أَيْنَهَا لِأَنَّهُ مَرِيضٌ. فَقُلْ لَهَا: كَذَا وَكَذَا، فَإِنَّهَا عِنْدَ دُخُولِهَا تَسْكُنُ

فَلَمَّا سَمِعَ أَخِيَّا حِسَّ رِجَالِهَا وَهِيَ دَاخِلَةٌ فِي الْأَنْبَابِ قَالَ: «أَذْخُلِي يَا 6
أُمْرَأَهُ يَرْبُعَامَ، لِمَاذَا تَسْكُنِينَ وَأَنَا مُرْسَلٌ إِلَيْكِ بِقُولِ قَانِ؟

إِذْهَبِي قُولِي لِيَرْبُعَامَ: هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ: مِنْ أَجْلِ أَنِّي قَدْ 7
رَفَعْتُكَ مِنْ وَسْطِ الشَّعْبِ وَجَعَلْتُكَ رَبِّيْسًا عَلَى شَعْبِيِّ إِسْرَائِيلَ

وَسَقَيْتُ الْمُلْكَةَ مِنْ بَيْتِ دَاؤَدْ وَأَعْطَيْتُكَ إِيَّاهَا، وَلَمْ تَكُنْ كَعْبَدِي دَاؤَدْ
الَّذِي حَفَظَ وَصَانَى يَأْيَ وَالَّذِي سَارَ وَرَأَيَ يُكْلِ فَلَيْهِ لِيَقْعُلُ مَا هُوَ مُسْتَقِيمُ
فَقَطْ فِي عَيْنِي 8

وَقَدْ سَاءَ عَمَلُكَ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ الْأَدْيَنَ كَانُوا فَلَكَ، فَسَرَّتْ وَعَمِلَتْ لِنَفْسِكَ 9
إِلَهَهُ أُخْرَى وَمَسْنُوكَاتِ لِتُغَيِّرُنِي، وَقَدْ طَرَخْتَنِي وَرَأَيْ طَفْرَكَ.

لِدَلِكَ هَذَنَا جَالِبٌ شَرًّا عَلَى بَيْتِ يَرْبُعَامَ، وَأَقْطَعَ يَرْبُعَامَ كُلَّ بَالِلِ 10
بِخَاطِيْرٍ مَخْجُوزًا وَمُطْلَقًا فِي إِسْرَائِيلَ، وَأَنْزَعَ أَخْرَ بَيْتِ يَرْبُعَامَ كَمَا يَنْزَعُ
الْبَعْرُ حَتَّى يَقْضَى

مَنْ مَاتَ لِيَرْبُعَامَ فِي الْمَدِيْنَةِ تَأْكُلُهُ الْكَلَابُ، وَمَنْ مَاتَ فِي الْحَفْلِ تَأْكُلُهُ 11
طُيُورُ السَّمَاءِ، لِأَنَّ الرَّبَّ تَكَلَّمَ

وَأَنْتَ قَوْمِي وَأَنْطَلِقِي إِلَى بَيْتِكَ، وَعِنْدَ دُخُولِ رِجَالِكَ الْمَدِيْنَةَ يَمُوتُ 12
الْوَلَدُ

وَبَيْنَدُّهُ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ وَبَدْفُونَهُ، لِأَنَّهَا وَحْدَهُ مِنْ يَرْبُعَامَ يَدْخُلُ 13
الْقَبْرَ، لِأَنَّهُ وَجَدَ فِيهِ أَمْرُ صَالِحٍ نَحْرَ الرَّبِّ إِلَهِ إِسْرَائِيلَ فِي بَيْتِ
يَرْبُعَامَ

وَيُقْبِلُ الرَّبُّ لِنَفْسِهِ مَلِكًا عَلَى إِسْرَائِيلَ يَقْرِضُ بَيْتَ يَرْبُعَامَ هَذَا الْيَوْمِ 14
وَمَادَّا! الْأَنْ أَيْضًا

وَيَضْرِبُ الرَّبُّ إِسْرَائِيلَ كَاهْتَازَ الْقَصْبِ فِي الْمَاءِ، وَيَسْتَأْصِلُ 15
إِسْرَائِيلَ عَنْ هَذِهِ الْأَرْضِ الْمَالِحَةِ الَّتِي أَغْطَاهَا لِأَبَاهِمْ، وَبَيْدَهُمْ إِلَى
غَيْرِ النَّهَرِ لِأَنَّهُمْ عَمِلُوا سَوَارِيْمَ وَأَغْطَوْا الرَّبَّ

وَيَدْفَعُ إِسْرَائِيلَ مِنْ أَجْلِ خَطَايَا يَرْبُعَامَ الَّذِي أَخْطَا وَجَعَلَ إِسْرَائِيلَ 16
«يَخْطِي

فَقَامَتْ أُمْرَأَهُ يَرْبُعَامَ وَدَهَبَتْ وَجَاءَتْ إِلَى تِزْصَهَ، وَلَمَّا وَصَلَّتْ إِلَى 17
عَنْتَبَةِ الْأَنْبَابِ مَاتَ الْغَلامُ

فَدَفَقَهُ وَنَدَبَهُ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ حَسَبَ كَلَامَ الرَّبِّ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ عَنْ يَدِ عَبْدِهِ 18
أَخِيَّا اللَّهِيَّ

وَأَمَّا بَقِيَّةُ أُمُورِ يَرْبُعَامَ، كَيْفَ حَارَبَ وَكَيْفَ مَلَكَ، فَإِنَّهَا مَكْتُوبَةٌ فِي سَفْرِ 19
أَخْبَارِ الْأَيَّامِ الْمُلُوكِ إِسْرَائِيلَ

وَالْأَرْزَاقُ الَّذِي مَلَكَ فِيهِ يَرْبُعَامُ هُوَ اُشْتَانَ وَعِشْرُونَ سَنَةً، ثُمَّ أَضْطَجَعَ 20
مَعَ أَبَيِّهِ، وَمَلَكَ نَادَابُ أَبَيُّهُ عَوْضًا عَنْهُ

وَأَلَّا رَجَبَعَامُ بْنُ سَلِيمَانَ فَمَلَكَ فِي يَهُوَذَا. وَكَانَ رَجَبَعَامُ أَبْنَ إِخْرَى 21
وَأَرْبَعِينَ سَنَةً حِينَ مَلَكَ، وَمَلَكَ سَبْعَ عَشَرَةَ سَنَةً فِي أُورْشَلِيمَ
الْمَدِيْنَةِ الَّتِي أَخْتَارَهَا الرَّبُّ لِوَضْعِ أَسْمِهِ فِيهَا مِنْ جَمِيعِ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ
وَأَسْمَ أَمِهِ نِسْمَةً لِلْعُمُونِيَّةِ

وَعَمِلَ يَهُوَذَا الْمَسْرَرَ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ وَأَغَارُوهُ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ مَا عَمِلَ 22
أَبَاؤُهُمْ بِخَطَايَاهُمُ الَّتِي أَخْطَلُوا بِهَا

وَبَيْنُوا هُمْ أَيْضًا لِأَقْسِمِهِمْ مُرْتَقَعَاتِ وَأَنْصَابِهِ وَسَوَارِيِّ عَلَى كُلِّ تَلٍ 23
مُرْتَقَعِ وَتَحْتَ كُلِّ شَجَرَةِ حَضْرَاءِ

وَكَانَ أَيْضًا مَأْبُونُونَ فِي الْأَرْضِ، فَعَلُوا حَسَبَ كُلِّ أَرْجَاسِ الْأَمْمِ 24
الَّذِينَ طَرَدُهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَمَمِ بَنِي إِسْرَائِيلَ

وَفِي السَّنَةِ الْخَامِسَةِ لِلْمَلِكِ رَجَبَعَامَ، صَعَدَ شِيشِشُونُ مَلِكُ مَصْرُ إِلَى 25
أُورْشَلِيمَ

وَأَخْدَ حَرَائِنَ بَيْتِ الرَّبِّ وَحَرَائِنَ بَيْتِ الْمَلِكِ، وَأَخْدَ كُلَّ شَيْءٍ. وَأَخْدَ 26
جَمِيعَ أَثْرَاسِ الدَّهَبِ الَّتِي عَمِلَهَا سَلِيمَانُ

فَعَمِلَ الْمَلِكُ رَجَبَعَامَ عَرْضًا عَنْهَا أَثْرَاسَ تُخَارِسَ وَسَلَمَهَا لِيَدِ رُؤْسَاءِ 27
الْأَسْعَادِ الْأَحَافِلِيَّنَ بَابَ بَيْتِ الْمَلِكِ

وَكَانَ إِذَا دَخَلَ الْمَلِكُ بَيْتَ الرَّبِّ يَخْمُلُهَا الْأَسْعَادَ، ثُمَّ يَرْجُعُونَهَا إِلَى غُرْفَةِ 28
الْأَسْعَادِ

وَبَيْنَهُ أُمُورِ رَجَبَعَامَ وَكُلُّ مَا فَعَلَ، أَمَا هِيَ مَكْتُوبَةٌ فِي سَفْرِ 29
أَخْبَارِ الْأَيَّامِ الْمُلُوكِ يَهُوَذَا؟

وَكَانَتْ حَرْبٌ بَيْنَ رَحْبَامَ وَبِرْبَعَامَ كُلَّ الْأَيَّامِ³⁰

ثُمَّ أَضْطَجَعَ رَحْبَامَ مَعَ آبَائِهِ، وَدُفِنَ مَعَ آبَائِهِ فِي مَدِينَةِ دَاؤَدَ، وَاسْمُ آمَّهِ نَعْمَةُ الْعَمُونِيَّةِ، وَمَلَكَ آيَّامَ آبَائِهِ عَوْضًا عَنْهُ³¹

وَفِي السَّنَّةِ التَّالِمِيَّةِ عَشَرَةَ لِلْمَلِكِ يَرْبَعَامَ بْنَ نَبَاطَ، مَلَكَ آيَّامَ عَلَى يَهُوذَا¹

مَلَكَ ثَلَاثَ سِنِينَ فِي أُورُشَلَيمَ، وَاسْمُ آمَّهِ مَعْكَةُ آبَائِهِ أَبْسَلُومَ²

وَسَارَ فِي جُمِيعِ خَطَايَا آبَيهِ الَّتِي عَمِلَهَا قَبْلَهُ، وَلَمْ يَكُنْ قَلْبُهُ كَامِلًا مَعَ الرَّبِّ إِلَهِهِ كَلْبِ دَاؤَدَ آبَيهِ³

وَكَنْ لِأَجْلِ دَاؤَدِ أَعْطَاهُ الرَّبُّ إِلَهُهُ سَرَاجًا فِي أُورُشَلَيمَ، إِذْ أَقَامَ آبَائِهِ⁴
بَعْدَهُ وَتَبَّأَتْ أُورُشَلَيمَ

لَأَنَّ دَاؤَدَ عَمِلَ مَا هُوَ مُسْتَقِيمٌ فِي عَيْنِي الرَّبِّ وَلَمْ يَجِدْ عَنْ شَيْءٍ مِمَّا
أَوْصَاهُ بِهِ كُلَّ آيَامِ حَيَاتِهِ، إِلَّا فِي قُضْيَةِ ارْبِيَا الْجَنِيِّ⁵

وَكَانَتْ حَرْبٌ بَيْنَ رَحْبَامَ وَبِرْبَعَامَ كُلَّ آيَامِ حَيَاتِهِ⁶

وَبَيْنَهُ أُمُورُ آيَّامَ وَكُلُّ مَا عَمِلَ، أَمَا هِيَ مَكْتُوبَةٌ فِي سِفْرِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ⁷
لِلْمَلُوكِ يَهُوذَا؟ وَكَانَتْ حَرْبٌ بَيْنَ آيَّامَ وَبِرْبَعَامَ

ثُمَّ أَضْطَجَعَ آيَّامَ مَعَ آبَائِهِ، فَدَفَنُوهُ فِي مَدِينَةِ دَاؤَدَ، وَمَلَكَ آسَا آبَائِهِ⁸
عَوْضًا عَنْهُ

وَفِي السَّنَّةِ الْعِشْرِينَ يَرْبَعَامَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ، مَلَكَ آسَا عَلَى يَهُوذَا⁹

مَلَكٌ إِحدَى وَأَرْبَعينَ سَنَّةً فِي أُورُشَلَيمَ، وَاسْمُ آمَّهِ مَعْكَةُ آبَائِهِ أَبْسَلُومَ¹⁰

وَعَمِلَ آسَا مَا هُوَ مُسْتَقِيمٌ فِي عَيْنِي الرَّبِّ كَدَاؤَدِ آبَيهِ¹¹

وَأَرَالَ الْمُؤْبِنِينَ مِنَ الْأَرْضِ، وَنَزَعَ جَمِيعَ الْأَصْنَامِ الَّتِي عَمِلَهَا آبَاؤُهُ¹²

حَتَّى إِنْ مَعْكَةَ آمَّهَ حَلَعَهَا مِنْ أَنْ تَكُونَ مَلَكَةً، لِأَنَّهَا عَمِلَتْ تَمَنَّا لِسَارِيَّةً، وَقَطَعَ آسَا تَمَّالِهَا وَأَحْرَقَهُ فِي وَادِي قَدْرُونَ¹³

وَأَمَّا الْمَرْتَفَاعَثُ فَلَمْ تُنْزَعْ، إِلَّا إِنْ قَلْبَ آسَا كَانَ كَامِلًا مَعَ الرَّبِّ كُلَّ آيَامِهِ¹⁴

وَأَنْخَلَ أَفْدَاسَ آبَيهِ وَأَفْدَاسَهُ إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ مِنَ الْفَصَنَّةِ وَالْدَّهَبِ¹⁵
وَالْأَنْتِيَةِ

وَكَانَتْ حَرْبٌ بَيْنَ آسَا وَبَعْشَا مَلِكِ إِسْرَائِيلَ كُلَّ آيَامِهِمَا¹⁶

وَصَعَدَ بَعْشَا مَلِكُ إِسْرَائِيلَ عَلَى يَهُوذَا وَبَئِي الرَّامَةَ لَكِنْ لَا يَدْعُ أَحَدًا¹⁷
يُخْرُجُ أَوْ يَدْخُلُ إِلَى آسَا مَلِكِ يَهُوذَا

وَأَخَذَ آسَا جَمِيعَ الْفَصَنَّةِ وَالْدَّهَبِ الْأَبْقِيَّةِ فِي حَرَابِنَ بَيْتِ الرَّبِّ¹⁸
وَحَرَابِنَ بَيْتِ الْمَلِكِ وَنَقَعَهَا لِيَدِ عَيْدِهِ، وَأَرْسَلَهُمُ الْمَلَكُ آسَا إِلَى
بَنْهَدَدَ بْنِ طَبْرِيْمُونَ بْنِ حُرْبُونَ مَلِكِ أَرْبَضِ السَّاكِنِ فِي مَشْقَ قَائِلِ

إِنَّ بَنِي وَبَنَنِكَ وَبَنَنَ آبَيِكَ عَهْدًا، هُوَدَا قَدْ أَرْسَلْتُ لَكَ هَدَيَّةً مِنْ¹⁹
«فَصَنَّةٌ وَدَهَبٌ»، فَتَعَالَ أَنْفَضْ عَهْدَكَ مَعَ بَعْشَا مَلِكِ إِسْرَائِيلَ فَيَصْنَعُ عَيْ

فَسَمِعَ بَنْهَدَدُ الْمَلِكُ آسَا وَأَرْسَلَ رُؤَسَاءَ الْجِيُوشِ اللَّتِي لَهُ عَلَى مُدْنِ²⁰
إِسْرَائِيلَ، وَضَرَبَ عَيْونَ وَدَانَ وَآبَلَ بَنِيَّتِ مَعْكَةَ وَكُلَّ كِنْرُوتَ مَعَ كُلِّ
أَرْبَضِ نَفْتَالِيِّ

وَلَمَّا سَمِعَ بَعْشَا كَفَ عَنْ بَنَاءِ الرَّامَةِ وَأَقَامَ فِي تَرْصَنَةَ²¹

فَأَسْتَدْعَاهُ الْمَلِكُ آسَا كُلَّ يَهُوذَا. لَمْ يَكُنْ بَرِيءٌ، فَحَمَلُوا كُلَّ حَجَارَةَ²²
الرَّامَةِ وَأَخْشَابَهَا الَّتِي بَنَاهَا بَعْشَا، وَبَئَيِّنَ بِهَا الْمَلَكُ آسَا جَمْعَ بَنِيَامِينَ
وَالْمَصْنَفَةِ

وَبَيْنَهُ كُلُّ أُمُورِ آسَا وَكُلُّ حَرْبَوْتَهِ وَكُلُّ مَا فَعَلَ وَالْمُدْنُ الَّتِي بَنَاهَا، أَمَا²³
هِيَ مَكْتُوبَةٌ فِي سِفْرِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ لِلْمَلُوكِ يَهُوذَا؟ عِزْرَ آنَّهُ فِي زَمَانِ
شِيكُوتِيِّ مَرْضَنِ فِي رَجْلِهِ

ثُمَّ أَضْطَجَعَ آسَا مَعَ آبَائِهِ، وَفَنَ مَعَ آبَائِهِ فِي مَدِينَةِ دَاؤَدَ آبَيهِ، وَمَلَكَ²⁴
يَهُوشَافَاطُ آبَائِهِ عَوْضًا عَنْهُ

وَمَلَكَ نَادَابُ بْنُ يَرْبَعَامَ عَلَى إِسْرَائِيلَ فِي السَّنَّةِ الْأَنَانِيَّةِ لِآسَا مَلِكِ يَهُوذَا²⁵
فَمَلَكَ عَلَى إِسْرَائِيلَ سِنِينَ

وَعَمَلَ أَسْرَرَ فِي عَيْنِي الرَّبِّ، وَسَارَ فِي طَرِيقِ آبَيهِ وَفِي حَطَبَتِهِ الَّتِي²⁶
جَعَلَ بِهَا إِسْرَائِيلَ يُخْطِي

وَقَنْ عَلَيْهِ بَعْشَا بْنُ أَخِيَا مِنْ بَيْتِ يَسَّاكَرْ، وَضَرَبَهُ بَعْشَا فِي جِبْنُونَ 27
الَّتِي لِلْفَلِسْطِينِيَّةِ. وَكَانَ نَادَابُ وَكُلُّ إِسْرَائِيلُ مُحَاصِرِيَّنَ جِبْنُونَ

وَأَمَاتَهُ بَعْشَا فِي السَّنَةِ الْثَّالِثَةِ لِاسَا مَلِكٍ يَهُودَا وَمَلِكٍ عَوْضًا عَنْهُ 28

وَلَمَّا مَلَكَ ضَرَبَ كُلَّ بَيْتٍ بِرُبْعَامٍ. لَمْ يُبْقِي سَمَّةً لِبِرُبْعَامٍ حَتَّى أَفْنَاهُمْ 29
، حَسْبَ كَلَامِ الْرَّبِّ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ عَنْ يَدِ عَبْرِهِ أَخِيَا الشَّيْلُونِيَّ

لِأَجْلِ حَطَّاِيَا بِرُبْعَامَ الَّتِي أَخْطَاهَا وَالَّتِي جَعَلَ بِهَا إِسْرَائِيلَ يُخْطِيُّ
بِإِغْاظَتِهِ الَّتِي أَغْاظَتْهَا الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ 30

وَبَيْنَهُ أُمُورٌ نَادَابٌ وَكُلُّ مَا عَمِلَ، أَمَا هِيَ مَكْتُوبَةٌ فِي سُفْرِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ 31
لِمُلُوكِ إِسْرَائِيلِ؟

وَكَانَتْ حَرْبٌ بَيْنَ آسَا وَبَعْشَا مَلِكِ إِسْرَائِيلَ كُلَّ أَيَّامِهِما 32

فِي السَّنَةِ الْثَّالِثَةِ لِاسَا مَلِكٍ يَهُودَا، مَلَكَ بَعْشَا بْنُ أَخِيَا عَلَى جَمِيعِ
إِسْرَائِيلِ فِي تِرْصَةِ أَرْبَعاً وَعِشْرِينَ سَنَةً 33

وَعَمِلَ الْشَّرِّ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ، وَسَارَ فِي طَرِيقِ بِرُبْعَامٍ وَفِي حَطَّيَّتِهِ
الَّتِي جَعَلَ بِهَا إِسْرَائِيلَ يُخْطِيُّ 34

1 Kings 16:1

وَكَانَ كَلَامُ الْرَّبِّ إِلَى يَاهُو بْنِ حَنَانِيَّيِّي عَلَى بَعْشَا فَأَيْلَأَ 1
مِنْ أَجْلِ أَنَّيِّي قَدْ رَعَتْكَ مِنَ الْتَّرَابِ وَجَعَلْتَكَ رَئِيسًا عَلَى شَعْبِيِّي 2
إِسْرَائِيلَ، فَسَرِّتَ فِي طَرِيقِ بِرُبْعَامٍ وَجَعَلْتَ شَعْبِيِّي إِسْرَائِيلَ يُخْطِلُونَ
وَيُعِظُّونِي بِخَطَايَاهمْ

هَلَّذَا أَنْزَعْتُ نَسْلَ بَعْشَا وَنَسْلَ بَيْتِهِ، وَأَجْعَلْتُ بَيْتَكَ كَبِيْتَ بِرُبْعَامِ بِنْ تَبَاطِلَ 3

فَمَنْ مَاتَ بَعْشَا فِي الْمَدِيْنَةِ تَأْكُلُهُ الْكَلَابُ، وَمَنْ مَاتَ لَهُ فِي الْحَقْلِ تَأْكُلُهُ 4
طَيْوُرُ السَّمَاءِ».

وَبَيْنَهُ أُمُورٌ بَعْشَا وَمَا عَمِلَ وَجَبْرُوُثُهُ، أَمَا هِيَ مَكْتُوبَةٌ فِي سُفْرِ أَخْبَارِ
الْأَيَّامِ لِمُلُوكِ إِسْرَائِيلِ؟ 5

وَأَضْطَلَجَ بَعْشَا مَعَ أَبَائِهِ وَدُفِنَ فِي تِرْصَةِ، وَمَلَكَ أَيْلَهُ أَبَهُ عَوْضًا عَنْهُ 6

وَأَيْضًا عَنْ يَدِ يَاهُو بْنِ حَنَانِيَّيِّي كَانَ كَلَامُ الْرَّبِّ عَلَى بَعْشَا وَعَلَى 7
بَيْتِهِ، وَعَلَى كُلِّ الْشَّرِّ الَّذِي عَمِلَهُ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ بِإِغْاظَتِهِ إِيَاهُ بِعَملِ
بَيْتِهِ، وَكَوْنِهِ كَبِيْتَ بِرُبْعَامٍ، وَلِأَجْلِ قَلْلِهِ إِيَاهُ

وَفِي السَّنَةِ السَّادِسَةِ وَالْعِشْرِينَ لِاسَا مَلِكٍ يَهُودَا، مَلَكَ أَيْلَهُ بْنُ بَعْشَا عَلَى 8
إِسْرَائِيلِ فِي تِرْصَةِ سَنَتَيْنِ

فَقَنْ عَلَيْهِ عَبْدُهُ زَمْرِي رَئِيسُ نِصْفِ الْمَرْكَبَاتِ، وَهُوَ فِي تِرْصَةِ 9
بِشَرْبٍ وَيَسَّكُرُ فِي بَيْتِ أَرْصَا الَّذِي عَلَى الْبَيْتِ فِي تِرْصَةِ

فَدَخَلَ زَمْرِي وَضَرَبَهُ، فَقَتَلَهُ فِي السَّنَةِ السَّابِعَةِ وَالْعِشْرِينَ لِاسَا مَلِكٍ 10
يَهُودَا، وَمَلَكَ عَوْضًا عَنْهُ

وَعَدَ نَمْلُكِهِ وَجَلُوسِهِ عَلَى كُرْسِيِّهِ ضَرَبَ كُلَّ بَيْتٍ بَعْشَا. لَمْ يُبْقِي لَهُ 11
بِأَيْلَهُ بِحَاطِطٍ، مَعَ أَوْلَيَاهُ وَأَصْحَابِهِ

فَأَفْقَنَ زَمْرِي كُلَّ بَيْتٍ بَعْشَا حَسْبَ كَلَامِ الْرَّبِّ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ عَلَى بَعْشَا 12
، عَنْ يَدِ يَاهُو الَّتِي

لِأَجْلِ كُلِّ حَطَّاِيَا بَعْشَا، وَحَطَّاِيَا أَيْلَهُ أَبَنِهِ الَّتِي أَخْطَأَ بِهَا، وَجَعَلَهُ 13
إِسْرَائِيلَ يُخْطِيُّ، لِإِغْاظَةِ الْرَّبِّ إِلَهِ إِسْرَائِيلِ بِأَبْطَلِيْلِهِ

وَبَيْنَهُ أُمُورٌ أَيْلَهُ وَكُلُّ مَا فَعَلَ، أَمَاهِي مَكْتُوبَةٌ فِي سُفْرِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ 14
لِمُلُوكِ إِسْرَائِيلِ؟

فِي السَّنَةِ السَّابِعَةِ وَالْعِشْرِينَ لِاسَا مَلِكٍ يَهُودَا، مَلَكَ زَمْرِي سَبْعَةِ أَيَّامٍ 15
فِي تِرْصَةِ، وَكَانَ الشَّاغِبُ نَازِلًا عَلَى جِبْنُونَ الَّتِي لِلْفَلِسْطِينِيَّةِ

«سَمَعَ السَّاعِدُ الْمَالَزُونَ مَنْ يَقُولُ: «فَدَقَنَ زَمْرِي وَقَتَلَ أَيْضًا الْمَلَكَ 16
مَنْكَ كُلِّ إِسْرَائِيلَ عُمْرِي رَئِيسُ الْجَيْشِ عَلَى إِسْرَائِيلِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ
فِي الْمَحَلَّةِ».

وَصَعَدَ عُمْرِي وَكُلُّ إِسْرَائِيلَ مَعَهُ مِنْ جِبْنُونَ وَحَاصِرُوا تِرْصَةَ 17

وَلَمَّا رَأَى زَمْرِي أَنَّ الْمَدِيْنَةَ قَدْ أَخْدَثَ، دَخَلَ إِلَى قَصْرِ بَيْتِ الْمَلِكِ 18
وَأَحْرَقَ عَلَى نَفْسِهِ بَيْتَ الْمَلِكِ بِالْأَثَارِ، فَمَاتَ

مِنْ أَجْلِ حَطَّاِيَا الَّتِي أَخْطَأَ بِهَا بِعَمَلِهِ الْشَّرِّ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ، وَسَيْرِهِ 19
فِي طَرِيقِ بِرُبْعَامٍ، وَمِنْ أَجْلِ حَطَّيَّتِهِ الَّتِي عَمِلَ بِجَعَلِهِ إِسْرَائِيلَ يُخْطِيُّ

وَبَيْنَهُ أُمُورُ زَمْرِي وَفَتْلَهُ الَّتِي فَتَّنَهَا، أَمَاهِي مَكْتُوبَةٌ فِي سُفْرِ أَخْبَارِ 20
الْأَيَّامِ لِمُلُوكِ إِسْرَائِيلِ؟

جَيْئِنَدُ الْقَسْمِ شَعْبُ إِسْرَائِيلَ نَصْفُهُ، فَنِصْفُ الْشَّعْبِ كَانَ وَرَاءَ تِبْيَنِي²¹
بْنَ جِيَّةَ لِتَلِيكِهِ، وَنَصْفُهُ وَرَاءَ عُمْرِي

وَقَوْيِي الْشَّعْبُ الَّذِي وَرَاءَ عُمْرِي عَلَى الْشَّعْبِ الَّذِي وَرَاءَ تِبْيَنِي بْنَ²²
جِيَّةَ، فَمَاتَ تِبْيَنِي وَمَلَكَ عُمْرِي

فِي السَّنَةِ الْوَاحِدَةِ وَالثَّالِثَيْنِ لِأَسَا مَلِكٍ يَهُودًا، مَلَكَ عُمْرِي عَلَى إِسْرَائِيلَ²³
الثَّالِثَيْنِ عَشَرَةَ سَنَةً. مَلَكَ فِي تِرْصَنَةِ سِتِّ سِنِينِ

وَأَسْتَرَى جَبَلَ السَّامِرَةِ مِنْ شَامَرَ بُؤْرَتِيْنِ مِنَ الْفَصَنَّةِ، وَبَيْتِي عَلَى²⁴
الْجَبَلِ. وَدَعَاهُ أَسْمُ الْمَدِينَةِ الَّتِي بَنَاهَا بِاسْمِ شَامَرَ صَاحِبِ الْجَبَلِ
«السَّامِرَةَ».

وَعَمِلَ عُمْرِي الْشَّرَّ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ، وَأَسَاءَ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ الَّذِينَ²⁵
قَبْلَهُ.

وَسَارَ فِي جَمِيعِ طَرِيقِ يَرْبُعَامَ بْنِ نَبَاطَ، وَفِي خَطِيبِهِ الَّتِي جَعَلَ بِهَا²⁶
إِسْرَائِيلَ يُخْطِي، لِغَاطَةَ الْرَّبِّ إِلَهِ إِسْرَائِيلِ بِأَبْطَابِلِهِمْ

وَبَقَيَّهُ أُمُورِي عُمْرِي الَّتِي عَيْلَ وَجَبْرُوتَهُ الَّذِي أَبْدَى، أَمَا هِيَ²⁷
مَكْتُوبَةٌ فِي سِفْرِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ لِمُلُوكِ إِسْرَائِيلِ؟

وَأَضْطَجَعَ عُمْرِي مَعَ آبَائِهِ وَدُفِنَ فِي السَّامِرَةِ، وَمَلَكَ أَخَابُ آبَيْهِ عَرْضًا²⁸
عَنْهُ.

وَأَخَابُ بْنُ عُمْرِي مَلَكٌ عَلَى إِسْرَائِيلَ فِي السَّنَةِ الْثَّامِنَةِ وَالثَّالِثَيْنِ²⁹
لِأَسَا مَلِكٍ يَهُودًا، وَمَلَكَ أَخَابُ بْنُ عُمْرِي عَلَى إِسْرَائِيلَ فِي السَّامِرَةِ
الثَّالِثَيْنِ وَعَشْرَيْنَ سَنَةً.

وَعَمِلَ أَخَابُ بْنُ عُمْرِي الْشَّرَّ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ الَّذِينَ³⁰
قَبْلَهُ.

وَكَذَّلَ كَانَ أَمْرًا رَّهِيدًا سُلُوكُهُ فِي خَطَابِيَا يَرْبُعَامَ بْنِ نَبَاطَ، حَتَّى اتَّخَذَ³¹
إِيزَابِلَ آبَيَّهِ أَبْغَلَ مَلِكَ الْصَّيْدُونِيَّنَ أَمْرًا، وَسَارَ وَعَدَ الْبَغْلَ وَسَجَدَ لَهُ.

وَأَقَامَ مَذْبَحًا لِلْبَغْلِ فِي بَيْتِ الْبَغْلِ الَّذِي بَنَاهُ فِي السَّامِرَةِ³²

وَعَمِلَ أَخَابُ سَوَارِي، وَرَادَ أَخَابُ فِي الْعَمَلِ لِغَاطَةَ الْرَّبِّ إِلَهِ³³
إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ مُلُوكِ إِسْرَائِيلِ الَّذِينَ كَاثُوا قَبْلَهُ

فِي أَيَّامِهِ بَنَى جَيْنِيلُ الْبَيْتِيْلِيُّ أَرْبَحاً. بِأَبِيرَامِ بَكْرِهِ وَضَعَ أَسَاسَهَا³⁴
وَبِسَجُوبِ صَغِيرِهِ نَصَبَ أُبَوَاهَا، حَسَبَ كَلَامَ الْرَّبِّ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ عَنْ
يَدِ يَسُوعَ بْنِ يُونَ

1 Kings 17:1

وَقَالَ إِلِيَّا التَّشِيْبِيُّ مِنْ مُسْتَوْطِنِي چُلَاعَدَ لِأَخَابَ: «حَيٌّ هُوَ الْرَّبُّ إِلَهِ¹
إِسْرَائِيلَ الَّذِي وَقَعَتْ أَمَمَهُ، إِنَّهُ لَا يَكُونُ طَلْلُ وَلَا مَطْرُ فِي هَذِهِ²
الْسَّيِّنَيْنِ إِلَّا عِنْدَ قَوْلِي

وَكَانَ كَلَامُ الْرَّبِّ لَهُ قَائِلًا²

أَطْلَقَ مِنْ هُنَا وَأَتَّجَهَ نَحْوَ الْمَشْرِقِ، وَأَخْتَبَ عِنْدَ نَهْرِ كَرِيَّتِ الَّذِي هُوَ³
مُقَابِلُ الْأَرْدُنِ

«فَتَسْرَبَ مِنَ النَّهْرِ. وَقَدْ أَمْرَثَ الْعَرْبَانَ أَنْ تَعُولَكَ هُنَاكَ⁴

فَأَتَّلَقَ وَعَمِلَ حَسَبَ كَلَامَ الْرَّبِّ، وَذَهَبَ فَلَاقَمَ عِنْدَ نَهْرِ كَرِيَّتِ الَّذِي⁵
هُوَ مُقَابِلُ الْأَرْدُنِ

وَكَانَتْ لِلْعَرْبَانُ ثَانِي إِلِيهِ يَخْتِرُ وَلْحُمِ صَبَاحًا، وَبَيْنِزِ وَلْحُمِ مَسَاءً، وَكَانَ⁶
يَسْرِبُ مِنَ النَّهْرِ

وَكَانَ بَعْدَ مُدَدٍ مِنَ الْرَّمَانَ أَنَّ الْنَّهْرَ يَبِسَ، لَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ مَطْرُ فِي الْأَرْضِ⁷

وَكَانَ لَهُ كَلَامُ الْرَّبِّ قَائِلًا⁸

فُمْ أَدْهَبَ إِلَى صِرْفَةِ الَّتِي لَصِيدُونَ وَأَقْمَ هُنَاكَ هُودَا قَدْ أَمْرَثَ هُنَاكَ⁹
«أَمْرَأَةُ أَرْمَلَةُ أَنْ تَعُولَكَ

فَقَامَ وَذَهَبَ إِلَى صِرْفَةِ وَجَاءَ إِلَى بَابِ الْمَدِينَةِ، وَإِذَا بِأَمْرَأَةِ أَرْمَلَةِ¹⁰
هُنَاكَ تَقْشُّ عِيدَانًا، فَنَادَاهَا وَقَالَ: «هَاتِي لِي كِسْرَةَ حُبْرٍ فِي يَدِكِ¹¹

فَقَالَتْ: «حَيٌّ هُوَ الْرَّبُّ إِلَهِ، إِنَّهُ لَيْسُ عَدِيْدَ كَعْنَةً، وَلَكُنْ مُلْءُ¹²
كَفَّ مِنَ الْأَقْيَقِ فِي الْكُوَارِ، وَقَلِيلٌ مِنَ الْرَّبِّ فِي الْكُوزِ، وَهَذِهَا أَقْشَ
غُوَدِيْنَ لِأَتِيَ وَأَعْمَلَهُ لِي وَلَا يَبْرِي لِنَكْلَهُ ثُمَّ تَمُوتُ

فَقَالَ لَهَا إِلِيَّا: «لَا تَخَافِي. اذْخُلِي وَأَعْمَلِي كَفَولَكِ، وَلَكِنْ أَعْمَلِي لِي 13 مِنْهَا كَحَّكَةً صَغِيرَةً أَوْلًا وَأَخْرُجِي بِهَا إِلَيَّ، ثُمَّ أَعْمَلِي لَكِ وَلَأَنِّي أَخِيرًا

لِأَنَّهُ هَكُذا قَالَ الْرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ: إِنَّ كُوَارَ الْدَّقِيقِ لَا يَفْرُغُ، وَكُوَرُ 14 الْرَّبِّيْتُ لَا يَنْفَصُمُ، إِلَى الْيَوْمِ الَّذِي فِيهِ يُعْطِي الْرَّبُّ مَطْرًا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ».»

فَذَهَبَتْ وَفَعَلَتْ حَسْبَ قَوْلِ إِلِيَّا، وَأَكَلَتْ هِيَ وَهُوَ وَبِيَّنَاهَا أَيَّامًا 15

كُوَارُ الْدَّقِيقِ لَمْ يَفْرُغُ، وَكُوَرُ الْرَّبِّيْتُ لَمْ يَنْفَصُمُ، حَسْبَ قَوْلِ الْرَّبِّ 16 الَّذِي تَكَلَّمُ بِهِ عَنْ يَدِ إِلِيَّا.

وَبَعْدَ هَذِهِ الْأَمْوَرِ مَرْضٌ آبِنُ الْمَرْأَةِ صَنَاجِنَةُ الْبَيْتِ وَأَشَدَّ مَرْضًا جَدًا 17 حَتَّى لَمْ يَنْقُتْ فِيهِ نَسْمَةٌ.

فَقَالَتْ إِلِيَّا: «مَا لِي وَلَكِ يَا رَجُلَ اللَّهِ! هَلْ جِئْتَ إِلَيَّ لِتُذْكِرِ إِنْمِي 18 وَإِمَاتِي؟».

فَقَالَ لَهَا: «أَعْطَيْنِي أَبْنَكِ». وَأَخْدَهُ مِنْ حَضْنِهَا وَصَعَدَ بِهِ إِلَى الْعُلَيَّةِ 19 الَّتِي كَانَ مُقِيمًا بِهَا، وَأَضْنَجَعَهُ عَلَى سُرْبِرِهِ

وَصَرَخَ إِلَى الْرَّبِّ وَقَالَ: «أَبْهَاهَا الْرَّبُّ إِلَهِي، أَبْصَنَا إِلَى الْأَرْمَلَةِ الَّتِي 20 أَنَا نَازِلٌ عَنْهَا فَدَسَّتْ بِإِمَاتِكِ أَبْنَهَا؟»

فَنَمَدَّ عَلَى الْأَوْلَادِ تَلَاثَ مَرَاتٍ، وَصَرَخَ إِلَى الْرَّبِّ وَقَالَ: «بِإِرَبِّ إِلَوِي 21 لِتَرْجُعَ نَفْسُ هَذَا الْوَلَدِ إِلَى جُوْفِهِ».

فَسَمِعَ الْرَّبُّ لِصَوْتِ إِلِيَّا، فَرَجَعَتْ نَفْسُ الْوَلَدِ إِلَى جَوْفِهِ فَعَاشَ 22

فَأَخَذَ إِلِيَّا الْوَلَدَ وَنَزَلَ بِهِ مِنَ الْعُلَيَّةِ إِلَى الْبَيْتِ وَدَفَعَهُ لِأَمِيهِ، وَقَالَ إِلِيَّا 23 «أَنْظُرِي، أَبْنِكِ حَيٌّ».

فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ لِإِلِيَّا: «هَذَا الْوَقْتُ عَلِمْتُ أَنَّكَ رَجُلُ اللَّهِ، وَأَنَّ كَلَامَ 24 الْرَّبِّ فِي فَمِكَ حَقٌّ».

1 Kings 18:1

وَبَعْدَ أَيَّامٍ كَثِيرَةٍ كَانَ كَلَامُ الْرَّبِّ إِلَى إِلِيَّا فِي السَّنَنِ الْثَّالِثَةِ قَائِلًا: «أَذْهَبْ 1 وَتَرَاءِ لِأَخْبَابِ فَأُعْطِي مَطْرًا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ».

فَذَهَبَ إِلِيَّا لِتَرَاءِي لِأَخْبَابِ. وَكَانَ الْخَوْجُ شَدِيدًا فِي السَّاَمِرَةِ 2

فَدَعَ أَخْبَابُ عَوْبَدِيَا الَّذِي عَلَى الْبَيْتِ، وَكَانَ عَوْبَدِيَا يَخْشَى الْرَّبَّ جَدًا 3

وَكَانَ حِينَما قَطَعَتْ إِبْرَاهِيلُ أَلْبِيَاءَ الْرَّبَّ أَنَّ عَوْبَدِيَا أَحَدُ مَنْهُ نَبِيٌّ وَحَبَّاهُمْ 4 خَمْسِينَ رَجُلًا فِي مَغَارَةٍ وَعَالَمَهُ بِخُبْرٍ وَمَاءٍ

وَقَالَ أَخْبَابُ لِعَوْبَدِيَا: «أَذْهَبْ فِي الْأَرْضِ إِلَى جَمِيعِ عَيْوَنِ الْمَاءِ وَإِلَى 5 جَمِيعِ الْأَوْبَيْةِ، لَعَلَّنَا نَجِدُ عَشْبًا فَحْبِي الْحَبَلَ وَالْبَغَالَ وَلَا نَعْدِمُ الْبَهَائِمَ كَلَاهَا».

فَقَسَمَا بَيْنَهُمَا الْأَرْضَ لِيَعْبُرَا بِهَا. فَذَهَبَ أَخْبَابُ فِي طَرِيقٍ وَاحِدٍ وَحْدَهُ 6 وَذَهَبَ عَوْبَدِيَا فِي طَرِيقٍ أَخْرَى وَحْدَهُ

وَفِيهَا كَانَ عَوْبَدِيَا فِي الْطَّرِيقِ، إِذَا بِإِلِيَّا قَدْ أَفْقَيْهُ فَعَرَفَهُ، وَخَرَّ عَلَى 7 وَجْهِهِ وَقَالَ: «أَأَنْتُ هُوَ سَيِّدِي إِلِيَّا؟»

«فَقَالَ لَهُ: «أَنَا هُوَ. أَذْهَبْ وَقُلْ لِسَيِّدِكَ: هُوَذَا إِلِيَّا 8

فَقَالَ: «مَا هِيَ حَطَّيَّتِي حَتَّى إِنَّكَ تَنْفَعَ عَنْدَكَ لِيَدِ أَخْبَابِ لِيَمِيَّتِي؟ 9

حَيٌّ هُوَ الْرَّبُّ إِلَهِكَ، إِنَّهُ لَا يُوجَدُ أَمَّةٌ وَلَا مَمْلَكَةٌ لَمْ يُرْسِلْ سَيِّدِي إِلِيَّاهَا 10 لِيَقِنَّتِنَ عَلَيْكَ، وَكَانُوا يَقُولُونَ: إِنَّهُ لَا يُوجَدُ. وَكَانَ يَسْتَهِنُفُ الْمَمْلَكَةَ وَالْأَمَّةَ أَنَّهُمْ لَمْ يَجِدُوكُ

وَالآنَ أَنْتَ تَقُولُ: أَذْهَبْ قُلْ لِسَيِّدِكَ هُوَذَا إِلِيَّا 11

وَيَكُونُ إِذَا أَنْطَلَقْتَ مِنْ عَنْدَكَ، أَنَّ رُوحَ الْرَّبِّ يَحْمِلُكَ إِلَى حَيْثُ لَا 12 أَغْلُمُ. فَإِذَا أَتَيْتَ وَأَخْبَرْتَ أَخْبَابَ وَلَمْ يَجِدْكَ فَإِنَّهُ يَقْتَلُنِي، وَأَنَا عَنْدَكَ أَحْسَنُ الْرَّبِّ مُذْ صِبَابِيَ

أَلَمْ يُخْبِرْ سَيِّدِي بِمَا قَعَدْتَ حِينَ قَاتَلْتَ إِبْرَاهِيلَ أَلْبِيَاءَ الْرَّبِّ، إِذْ حَبَّاهُ 13 مِنَ الْأَنْبِيَاءِ الْرَّبِّيَّةِ مَنَّهَ رَجُلٌ، خَمْسِينَ رَجُلًا فِي مَغَارَةٍ وَعَالَمَهُ بِخُبْرٍ وَمَاءٍ؟

«وَأَنْتَ أَلَآنَ تَقُولُ: أَذْهَبْ قُلْ لِسَيِّدِكَ: هُوَذَا إِلِيَّا، فَيَقْتَلُنِي 14

فَقَالَ إِلِيَّا: «حَيٌّ هُوَ رَبُّ الْجُنُودِ الَّذِي أَنَا وَاقِفٌ أَمَامَهُ، إِنِّي الْيَوْمَ 15 أَتَرَاءِي لَهُ

فَذَهَبَ عَوْبَدِيَا لِلقاءِ أَخْبَابَ وَأَخْبَرَهُ، فَسَارَ أَخْبَابُ لِلقاءِ إِلِيَّا 16

وَلَمَّا رَأَى أَخْبَارَ إِلِيَّا قَالَ لَهُ أَخْبَارُ: «أَنْتَ هُوَ مُكَذِّرُ إِسْرَائِيلَ؟»¹⁷

قَالَ: «لَمْ أُكَذِّرْ إِسْرَائِيلَ، بَلْ أَنْتَ وَبِئْثَ أَبِيكَ بِتْرُكُكُمْ وَصَانِيَا الْرَّبِّ وَبِسِيرَكَ وَرَاءَ الْبَعْلِ».¹⁸

فَالآنْ أَزْسِلْ وَاجْمَعْ إِلَيَّ كُلَّ إِسْرَائِيلَ إِلَى جَبَلِ الْكَرْمَلِ، وَأَنْبِيَاءَ الْبَعْلِ¹⁹ أَرْبَعَ الْمِئَةَ وَالْحَسَبِينَ، وَأَنْبِيَاءَ السَّوَارِيِّ أَرْبَعَ الْمِئَةَ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ عَلَى مَائِدَةِ إِبْرَاهِيمَ.

فَأَرْسَلَ أَخْبَارَ إِلَى جَمِيعِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَجَمِيعَ الْأَنْبِيَاءِ إِلَى جَبَلِ الْكَرْمَلِ.²⁰

فَقَدِمَ إِلِيَّا إِلَى جَمِيعِ الشَّعْبِ وَقَالَ: «حَتَّى مَنْ تَغْرِجُونَ بَيْنَ الْفَرْقَتَيْنِ؟ إِنْ كَانَ الْرَّبُّ هُوَ اللَّهُ فَاتَّسِعُوهُ، وَإِنْ كَانَ الْبَعْلُ فَاتَّسِعُوهُ فَلَمْ يَجِدْ الشَّعْبُ بِكَلِمَةٍ

لَمْ قَالِ إِلِيَّا لِلشَّعْبِ: «أَنَا بَقِيَّتُ نَبِيًّا لِلرَّبِّ وَحْدِي، وَأَنْبِيَاءَ الْبَعْلِ أَرْبَعَ مِيَّةٍ وَحَمْسُونَ رَجُلاً».²¹

فَأَيْطَعُوْنَا نُورَيْنِ، فَيُخْتَارُوا لِأَنْفُسِهِمْ نُورًا وَاحِدًا وَيُقْطَعُوْهُ وَيَضْعُوْهُ عَلَى الْحَطَبِ، وَلَكُنْ لَا يَضْعُوْنَا نَارًا. وَأَنَا أَقْرَبُ الْلَّوْزَ الْآخَرَ وَأَجْعَلُهُ عَلَى الْحَطَبِ، وَلَكُنْ لَا أَصْنَعُ نَارًا.

لَمْ تَدْعُوْنَ بِاسْمِ الْهَنْكُمْ وَأَنَا أَدْعُوْ بِاسْمِ الْرَّبِّ. وَأَلْلَهُ الَّذِي يُجِيبُ بِنَارِ فَهُوَ اللَّهُ». فَأَجَابَ جَمِيعُ الشَّعْبِ وَقَالُوا: «الْكَلَامُ حَسَنٌ».²⁴

فَقَالَ إِلِيَّا لِلْأَنْبِيَاءِ الْبَعْلِ: «أَخْتَارُوا لِأَنْفُسِهِمْ نُورًا وَاحِدًا وَقَرَبُوا أُوْلَا لِأَكْمَنِ الْأَكْمَنِ، وَأَدْعُوْنَ بِاسْمِ الْهَنْكُمْ، وَلَكُنْ لَا يَضْعُوْنَا نَارًا».²⁵

فَأَخْذُوا الْلَّوْزَ الَّذِي أَعْطَيَ لَهُمْ وَقَرَبُوهُ، وَدَعَوْا بِاسْمِ الْبَعْلِ مِنْ الصَّبَاحِ إِلَى الظَّهِيرَ قَالِينَ: «بِا بَعْلُ أَجْبَنَا». فَلَمْ يَكُنْ صَوْتٌ وَلَا مُجِيبٌ. وَكَاثُوا يَرْفُصُوْنَ حَوْلَ الْمَدْبُحِ الَّذِي عَمِلَ

وَعَنْ الظَّهِيرَ سَخَرَ بِهِمْ إِلِيَّا وَقَالَ: «أَدْعُوْ بِصَوْتٍ عَالٍ لِأَللَّهِ إِلَهِي لَعْلَهُ «إِمْسَتَعْرُقْ أَوْ فِي خَلْوَةِ أَوْ فِي سَقْرِ! أَوْ لَعْلَهُ نَائِمٌ فَيَنْتَهِ

فَصَرَخُوا بِصَوْتٍ عَالٍ، وَتَقْطَعُوا حَسْبَ غَادِيْهِمْ بِالسُّيُوفِ وَالرَّمَاحِ حَتَّى سَأَلَ مِنْهُمْ الدَّمْ

وَلَمَّا جَازَ الظَّهِيرَ، وَتَنَّا لَهُ إِلَى حِينِ إِصْنَاعِ الْنَّقْدِمَةِ، وَلَمْ يَكُنْ صَوْتٌ وَلَا مُجِيبٌ وَلَا مُصْنَعٌ²⁹

فَأَلَّا لِجَمِيعِ الشَّعْبِ: «تَقْدَمُوا إِلَيَّ». فَقَدَمَ جَمِيعُ الشَّعْبِ إِلَيْهِ³⁰ فَرَمَ مَدْبِحَ الرَّبِّ الْمُنْهَمَ

لَمْ أَخْدِ إِلِيَّا الَّذِي عَنْ حَجَرًا، بَعْدَ أَسْبَاطِ بَنِي يَعْوُبَ، الَّذِي كَانَ³¹ كَلَامَ الْرَّبِّ إِلَيْهِ قَالِا: «إِسْرَائِيلُ يَكُونُ أَسْمَكَ وَبَنَيَّنِ منَ الْبَرِّ

وَبَنَيَ الْجِحَازَةَ مَذْبَحًا بِاسْمِ الْرَّبِّ، وَعَمِلَ قَنَةً حَوْلَ الْمَدْبُحِ تَسْعَ³² كَيْنَيْنِ مِنَ الْبَرِّ

لَمْ رَتَبْ الْحَطَبَ وَقَطَعَ الْلَّوْزَ وَضَعَهُ عَلَى الْحَطَبِ، وَقَالَ: «أَمَلَدُوا³³ أَرْبَعَ جَرَاتٍ مَاءً وَصَنُوْا عَلَى الْمُحْرَقَةِ وَعَلَى الْحَطَبِ

لَمْ قَالَ: «شُو» فَتَنَوْا. وَقَالَ: «شُو» فَتَنَوْا.³⁴

فَجَرَى الْمَاءُ حَوْلَ الْمَدْبُحِ وَأَمْلَأَتْ الْقَنَةَ أَيْضًا مَاءً³⁵

وَكَانَ عَنْ إِصْنَاعِ الْنَّقْدِمَةِ أَنْ إِلِيَّا الَّذِي تَقَدَّمَ وَقَالَ: «أَيُّهَا الْرَّبُّ إِلَهُ³⁶ ابْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَإِسْرَائِيلَ، لِيُعْلَمَ الْيَوْمُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ فِي إِسْرَائِيلَ وَأَنَّنِي أَنَا عَبْدُكَ، وَبِأَمْرِكَ قَدْ فَعَلْتُ كُلَّ هَذِهِ الْأَمْرَوْرَ

، أَسْتَجِبْنِي يَارِبُّ أَسْجِنِي، لِيَعْلَمَ هَذَا الشَّعْبُ أَنَّكَ أَنْتَ الْرَّبُّ إِلَهُ³⁷ وَأَنَّكَ أَنْتَ حَوَّلْتَ قُلُوبَهُمْ رُجُوْعًا

، فَسَقَطَتْ نَارُ الْرَّبِّ وَأَكَلَتْ الْمُحْرَقَةَ وَالْحَطَبَ وَالْجِحَازَةَ وَالْتَّرَابَ³⁸ وَلَحَسَتِ الْمِيَاهَ الَّتِي فِي الْقَنَةِ

فَلَمَّا رَأَى جَمِيعُ الشَّعْبِ ذَلِكَ سَقَطُوا عَلَى وُجُوهِهِمْ وَقَالُوا: «الْرَّبُّ هُوَ³⁹ إِنَّ اللَّهَ الَّرَبُّ هُوَ اللَّهُ

». فَقَالَ لَهُمْ إِلِيَّا: «أَمْسِكُوا أَنْبِيَاءَ الْبَعْلِ وَلَا يُفْلِتَ مِنْهُمْ رَجُلٌ⁴⁰ فَأَمْسَكُوهُمْ، فَنَزَلَ بِهِمْ إِلِيَّا إِلَى تَهْرِبِهِمْ وَبَيْهُمْ هَذَا

«وَقَالَ إِلِيَّا لِأَخْبَارِ: «أَصْنَعْ كُلَّ وَأَشْرِبْ، لِأَنَّهُ حِسْنَ دَوِيِّ مَطْرِي⁴¹

فَصَنَعَ أَخْبَارَ لِيَأْكُلَ وَيَسْرِبَ، وَأَمَا إِلِيَّا فَصَنَعَ إِلَى رَأْسِ الْكَرْمَلِ⁴² وَخَرَ إِلَى الْأَرْضِ، وَجَعَلَ وَجْهَهُ بَيْنَ رُكْبَيْهِ

وَقَالَ لِغَلَامِهِ: «أَصْنَعْ نَطَعْ نَحْوَ الْبَحْرِ». فَصَنَعَ وَنَطَعَ وَقَالَ⁴³ لَيْسَ شَيْءًا». فَقَالَ: «أَرْجِعْ سَبْعَ مَرَاتِبِ»

وَفِي الْمَرْأَةِ السَّابِعَةِ قَالَ: «هُوَذَا غَيْمَةٌ صَغِيرَةٌ قَدْرُ كَفَتِ اِنْسَانٌ صَنَاعَةً⁴⁴ مِنَ الْبَحْرِ». فَقَالَ: «اَصْنَعْ فَلْ لِأَخَابِ»، اَشْدُدْ وَأَنْزُلْ لِلَّا يَمْنَعُ الْمَطَرُ

وَكَانَ مِنْ هُنَا إِلَى هُنَا أَنَّ السَّمَاءَ أَسْوَدَتْ مِنَ الْغَيْمِ وَالرَّيْحَ، وَكَانَ⁴⁵ مَطَرٌ عَظِيمٌ. فَرَكِبَ أَخَابَ وَمَضَى إِلَى يَزْرَ عِيلَ

وَكَانَتْ يَدُ الرَّبِّ عَلَى إِيلِيَّا، فَشَدَّ حَفْنِيهِ وَرَكَضَ اِمَامًا أَخَابَ حَتَّى⁴⁶ تَجَيَّءَ إِلَى يَزْرَ عِيلَ

1 Kings 19:1
وَأَخْبَرَ أَخَابَ إِيزَابِيلَ مَعَ إِيلِيَّا، وَكَيْفَ أَنَّهُ قَتَلَ جَمِيعَ الْأَنْبِيَاءِ¹ بِالسَّيْفِ

فَأَرْسَلَتْ إِيزَابِيلَ رَسُولًا إِلَى إِيلِيَّا تَقُولُ: «هَكَدَا نَفَعْ أَلَّاهُ وَهَكَدَا تَزِيدُ² إِنْ لَمْ أَجْعَلْ نَفْسَكَ كَنْفُسٍ وَاجِدٍ مِنْهُمْ فِي نَهْرٍ هَذَا الْوَقْتُ غَدَّا».

فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ قَامَ وَمَضَى لِأَجْلِ نَفْسِهِ، وَأَتَى إِلَى بَنْ سُنْ يَاهُوَذَا³ فَرَّأَرَكَ غَلَامَهُ هُنَاكَ

ثُمَّ سَارَ فِي الْبَرِّيَّةِ مَسِيرَةً يَوْمٍ، حَتَّى أَتَى وَجَلَسَ تَحْتَ رَتَمَةٍ وَطَلَبَ⁴ الْمُؤْتَلِفَ لِنَفْسِهِ، وَقَالَ: «فَدْ كَفَى أَلَّا يَأْرِبُ». خُدْ نَفْسِي لِأَنِّي لَسْتُ خَيْرًا مِنْ أَبِي

«وَاضْطَجَعَ وَنَامَ تَحْتَ الْرَّتَمَةِ. وَإِذَا بِمَلَائِكَةِ فَدْ مَسَّهُ وَقَالَ: «فُمْ وَكُلْ⁵

فَتَطَلَّعَ وَإِذَا كَعْكَةَ رَضْفِ وَكُورُ مَاءِ عَدْ رَأْسِهِ، فَأَكَلَ وَشَرَبَ ثُمَّ رَجَعَ⁶ فَاضْطَجَعَ

ثُمَّ عَادَ مَلَكُ الْرَّبِّ تَائِيَّةَ فَمَسَّهُ وَقَالَ: «فُمْ وَكُلْ، لَأَنَّ الْمَسَافَةَ كَثِيرَةٌ⁷ عَلَيْكَ».

فَقَامَ وَأَكَلَ وَشَرَبَ، وَسَارَ بُعْدَةً تِلْكَ الْأَكْلَةِ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً⁸ إِلَى جَنْلِ اللَّهِ حُورِبَبَ

وَدَخَلَ هُنَاكَ الْمَغَارَةَ وَبَاتَ فِيهَا. وَكَانَ كَلَمُ الْرَّبِّ إِلَيْهِ يَقُولُ: «مَا لَكَ⁹ هَهُنَا إِلَيْيَا؟»

فَقَالَ: «فَدْ غَرْثُتْ غَيْرَةً لِلرَّبِّ إِلَهِ الْجُنُودِ، لَأَنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ تَرَكُوا¹⁰ عَهْدَكَ، وَنَقْضُوا مَذَابِحَكَ، وَقَتَلُوا أَنْبِيَاءَكَ بِالسَّيْفِ، فَبَيْتُ أَنَا وَحْدِي وَهُمْ يَطْلُبُونَ نَفْسِي لِيَأْخُذُوهَا

فَقَالَ: «أَخْرُجْ وَقُفْتْ عَلَى الْجَبَلِ أَمَامَ الْرَّبِّ». وَإِذَا بِالرَّبِّ عَابِرَ وَرِيحَ¹¹ عَظِيمَةَ وَسَيِّدةَ قَدْ شَقَّتْ الْجَبَلَ وَكَسَرَتْ الْصُّورَ أَمَامَ الْرَّبِّ، وَلَمْ يَكُنْ الْرَّبُّ فِي الْرَّيْحِ. وَبَعْدَ الْرَّيْحِ زَلَّلَهُ، وَلَمْ يَكُنْ الْرَّبُّ فِي الْرَّيْحِ.

وَبَعْدَ الْرَّيْحِ نَارٌ، وَلَمْ يَكُنْ الْرَّبُّ فِي النَّارِ. وَبَعْدَ النَّارِ صَوْتٌ مُلْحَضٌ¹² حَفِيفٌ.

فَلَمَّا سَمِعْ إِيلِيَّا أَفَّ وَجْهَهُ بِرَدَائِهِ وَخَرَجْ وَوَقَفْتْ فِي بَابِ الْمُغَارَةِ، وَإِذَا¹³ بِصَوْتِ إِلَيْهِ يَقُولُ: «مَا لَكَ هَهُنَا يَا إِيلِيَّا؟

فَقَالَ: «غَرْثُتْ غَيْرَةً لِلرَّبِّ إِلَهِ الْجُنُودِ، لَأَنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ تَرَكُوا¹⁴ عَهْدَكَ، وَنَقْضُوا مَذَابِحَكَ، وَقَتَلُوا أَنْبِيَاءَكَ بِالسَّيْفِ، فَبَيْتُ أَنَا وَحْدِي وَهُمْ يَطْلُبُونَ نَفْسِي لِيَأْخُذُوهَا

فَقَالَ لَهُ الْرَّبُّ: «أَذْهَبْ رَاجِعًا فِي طَرِيقِكَ إِلَى بَرَيْهَةِ دِيشَقَ، وَأَدْخُلْ¹⁵ وَأَمْسَحْ خَرَائِينَ مَلَكًا عَلَى أَرَامَ

وَأَمْسَحْ يَاهُو بْنَ نَمْشِي مَلَكًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَأَمْسَحْ أَلِيشَعْ بْنَ شَافَاطَ¹⁶ مِنْ أَبِيلَ مَحُولَةَ نَبِيًّا عِزْصًا عَلَكَ

فَالَّذِي يَنْجُو مِنْ سَيْفِ خَرَائِيلِ يَقْتَلُهُ يَاهُو، وَالَّذِي يَنْجُو مِنْ سَيْفِ يَاهُو¹⁷ يَقْتَلُهُ أَلِيشَعْ

وَقَدْ أَبْقَيْتَ فِي إِسْرَائِيلَ سَبْعَةَ آلَافِ، كُلَّ الْرُّكَبِ الَّتِي لَمْ تَجْتُ لِبَاعِلَ¹⁸ وَكُلَّ فِيمْ لَمْ يَقْتِلَهُ

فَدَهَبَتْ مِنْ هُنَاكَ وَوَجَدَ أَلِيشَعْ بْنَ شَافَاطَ يَحْرُثُ، وَأَنْتَا عَشْرَ فَدَانَ بَقَرَ¹⁹ قَدَّامَهُ، وَهُوَ مَعَ الْأَنْثَانِي عَشَرَنَ، فَمَرَ إِيلِيَّا بِهِ وَطَرَحَ رَدَاءَهُ عَلَيْهِ

فَتَرَكَ الْبَقَرَ وَرَكَضَ وَرَاءَ إِيلِيَّا وَقَالَ: «دَعْنِي أَقْتُلُ أَبِي وَأَمِي وَأَسِيرُ²⁰ وَرَاءَكَ». فَقَالَ لَهُ: «أَذْهَبْ رَاجِعًا، لَأَنِّي مَاذَا فَلَّتْ لَكَ؟

فَرَجَعَ مِنْ وَرَائِهِ وَأَخْدَدَ فَدَانَ بَقَرَ وَدَبَحَهُمَا، وَسَلَقَ الْأَحْمَمَ بِأَدَوَاتِ الْبَقَرَ²¹ وَأَغْطَى الشَّنْعَبَ فَأَكَلُوا. ثُمَّ قَامَ وَمَضَى وَرَاءَ إِيلِيَّا وَكَانَ يُخْدِمُهُ

1 Kings 20:1
وَجَمَعَ بَنْهَدْ مَلَكُ أَرَامَ كُلَّ جَيْشِهِ، وَأَنْتَنْ وَأَنْلَاثِينَ مَلَكًا مَعَهُ، وَحَيْلَا¹ وَمَرْكَبَاتِ وَصَعِدَ وَحَاصَرَ الْسَّامِرَةَ وَحَارَبَهَا

وَأَرْسَلَ رُسُلًا إِلَى أَخَابَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ إِلَى الْمَدِينَةِ وَقَالَ لَهُ: «هَكَدَا يَقُولُ² بِنْهَدْ

«لِي فَضَّلْتُكَ وَدَهْبَكَ، وَلِي نِسَاؤكَ وَبَنُوكَ الْجَسَانُ³.

فَأَجَابَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ: «حَسَبْ قَوْلِكَ يَاسِيدِي الْمَلِكُ، أَنَا وَجِيمِي⁴ مَا لِكَ».

فَرَجَعَ الْرُّسُلُ وَقَالُوا: «هَكَذَا تَكَلَّمُ بَنْهَدْ قَائِلًا: إِنِّي قَدْ أَرْسَلْتُ إِلَيْكَ قَائِلًا: إِنَّ فَضَّلْتُكَ وَدَهْبَكَ وَنِسَاءَكَ وَبَنِيكَ ثُعُبَانِي إِلَيْهِمْ⁵

فَإِنِّي فِي نَحْوِ هَذَا الْوَقْتِ غَدَ أَرْسِلُ عَبِيدِي إِلَيْكَ فَيَقْتُلُونَ بَنِيكَ وَبَيْوَثَ⁶ عَبِيدِكَ، وَكُلُّ مَا هُوَ شَهِيْ في عَيْنِكَ يَضْعُفُهُ فِي أَبِيهِمْ وَيَخْرُوْهُ

فَدَعَا مَلِكُ إِسْرَائِيلَ جَمِيعَ شَيْوخَ الْأَرْضِ وَقَالَ: «أَعْلَمُوا وَانْظُرُوا أَنَّ هَذَا يَطْلُبُ النَّشَرَ، لِأَنَّهُ أَرْسَلَ إِلَيْيَ بَطْلَبٍ نِسَائِي وَبَنِي وَفَضَّلَنِي وَوَدَهْبِي وَلَمْ أَمْتَعْهَا عَلَيْهِ⁷

فَقَالَ لَهُ كُلُّ الشَّيْوخَ وَكُلُّ الْشَّعْبِ: «لَا تَسْمَعُ لَهُ وَلَا تَقْبِلُ⁸

فَقَالَ لِرُسُلِ بَنْهَدْ: «فُولُوا لِسَيْدِي الْمَلِكِ إِنَّ كُلَّ مَا أَرْسَلْتُ فِيهِ إِلَيْكَ عَيْنِكَ أَوْلًا أَفْعُلُهُ وَأَمَّا هَذَا الْأَمْرُ فَلَا أَسْتَطِعُ أَنْ أَفْعُلَهُ». فَرَجَعَ الْرُّسُلُ وَزَرُدُوا عَلَيْهِ الْحَوَابَ⁹

فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ بَنْهَدْ وَقَالَ: «هَكَذَا تَقْعُلُ بِي الْأَلْهَةُ وَهَكَذَا تَزِيدُنِي، إِنْ كَانَ ثُرَابُ الْسَّامِرَةِ يَكْفِي قَبْضَاتٍ لِكُلِّ الْشَّعْبِ الَّذِي يَتَبَعُنِي¹⁰

فَأَجَابَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ: «فُولُوا: لَا يَقْتَرِنُ مَنْ يَسْدُدُ كَمْ يَحْلُ¹¹

فَلَمَّا سَمِعَ هَذَا الْكَلَامَ وَهُوَ يَسْرُبُ مَعَ الْمُلُوكِ فِي الْخَيَامِ قَالَ لِعَيْدِهِ¹² أَصْنَطُفُوا». فَأَصْنَطُفُوا عَلَى الْمَدِينَةِ

وَإِذَا بَنِيَ تَقَدَّمَ إِلَى أَخَابَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ: «هَكَذَا قَالَ الْرَّبُّ: هَلْ رَأَيْتَ كُلَّ هَذَا الْجُمْهُورَ الْعَظِيمِ؟ هَانَدَا أَدْفَعْتُ لَيْدِكَ الْيَوْمَ، فَتَعَلَّمْتُ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ¹³

فَقَالَ أَخَابُ: «بِمَنْ؟» فَقَالَ: «هَكَذَا قَالَ الْرَّبُّ: بِعَلْمَانَ رُؤُسَاءِ الْمَقَاطِعَاتِ». فَقَالَ: «مَنْ يَنْتَدِي بِالْحَرْبِ؟» فَقَالَ: «أَنْتَ

فَعَدَ عَلْمَانَ رُؤُسَاءِ الْمَقَاطِعَاتِ فَلَمُّوْغُو مَئِيْنَ وَأَنِيْنَ وَتَلَاثِينَ. وَعَدَ بَعْدَهُمْ كُلَّ الْشَّعْبِ، كُلَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ، سَبْعَةَ آلَافٍ¹⁵

وَخَرَجُوا عَنْ الظَّهَرِ وَبَنْهَدْ يَسْرُبُ وَبَسْكَرُ فِي الْخَيَامِ هُوَ وَالْمُلُوكُ¹⁶ الْأَنْشَانَ وَالْأَنْدُونَ الَّذِينَ سَاعَدُوهُ

فَخَرَجَ عَلْمَانُ رُؤُسَاءِ الْمَقَاطِعَاتِ أَوْلًا. وَأَرْسَلَ بَنْهَدْ فَأَخْبَرُوهُ قَائِلِينَ¹⁷ «فَدْ خَرَجَ رَجَالٌ مِنْ الْسَّامِرَةِ».

فَقَالَ: «إِنْ كَانُوا قَدْ حَرَجُوا لِلسَّلَامِ فَأَمْسِكُوهُمْ أَحْيَاءً، وَإِنْ كَانُوا قَدْ حَرَجُوا لِلتَّقْتِلَ فَأَمْسِكُوهُمْ أَحْيَاءً¹⁸

فَخَرَجَ عَلْمَانُ رُؤُسَاءِ الْمَقَاطِعَاتِ هُوَلَاءِ مِنَ الْمَدِينَةِ، هُمْ وَالْجَيْشُ الَّذِي وَرَاءَهُمْ¹⁹

وَضَرَبَ كُلُّ رَجُلٍ رِجْلَهُ، فَهَرَبَ الْأَرْامِيُّونَ، وَطَارَدُهُمْ إِسْرَائِيلُ وَنَجَا بَنْهَدْ مِلْكُ أَرَامَ عَلَى قَرْبِيْ مَعَ الْفَرَسَانِ

وَخَرَجَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ فَضَرَبَ الْحَيَلَ وَالْمُرْكَبَاتِ، وَضَرَبَ أَرَامَ ضَرَبَةَ عَظِيمَةَ²¹

فَتَقَدَّمَ الْأَنْتَيُ إِلَى مَلِكِ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ لَهُ: «أَدْهَبْتُ شَدَّدَ، وَأَعْلَمْ وَأَنْظَرْتُ مَا تَقْعُلُ، لِأَنَّهُ عِنْدَ تَمَامِ السَّنَةِ يَصْنَعُ عَلَيْكَ مِلْكُ أَرَامَ²²

وَأَمَّا عَيْدُ مَلِكِ أَرَامَ فَقَالُوا لَهُ: «إِنَّ الْهَمَمَ الْأَلْهَةَ جِبَالٍ، لِذَلِكَ قَوْوا عَلَيْنَا وَلَكِنْ إِذَا حَازِبُنَاهُمْ فِي السَّهْلِ فَإِنَّنَا نَقْوِي عَلَيْهِمْ²³

وَأَعْلَنَ هَذَا الْأَمْرَ: أَعْزِلُ الْمُلُوكَ، كُلَّ وَاحِدٍ مِنْ مَكَانِهِ، وَضَعِنَ قُوَادِ مَكَانِهِمْ²⁴

وَأَحْصَنَ لِقْبِكَ جِيْسَا كَالْجِيْشُ الَّذِي سَطَّ مِنْكَ، فَرَسَا بِفَرِينَ، وَمَرْكَبَةَ بِمَرْكَبَةِ، فَلَحَارَبَهُمْ فِي السَّهْلِ وَنَقْوِي عَلَيْهِمْ. سَمِعَ لِقُولِهِمْ وَفَعَلَ كُلُّكَ²⁵

وَعَدَ تَمَامَ السَّنَةِ عَدَ بَنْهَدْ الْأَرْامِيَّنَ وَصَعِدَ إِلَى أَفْيَقِ لِيَحَارِبَ إِسْرَائِيلَ²⁶

وَأَحْصَيَ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَتَرَوَّدُوا وَسَارُوا لِلْقَائِمِيْمِ. فَنَزَلَ بَنُو إِسْرَائِيلَ مُعَاقِلَهُمْ نَظِيرَ قَطْلِيْعَيْنِ صَغِيرَيْنِ مِنَ الْمَعْرَى، وَأَمَّا الْأَرْامِيُّونَ فَمَلَأُوا الْأَرْضَ²⁷

فَتَقَدَّمَ رَجُلُ اللهِ وَكَلَمُ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ: «هَكَذَا قَالَ الْرَّبُّ: مِنْ أَجْلِ أَنَّ الْأَرْامِيَّنَ قَالُوا: إِنَّ الْرَّبَّ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ جِبَالٍ وَلَيْسَ هُوَ إِلَهٌ أُوْدِيَّةَ «أَدْفَعْ كُلَّ هَذَا الْجُمْهُورَ الْعَظِيمِ لَيْدِكَ، فَتَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا الْرَّبُّ²⁸

فَزَلَ هُولَاءِ مُقَابِلُولَاتِ سَبْعَةِ أَيَّامٍ وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ أَسْتَبَكَتِ²⁹
الْحَرْبُ، فَصَرَبَ بَلْوِ إِسْرَائِيلَ مِنَ الْأَرَامِيَّينَ مِنْهُ أَلْفَ رَاجِلٍ فِي يَوْمٍ
وَاحِدٍ.

وَهَرَبَ الْبَاقِفُونَ إِلَى أَفْيَقَ، إِلَى الْمَدِينَةِ، وَسَطَطَ السُّورُ عَلَى السَّبْعَةِ³⁰
وَالْعُشْرِينَ أَلْفَ رَجُلٍ الْبَاقِفِينَ. وَهَرَبَ بَنْهَدُودَ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ، مِنْ مُخدِعِ
إِلَى مُخدِعِ

فَقَالَ لَهُ عَيْدِهُ: «إِنَّا قَدْ سَمِعْنَا أَنَّ مُلُوكَ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ هُمْ مُلُوكٌ³¹
خَلِيمُونَ، فَلَنْضُعْ مُسْوِحاً عَلَى أَخْفَانِنَا وَجَنَاحِنَا عَلَى رُؤُوسِنَا وَنَخْرُجْ
إِلَى مَلِكِ إِسْرَائِيلِ لَعَلَهُ يُحْيِي نَفْسَكَ».

فَشَنْسُوا مُسْوِحاً عَلَى أَخْفَانِهِمْ وَجَنَاحِهِمْ عَلَى رُؤُوسِهِمْ وَأَثْوَرُوا إِلَى مَلِكِ³²
إِسْرَائِيلِ وَقَالُوا: «يُثُولُ عَبْدُكَ بَنْهَدُودَ لِتُحْيِي نَفْسِي». فَقَالَ: «أَهُوَ حَيُّ
«بَعْدَ؟» هُوَ أَخِي».

فَفَعَالَ الْرَّجَالُ وَأَسْرَعُوا وَلَجُوا هَلْ هُوَ مُنْهُ وَقَالُوا: «أَخْوَكَ³³
بَنْهَدُودُ». فَقَالَ: «أَنْدُخُوا خُدُوهُ» فَخَرَجَ إِلَيْهِ بَنْهَدُودُ فَأَصْنَعَهُ إِلَى الْمُرْكَبَةِ

وَقَالَ لَهُ: «إِيَّيُّ أَرْدُ الدُّنْدُنِ الَّتِي أَخْدَهَا أَبِيكَ، وَتَجْعَلُ لِنَفْسِكَ³⁴
أَسْوَافًا فِي دِمْشَقَ كَمَا جَعَلَ أَبِي فِي السَّامِرَةِ». فَقَالَ: «وَأَنَا أَطْلَقَكَ بِهَذَا
الْعَهْدِ». فَقَطَعَ لَهُ عَهْدًا وَأَطْلَقَهُ

«وَإِنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي الْأَنْبِيَاءَ قَالَ لِصَاحِبِهِ: «عَنْ أَمْرِ الْرَّبِّ أَصْرِبْنِي³⁵
فَلَبِيَ الرَّجُلُ أَنْ يَضْرِبَهُ».

فَقَالَ لَهُ: «مِنْ أَجْلِ أَنَّكَ لَمْ تَسْمَعْ لِقَوْلِ الْرَّبِّ فَهِيَمَا تَدْهُبُ مِنْ عَدْنِي³⁶
يُقْتَلُ أَسْدٌ». وَلَمَّا دَهَبَ مِنْ عِنْدِهِ لَقِيَهُ أَسْدٌ وَقَتَلَهُ

ثُمَّ صَادَفَ رَجُلًا آخَرَ فَقَالَ: «أَصْرِبْنِي». فَصَرَبَهُ الْرَّجُلُ ضَرْبَةً³⁷
جَرَحَهُ

فَدَهَبَ إِلَيْهِ وَأَنْتَظَرَ الْمَالِكَ عَلَى الْطَّرِيقِ، وَتَنَكَّرَ بِعَصَابَةٍ عَلَى عَيْنِيهِ³⁸

وَلَمَّا عَبَرَ الْمُلِكُ ثَانِي الْمَلِكِ وَقَالَ: «خَرَجَ عَبْدُكَ إِلَى وَسْطِ الْقِبَالِ³⁹
وَإِذَا بِرَجُلٍ مَالَ وَأَشَيَّ إِلَيَّ بِرَجُلٍ وَقَالَ: «أَخْفَطْ هَذَا الْرَّجُلَ، وَإِنْ فَقَدْ
يَكُونُ نَفْسُكَ بَدْلَ نَفْسِي، أَوْ تَنْفَعُ وَرْزُنَةَ مِنَ الْفَضَّةِ».

وَفِيمَا عَبْدُكَ مُشْتَغِلٌ هُنَا وَهُنَاكَ إِذَا هُوَ مَفْقُودٌ». فَقَالَ لَهُ مَلِكُ⁴⁰
إِسْرَائِيلِ: «هَكَذا حُكْمُكِي. أَنْتَ قَضَيْتَ

فَبَادَرَ وَرَفَعَ الْعِصَابَةَ عَنْ عَيْنِيهِ، فَعَرَفَهُ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ⁴¹

فَقَالَ لَهُ: «هَكَذا قَالَ الْرَّبُّ: لِأَنَّكَ أَنْكَثَ مِنْ يَدِكَ رَجُلًا قَدْ حَرَمَهُ⁴²
يَكُونُ نَفْسَكَ بَدْلَ نَفْسِهِ، وَسَعْبَكَ بَدْلَ شَعْبِهِ».

فَمَضَى مَلِكُ إِسْرَائِيلَ إِلَى بَيْتِهِ مُكْتَبِي مَعْمُومًا وَجَاءَ إِلَى السَّامِرَةِ⁴³

1 Kings 21:1

وَحَدَّثَ بَعْدَ هَذِهِ الْأَمْوَارِ أَنَّهُ كَانَ نَابُوتَ الْبَزْرَ عَلَيَّ كَرْمٌ فِي بَيْرِ عِيلِ¹
بِجَانِبِ قَصْرِ أَحَبِّ مَلِكِ السَّامِرَةِ

فَكَلَمَ أَخْبَرَ نَابُوتَ قَائِلًا: «أَعْطَنِي كَرْمَكَ فَيَكُونَ لِي بَسْتَانٌ بَعْوِلِ²
لِأَنَّهُ قَرِيبٌ بِجَانِبِ بَيْتِي، فَأَعْطَيْكَ عَوْضَنَهُ كَرْمًا أَحْسَنَ مِنْهُ أَوْ إِذَا
«حَسْنٌ فِي عَيْنِكَ أَعْطَيْتُكَ تَمَنَّهُ فِيَّهُ».

فَقَالَ نَابُوتُ لِأَخْبَرَ: «حَاشَا لِي مِنْ قَبْلِ الْرَّبِّ أَنْ أَعْطِيَكَ مِيرَاثَ³
أَبَانِي».

فَدَخَلَ أَخْبَرَ بَيْتَهُ مُكْتَبِي مَعْمُومًا مِنْ أَجْلِ الْكَلَامِ الَّذِي كَلَمَهُ بِهِ نَابُوتَ⁴
الْبَزْرَ عَلَيُّ قَائِلًا: «لَا أَعْطِيَكَ مِيرَاثَ أَبَانِي». وَأَصْطَبَعَ عَلَى سَرِيرِهِ
وَوَحْوَلَ وَجْهَهُ وَلَمْ يَأْكُلْ خُبْرَا

فَدَخَلَتِ الْمَلِكَةِ إِبْرَاهِيلُ أَمْرَأَهُ وَقَلَتْ لَهُ: «لِمَذَا رُوْحُكَ مُكْتَبَيَّةٌ وَلَا تَأْكُلِ⁵
«خُبْرًا؟»

فَقَالَ لَهَا: «لَأَنِّي كَلَمْتُ نَابُوتَ الْبَزْرَ عَلَيَّ وَقُلْتُ لَهُ: أَعْطِنِي كَرْمَكَ⁶
«بِفَضْلِهِ، وَإِذَا شِئْتُ أَعْطَيْتُكَ كَرْمًا عَوْضَنَهُ، فَقَالَ: لَا أَعْطِيَكَ كَرْمًا

فَقَالَتْ لَهُ إِبْرَاهِيلُ: «أَنْتَ أَلَانَ تَحْكُمُ عَلَى إِسْرَائِيلِ؟ فَمُكْنِي خُبْرَا وَلَيْطِبِ⁷
«قَلْبِكِ. أَنَا أَعْطِيَكَ كَرْمَ نَابُوتَ الْبَزْرَ عَلَيَّ

ثُمَّ كَتَبَتِ رَسَائِلَ يَاسِنِ أَخْبَرَ، وَخَتَمَهَا بِخَاتِمِهِ، وَأَرْسَلَتِ الْرَّسَائِلَ إِلَى
الشُّيوخِ وَالْأَشْرَافِ الَّذِينَ فِي مَدِينَتِهِ لِسَكِينَتِهِمْ مَعَ نَابُوتَ⁸

وَكَتَبَتِ فِي الْرَّسَائِلِ تَوْلُ: «نَادُوا بِصَوْمٍ، وَأَجْلِسُوا نَابُوتَ فِي رَأْسِ⁹
الشَّعْبِ.

وَأَجْلِسُوا رَجُلَيْنِ مِنْ بَنِي بَلِيَعَلَ تُجَاهَهُ لِيَسْهُدَا قَائِلِيْنِ: قَدْ جَدَّفَتْ عَلَى¹⁰
«اللَّهِ وَعَلَى الْمَلِكِ. ثُمَّ أَخْرَجَهُ وَأَرْجَمَهُ فَيَمُوتُ

فَفَعَلَ رَجَالُ مَدِينَتِهِ، الشُّيوخُ وَالْأَشْرَافُ لِسَكِينَتِهِمْ فِي مَدِينَتِهِ، كَمَا
أَرْسَلَتِ إِلَيْهِمْ إِبْرَاهِيلَ، كَمَا هُوَ مُكْتُوبُ فِي الْرَّسَائِلِ الَّتِي أَرْسَلَتْهَا إِلَيْهِمْ¹¹

فَنَادُوا بِصُومٍ وَأَجْسُوا نَابُوتَ فِي رَأْسِ الْشَّعْبِ¹²

وَأَتَى رِجَالٌ مِنْ بَنِي يَلِيَّاعَ وَجَلَسَا تَجَاهَهُ، وَشَهَدَ رِجَالٌ بِلِيَّاعَ عَلَى¹³
نَابُوتَ أَمَمَ الْشَّعْبِ قَائِلِينَ: «قَدْ جَفَّ نَابُوتُ عَلَى اللَّهِ وَعَلَى الْمَلِكِ
فَأَخْرُجُوهُ خَارِجَ الْمَدِينَةِ وَرَجِمُوهُ بِحَجَازَةٍ فَمَاتَ

وَأَرْسَلُوا إِلَى إِبْرَاهِيلَ يَقُولُونَ: «قَدْ رُجِمَ نَابُوتُ وَمَاتَ¹⁴

وَلَمَّا سَمِعَتِ إِبْرَاهِيلُ أَنَّ نَابُوتَ قُدْ رُجِمَ وَمَاتَ، قَالَتِ إِبْرَاهِيلُ لِأَخَابَ¹⁵
فَمْ رَثَ كَرْمَ نَابُوتَ الْيَزْرَعِيَّ الَّذِي أَتَى أَنْ يُعْطِيكَ إِيَّاهُ».
«بِفَضْلِهِ، لَا أَنَّ نَابُوتَ لَيْسَ حَيًّا بَلْ هُوَ مَيِّتٌ

وَلَمَّا سَمِعَ أَخَابُ أَنَّ نَابُوتَ قُدْ مَاتَ، قَامَ أَخَابُ لِيَنْزِلُ إِلَى كَرْمِ نَابُوتَ¹⁶
الْيَزْرَعِيَّ لِيَرْتَهُ.

فَكَانَ كَلَامُ الْرَّبِّ إِلَى إِبْلِيَّا الْتَّشْبِيَّ قَائِلًا¹⁷

فَمُ انْزَلَ لِلْقَاءِ أَخَابَ مَلِكَ إِسْرَائِيلَ الَّذِي فِي الْسَّامِرَةِ. هُوَذَا هُوَ فِي¹⁸
كَرْمِ نَابُوتَ الَّذِي نَزَلَ إِلَيْهِ لِيَرْتَهُ.

وَكَلِمَهُ قَائِلًا: هَكَذَا قَالَ الْرَّبُّ: هَلْ قَتَلْتَ وَوَرَثْتَ أَيْضًا؟ ثُمَّ كَلِمَهُ قَائِلًا¹⁹
هَكَذَا قَالَ الْرَّبُّ: فِي الْمَكَانِ الَّذِي لَحْسَثَ فِيهِ الْكَلَابُ دَمَ نَابُوتَ تَلَخَّ
الْكَلَابُ دَمَكُ أَنْتَ أَيْضًا.

فَقَالَ أَخَابُ لِإِبْلِيَّا: «هُلْ وَجَدْتَنِي يَا عَدُوِّي؟» فَقَالَ: «قَدْ وَجَدْتُكَ لَا تَأْتِ²⁰
قَدْ بَعْثَتْ نَفْسَكَ لِعَمَلِ الشَّرِّ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ.

هَذَا أَجْلِبُ عَلَيْكَ شَرًّا، وَأَبْيُدُ سَنَلَكَ، وَأَقْطَعُ لِأَخَابَ كُلَّ بَالِيٍّ بِخَاطِطٍ²¹
وَمَخْجُوزٍ وَمُطْقَنٍ فِي إِسْرَائِيلَ.

وَأَجْعَلُ بَيْنَكَ كَيْنَتَ يَرْبَعَمْ بْنَ تَبَاطَ، وَكَيْنَتَ بَغْشَا بْنَ أَخِيَا، لِأَجْلِ²²
الْإِغَاظَةِ الَّتِي أَغْظَتَنِي، وَلِجَعْلِ إِسْرَائِيلَ يُخْطِي.

وَتَكَلَّمُ الْرَّبُّ عَنْ إِبْرَاهِيلَ أَيْضًا قَائِلًا: «إِنَّ الْكَلَابَ تَأْكُلُ إِبْرَاهِيلَ عِنْ
مِنْزَسِي يَرْعَيْلَ.

مِنْ مَاتَ لِأَخَابَ فِي الْمَدِينَةِ تَأْكُلُهُ الْكَلَابُ، وَمِنْ مَاتَ فِي الْحَقْلِ تَأْكُلُهُ²⁴
طَيْورُ السَّمَاءِ.

وَلَمْ يَكُنْ كَأَخَابُ الَّذِي بَاعَ نَفْسَهُ لِعَمَلِ الشَّرِّ فِي عَيْنِي الْرَّبِّ، الَّذِي²⁵
أَعْوَثَهُ إِبْرَاهِيلَ أَمْرَأَهُ.

وَرَجَسَ جَدًا بِدَهَابِهِ وَرَاءَ الْأَصْنَامِ حَسَبَ كُلَّ مَا فَعَلَ الْأَمْوَارُيُونَ²⁶
الَّذِينَ طَرَدُهُمُ الْرَّبُّ مِنْ أَمَمِ بَنِي إِسْرَائِيلَ.

وَلَمَّا سَمِعَ أَخَابُ هَذَا الْكَلَامَ، شَقَّ تَبَابَةَ وَجَعَلَ مِسْنَاً عَلَى جَسَدِهِ²⁷
وَصَنَمَ وَاضْطَجَعَ بِالْمِسْحِ وَمَسَّى بِسُكُوتٍ

فَكَانَ كَلَامُ الْرَّبِّ إِلَى إِبْلِيَّا الْتَّشْبِيَّ قَائِلًا²⁸

هَلْ رَأَيْتَ كَيْفَ أَتَصْنَعُ أَحَبَّ أَمَمِي؟ فَمَنْ أَجْلَ اللَّهَ قَدْ أَتَصْنَعَ أَمَامِي²⁹
لَا أَجْلُ الشَّرِّ فِي أَيَّامِهِ، بَلْ فِي أَيَّامِ أَبِيهِ أَجْلُ الشَّرِّ عَلَى
بَيْتِهِ.

1 Kings 22:1

وَأَقَامُوا تَلَاثَ سِينِينِ بِدُونِ حَزْبٍ بَيْنَ أَرَامَ وَإِسْرَائِيلَ 1

وَفِي السَّنَةِ الْتَّالِيَّةِ نَزَلَ يَهُوْشَافَاطُ مَلِكُ يَهُوذَا إِلَى مَلِكِ إِسْرَائِيلَ 2

فَقَالَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ لِغَبِيَّهِ: «أَتَعْلَمُونَ أَنَّ رَامُوتَ جَلْعَادَ لَنَا وَنَحْنُ³
سَاكِنُونَ عَنْ أَخْذِهِ مِنْ يَدِ مَلِكِ أَرَامِ؟

وَقَالَ لِيَهُوْشَافَاطُ: «أَتَدْهَبُ مَعِي لِلْخَرْبِ إِلَى رَامُوتِ جَلْعَادِ؟» فَقَالَ⁴
يَهُوْشَافَاطُ لِمَلِكِ إِسْرَائِيلَ: «مَثِي مَلِكُكَ. شَعْبِي كَشْعِبُكَ، وَخَيْلِي كَخَيْلِكَ

«ثُمَّ قَالَ يَهُوْشَافَاطُ لِمَلِكِ إِسْرَائِيلَ: «أَسْأَلُ الْيَوْمَ عَنْ كَلَامِ الْرَّبِّ 5

فَجَمِعَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ الْأَنْبِيَاءَ، نَحْوَ أَرْبَعِ مَئَةَ رَجُلٍ وَقَالَ لَهُمْ: «أَدْهَبُ⁶
إِلَى رَامُوتِ جَلْعَادِ لِلْقِتَالِ أَمْ أَمْتَنِعُ؟» فَقَالُوا: «أَصْنَدَ فَيَدْعَهَا الْسَّيْدُ لِيَدِ
الْمَلِكِ». 7

«فَقَالَ يَهُوْشَافَاطُ: «أَمَا يُوجَدُ هُنَا بَعْدَ نَبِيِّ الْرَّبِّ فَسَأَلُ مِنْهُ؟

فَقَالَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ لِيَهُوْشَافَاطُ: «إِنَّهُ يُوجَدُ بَعْدَ رَجُلٍ وَاحِدٍ لِسُؤَالِ الْرَّبِّ⁸
بِهِ، وَلَكِنِي أَنْغَصَهُ لِأَنَّهُ لَا يَنْتَبَأُ عَلَيَّ خَيْرًا بَلْ شَرًّا، وَهُوَ مِيخَا بْنُ يَمْلَهَ
فَقَالَ يَهُوْشَافَاطُ: «لَا يَقُولُ الْمَلِكُ هَكَذَا

«فَدَعَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ حَصِّيَا وَقَالَ: «أَسْرِعْ إِلَيَّ بِمِيخَا بْنَ يَمْلَهَ 9

وَكَانَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ وَيَهُو شَافَاطُ مَلِكٌ يَهُودَا جَالِسِينَ كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى 10 كُرْسِيهِ، لَا يَسِينُ ثَيَابُهُمَا فِي سَاحَةٍ عَذْنَ مَدْخُلِ بَابِ الْسَّامِرَةِ، وَجَمِيعُ الْأَنْبِيَاءِ يَتَبَاهُونَ أَمَاهُمَا

وَعَمِلَ صِدْقِيَا بْنَ كَعْنَةَ لِنُفْسِيهِ قَرْنَيْ خَدِيدٍ وَقَالَ: «هَكَذَا قَالَ الْرَّبُّ 11 بِهَذِهِ تَطْلُعُ الْأَرَمِيَّةِ حَتَّى يَقُولُوا».

وَتَبَاهَ جَمِيعُ الْأَنْبِيَاءِ هَكَذَا قَاتِلِينَ: «أَصْنَعْ إِلَى رَامُوتِ جَلْعَادَ وَأَفْلَحْ 12 فَيَقْعُدُهَا الْرَّبُّ لِيَدِ الْمَلِكِ».

وَأَمَّا الرَّسُولُ الَّذِي ذَهَبَ لِيَدْعُو مِيخَا فَكَلَمَهُ قَاتِلًا: «هُوَذَا كَلَامُ جَمِيعِ 13 الْأَنْبِيَاءِ بِقِيمِ وَاحِدٍ حَيْرٍ لِلْمَلِكِ، فَلَيْكُنْ كَلَامُكَ مُثْلٌ كَلَامَ وَاحِدٍ مِنْهُمْ».

«قَالَ مِيخَا: «حَيٌّ هُوَ الْرَّبُّ، إِنَّ مَا يَقُولُهُ لِي الْرَّبُّ بِهِ أَنَّكُمْ 14».

وَلَمَّا أَتَى إِلَى الْمَلِكِ قَالَ لَهُ الْمَلِكُ: «يَا مِيخَا، أَنْصَعْ إِلَى رَامُوتِ 15 جَلْعَادَ لِلْقَاتِلِ، أَمْ نَفْتَنْ؟» قَالَ لَهُ: «أَصْنَعْ وَأَفْلَحْ فَيَقْعُدُهَا الْرَّبُّ لِيَدِ 16 الْمَلِكِ».

«قَالَ لَهُ الْمَلِكُ: «كُمْ مَرَّةٍ أَسْتَحْفَثُكَ أَنْ لَا تَقُولَ لِي إِلَّا الْحَقَّ بِاسْمِ 17 الْرَّبِّ».

«قَالَ: «رَأَيْتُ كُلَّ إِسْرَائِيلَ مُشَتَّتِينَ عَلَى الْجَبَالِ كَجَزَافٍ لَا رَاعِي 18 لَهَا. قَالَ الْرَّبُّ: لَيْسَ لَهُؤُلَاءِ أَصْحَابٌ، فَلَيْرُجُعوا كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى بَيْتِهِ 19 بِسَلَامٍ».

«قَالَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ لِيَهُو شَافَاطَ: «أَمَا قُلْتُ لَكَ إِنَّهُ لَا يَتَبَاهِي 20 عَلَيَّ خَيْرًا بَلْ شَرًّا؟»

وَقَالَ: «فَلَمْ يَنْمِعْ إِذَا كَلَامُ الْرَّبِّ: قَدْ رَأَيْتُ الْرَّبَّ جَالِسًا عَلَى كُرْسِيِّهِ 21 وَكُلُّ جُنُدُ السَّمَاءِ وُقْرَفَ لَنِيَّهُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَمِينِهِ بَلْ شَرًّا؟»

«قَالَ الْرَّبُّ: مَنْ يُغْوِي أَخْلَابَ فَيَصْنَعُ وَيَسْتَطُو فِي رَامُوتِ جَلْعَاد؟ قَالَ 22 هَذَا هَكَذَا، وَقَالَ ذَاكَ هَكَذَا».

بَثُمْ خَرَجَ الْرُّوحُ وَوَقَتَ أَمَامَ الْرَّبِّ وَقَالَ: أَنَا أَغْوِيهِ وَقَالَ لَهُ الْرَّبُّ 23 بِمَاذَا؟

«قَالَ: أُخْرُجُ وَأُخْوِنُ رُوحَ كَنْبِ في أَفْوَاهِ جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ. قَالَ: إِنَّكَ تُغْوِيهِ 24 وَتَقْسِيرِ، فَأُخْرُجُ وَأَفْعُلُ هَكَذَا».

وَالآنْ هُوَذَا قَدْ جَعَلَ الْرَّبُّ رُوحَ كَنْبِ في أَفْوَاهِ جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ هُوَلَاءِ 25 ». وَالْرَّبُّ تَكَلَّمُ عَلَيْكَ بِسَرِّ

فَقَدْمَ صِدْقِيَا بْنَ كَعْنَةَ وَضَرَبَ مِيقَا عَلَى الْفَاقِ وَقَالَ: «مَنْ أَيْنَ عَبَرْ 26 «رُوحُ الْرَّبِّ مَنِي لِي كَلِمَكَ؟

فَقَالَ مِيخَا: «إِنَّكَ سَتَرَى فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ الَّذِي تَنْدَلُ فِيهِ مِنْ مُخْدِعِ إِلَى 27 مُخْدِعِ لِتَخْبِي».

فَقَالَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ: «حَذْ مِيخَا وَرُدَّهُ إِلَى آمُونَ زَيْبِسِ الْمَدِيَّةِ، وَإِلَى 28 بِيُوشَ آبِنِ الْمَلِكِ».

وَقُلْ هَكَذَا قَالَ الْمَلِكُ: ضَغَوْا هَذَا فِي الْسَّجْنِ، وَأَطْعَمُوهُ خَبْرَ الْصَّبِيقِ 29 ». وَمَاءِ الْضَّيْقِ حَتَّى آتَيْ سَلَامٍ

فَقَالَ مِيخَا: «إِنْ رَجَعْتُ بِسَلَامٍ فَلَمْ يَتَكَلَّمُ الْرَّبُّ بِي». وَقَالَ: «أَسْمَغُوا 30 «أَيُّهَا الشَّاغِبُ أَجْمَعُونَ».

فَصَعِدَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ وَيَهُو شَافَاطُ مَلِكُ يَهُودَا إِلَى رَامُوتِ جَلْعَادَ 31

فَقَالَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ لِيَهُو شَافَاطَ: «إِنِّي أَنْتَكُرُ وَأَدْخُلُ الْحَرْبَ، وَأَمَّا أَنْتَ 32 فَأَلْبِسْ ثَيَابَكَ». فَنَتَكَرَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ وَدَخَلَ الْحَرْبَ

وَأَمَرَ مَلِكُ أَرَامَ رُوَسَاءَ الْمَرْكَبَاتِ الَّتِي لَهُ، أَلْكَشِينَ وَالْلَّاثِلِينَ، وَقَالَ 33 «لَا تُحَارِبُوْا صَغِيرًا وَلَا كَبِيرًا إِلَّا مَلِكُ إِسْرَائِيلَ وَحْدَهُ».

«فَلَمَّا رَأَى رُوَسَاءَ الْمَرْكَبَاتِ إِنَّهُ لَيْسَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ رَجَعُوا عَنْهُ 34 فَمَأْلُوا عَلَيْهِ لِيَقْاتِلُوهُ، فَصَرَّخَ يَهُو شَافَاطُ

فَلَمَّا رَأَى رُوَسَاءَ الْمَرْكَبَاتِ إِنَّهُ لَيْسَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ رَجَعُوا عَنْهُ 35

وَإِنْ رَجَلًا نَرَعَ فِي قُوسِهِ غَيْرَ مُتَعَدِّدٍ وَضَرَبَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ بَيْنَ أَوْصَالِ الْتَّرْزَعِ. قَالَ لِمَدِيرِ مَرْكَبَتِهِ: «رَدَ يَنَكَ وَأَخْرَجْنِي مِنْ الْجِيشِ 36 ». لَاَنِّي قَدْ حُرِّثُ

وَأَشْتَدَ الْقَتَالُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، وَأَوْفَتِ الْمَلِكُ فِي مَرْكَبَتِهِ مُقَابِلَ أَرَامَ 37 وَمَاتَ عِنْدَ الْمَسَاءِ، وَجَرَى دُمُ الْجُرْحِ إِلَى حَضْنِ الْمَرْكَبَةِ

وَعَبَرَتِ الْرَّزَنَةُ فِي الْجَنْدِ عِنْدَ غُرُوبِ الْشَّمْسِ قَاتِلًا: «كُلُّ رَجُلٍ إِلَى 38 مَوْتِيَّةِ، وَكُلُّ رَجُلٍ إِلَى أَرْضِهِ».

فَمَاتَ الْمَالِكُ وَأَدْخَلَ السَّامِرَةَ فَدَفَوَا الْمَلِكَ فِي السَّامِرَةِ 37

وَغَسَلَتِ الْمُرْكَبَةُ فِي بِرْكَةِ السَّامِرَةِ فَلَحَسَتِ الْكِلَابُ دَمَهُ، وَغَسَلَوا 38
بِسَلَاحَةٍ حَسْبَ كَلَامِ الرَّبِّ الَّذِي نَكَلُوهُ بِهِ

وَبَقِيَّةُ أُمُورِ أَخَابِ وَكُلُّ مَا فَعَلَ، وَبَيَّنَتِ الْعَاجُ الَّذِي نَنَاهُ، وَكُلُّ الْمُدْنِ 39
الَّتِي بَنَاهَا، أَمَا هِيَ مَكْتُوبَةٌ فِي سِفْرِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ لِمَلُوكِ إِسْرَائِيلِ؟

فَاضْطَجَعَ أَخَابُ مَعَ آبَائِهِ، وَمَلَكُ أَخْرَى يَا آبَائِهِ عَوْصَانِ عَنْهُ 40

وَمَلَكُ يَهُوْشَافَاطُ بْنُ آسَا عَلَى يَهُوْدَا فِي السَّنَةِ الْرَّابِعَةِ لِأَخَابِ مَلِكِ 41
إِسْرَائِيلَ.

وَكَانَ يَهُوْشَافَاطُ أَبْنَ حَمْسَيْ وَثَلَاثِينَ سَنَةً جِنْ مَلِكًا، وَمَلَكَ حَمْسَيْ 42
وَعَشْرِينَ سَنَةً فِي أُورُشَلِيمَ، وَاسْمُ أَمِهِ عَزْوَبَةِ بَنْتِ شَلْحِي

وَسَارَ فِي كُلِّ طَرِيقِ آسَا أَبِيهِ لَمْ يَجِدْ عَنْهَا، إِذَا عَمِلَ الْمُسْتَقِيمَ فِي عَيْنِي 43
الرَّبِّ. إِلَّا أَنَّ الْمُرْقَعَاتِ لَمْ تُنْتَرِعْ، بَلْ كَانَ الْشَّعْبُ لَا يَرَانَ بَدْيُخَ
وَبُوْقَدُ عَلَى الْمُرْقَعَاتِ

وَصَالَحَ يَهُوْشَافَاطُ مَلِكَ إِسْرَائِيلَ 44

وَبَقِيَّةُ أُمُورِ يَهُوْشَافَاطَ وَجَبْرِوْتَهُ الَّذِي أَطْهَرَهُ، وَكَيْفَ حَارَبَ، أَمَاهَيِ 45
مَكْتُوبَةٌ فِي سِفْرِ أَخْبَارِ الْأَيَّامِ لِمَلُوكِ يَهُوْدَا؟

وَبَقِيَّةُ الْمُأْبُونِ الَّذِينَ بَقُوا فِي أَيَّامِ آسَا أَبِيهِ أَبَادَهُمْ مِنَ الْأَرْضِ 46

وَلَمْ يَكُنْ فِي أَدُومِ مَلِكٌ. مَلِكٌ وَكِيلٌ 47

وَعَمِلَ يَهُوْشَافَاطُ سُفْنَ تَرْشِيشَ لِكُنْ تَدْهَبَ إِلَى أَوْفِرِ لِأَجْلِ الْذَّهَبِ 48
فَلَمْ تَدْهَبْ، لِأَنَّ الْسُّفْنَ تَكْسَرَتْ فِي عِصْنِيَّونَ حَاجِرَ

جِبَيْنَ قَالَ أَخْرَى يَا بْنَ أَخَابِ لِيَهُوْشَافَاطَ: «لِيَدْهَبْ عَيْدِي مَعَ عَيْدِكَ فِي 49
الْسُّفْنِ». فَلَمْ يَسْتَأْنِ يَهُوْشَافَاطُ

وَاضْطَجَعَ يَهُوْشَافَاطُ مَعَ آبَائِهِ، وَدُفِنَ مَعَ آبَائِهِ فِي مَدِينَةِ دَاؤَدِ أَبِيهِ 50
فَمَلَكُ يَهُوْرَامُ آبَائِهِ عَوْصَانِ عَنْهُ

أَخْرَى يَا بْنَ أَخَابِ مَلِكَ عَلَى إِسْرَائِيلَ فِي السَّامِرَةِ فِي السَّنَةِ السَّابِعَةِ عَشَرَةِ 51
لِيَهُوْشَافَاطِ مَلِكِ يَهُوْدَا. مَلِكٌ عَلَى إِسْرَائِيلَ سَنَنِينَ

وَعَملَ الْشَّرَّ فِي عَيْنِي لِرَبِّ، وَسَارَ فِي طَرِيقِ أَبِيهِ وَطَرِيقِ أَمِهِ 52
وَطَرِيقِ بُرْبَاعَمِ بْنِ نَبَاطِ الَّذِي جَعَلَ إِسْرَائِيلَ يُحْطِي

وَعَبَدَ الْبَعْلَ وَسَجَدَ لَهُ وَأَغْاظَ الرَّبَّ إِلهِ إِسْرَائِيلَ، حَسْبَ كُلِّ مَا فَعَلَ 53
أَبُوهُ